

**PAKİSTAN -TÜRKİYE KARDEŞLİĞİNİ TARİHTE
GEÇEN OLAYLAR ARACILIĞIYLA KUTLAMAK**



*CELEBRATING PAKISTAN -TURKEY
BROTHERHOOD THROUGH ANNALS
OF HISTORY*

PAKİSTAN -TÜRKiYE
KARDEŞLİĞİNİ TARİHTE GEÇEN
OLAYLAR ARACILIĞIYLA
KUTLAMAK

CELEBRATING PAKISTAN - TURKEY
BROTHERHOOD THROUGH ANNALS OF
HISTORY



Published by the Embassy of Pakistan

37 İnan Caddesi, Gaziosmanpaşa 06700 Ankara, Turkey

Pakistan Büyükelçiliği tarafından bastırılmıştır.

İnan Caddesi No: 37, 06700 Gaziosmanpaşa Ankara, Türkiye

© 2018 Embassy of Pakistan Ankara

© 2018 Pakistan Büyükelçiliği Ankara

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced by any means or transmitted in any form without prior permission of the publisher.

Her hakkı saklıdır. Bu yayında bulunan bilgi veya fotoğraflar izin alınmadan veya kaynak gösterilmeden, çeşitli yöntemlerle kısmen veya tamamen kopyalanıp yayımlanamaz.

Compiled by / Derleyen: Abdul AKBAR

Design / Tasarım: Orfe Reklam Tasarım Ofisi

Printing / Baskı: Dumat Ofset

ISBN: 978-605-64424-1-4

TABLE OF CONTENTS

İÇİNDEKİLER

Foreword	ii	Önsöz
The Historical Bonds	1	Tarihi Bağlar
The Formative Phase (Independence to 1950)	5	Biçimlendirme Aşaması (Bağımsızlıktan 1950'ye kadar)
The Building Blocks (1951-1960)	13	Yapı Taşları (1951-1960)
Towards New Dimensions (1961-1970)	35	Yeni Boyutlara Doğru (1961-1970)
Exploring New Horizons (1971-1980)	53	Yeni Ufukları Keşfetmek (1971-1980)
Transforming Ties (1981-1990)	66	Bağları Dönüştürmek (1981-1990)
Discovering the Economic Potential (1991-2000)	79	Ekonomik Potansiyelin Keşfedilmesi (1991-2000)
Reaching New Heights (2001-2010)	105	Yeni Yüksekliklere Ulaşmak (2001-2010)
Strategic Partnership (2011-Present)	131	Stratejik Ortaklık (2011-Günümüze)
Brotherhood Through Postage Stamps	150	Posta Pulları Aracılığıyla Kardeşlik
Symbols of Brotherhood	156	Kardeşlik Sembolleri
Public Diplomacy Initiatives	167	Kamu Diplomasisi Girişimleri

Foreword

“One Nation – Two States” is the description that can best describe the fraternal Pakistan-Turkey relationship, which is founded on common faith, cultural and linguistic affinities, and a shared history.

It is a heart-to-heart relationship that transcends boundaries of time and geography, and seeps down to the very hearts of the peoples of the two countries. The colors of the two flags may differ, yet the symbols of the Crescent and the Star are one and the same – deriving their inspiration from the same civilizational heritage.

While the modern diplomatic relations were established between the two countries almost seven decades ago, soon after the independence of Pakistan on 14th August 1947, the religious, spiritual, emotional, intellectual, and linguistic bonds between the peoples of the two countries date back centuries.

The legendary support provided by the Muslims of the Sub-continent to their Turkish brothers and sisters during the Turkish War of Independence remains immortalized in the collective memory of the Turkish nation to this day.

Turks from every social strata and generation recall emotively how the Muslims of South Asia defied their colonial rulers and came out in the defence of their Turkish brethren thousands of miles away, leaving behind their homes and donating their belongings in support of the cause of the Turkish independence. This saga of self-less devotion, love and sacrifice has few parallels in history.

Cast in this spiritual and emotional backdrop, the history of modern diplomatic relations between the two countries is an extension of the same historical spirit existing between the peoples and governments of both the countries. Time and again the two countries have proved that they stand by one another during the most challenging of times.

In essence, over seven decades of the diplomatic relations between Pakistan and Turkey are a manifestation of a unique relationship that permeates to the very hearts of the two nations. Throughout this period, both countries have extended consistent and unequivocal support to each other on issues of national security as well as core national interest, including on the Jammu & Kashmir dispute and Cyprus issue. Both countries also coordinate closely on issues pertaining to regional and international peace and security. The two countries also share a common vision to transform their historic and unparalleled ties into an ever stronger strategic relationship and to utilize the untapped economic and trade potential that exists between the two sides.

The purpose of this coffee table book is to capture the essence and the spirit behind the fraternal relations between the two brotherly countries, along with the numerous events and personalities that shaped this relationship. Through an array of historic and rare photographs of unique historical value, this book takes the readers on a pictorial journey of the legendary friendship between Pakistan and Turkey. We hope that this publication will not only help rejuvenate the sentiments of love and affection that the peoples of the two countries behold for one another, but also help transmit the history of this unparalleled relationship to the coming generations.

Ambassador Muhammad Syrus Sajjad Qazi

Önsöz

“Tek Millet – İki devlet” ortak inanç, kültürel ve dilsel yakınlıklar ve paylaşılan bir tarih üzerine kurulmuş olan kardeş Pakistan-Türkiye ilişkisini en iyi tarif eden tanımdır.

Bu ilişki zamanın ve coğrafyanın sınırlarını aşan ve iki ülkenin insanların kalplerine en derinden bir şekilde sızan kalpten kalbe bir ilişkidir. İki bayrağın renkleri farklı olabilir ama Hilal ve Yıldız sembolleri tektir ve aynıdır – ilhamlarını aynı uygarlık mirasından alarak.

Neredeyse yetmiş yıl önce Pakistan’ın 14 Ağustos 1947’de bağımsızlığını elde etmesinden hemen sonra iki ülke arasında modern diplomatik ilişkiler kurulurken, iki ülkenin halkları arasındaki dinsel, ruhsal, duygusal, entelektüel ve dilsel bağlar yüzyıllar öncesine dayanır.

Türk Bağımsızlık Savaşı sırasında Alt-kıta Müslümanları tarafından Türk kardeşlerine sağlanan efsanevi destek Türk milletinin ortak hafızasında bugüne kadar ölümsüz olarak kalmıştır.

Her sosyal tabakadan ve nesilden gelen Türkler Güney Asya Müslümanlarının nasıl kolonilerinin hakimlerini yenilgiye uğrattığını ve binlerce mil ötedeki Türk kardeşlerini evlerini geride bırakarak ve Türk bağımsızlık davasını desteklemek için sahip olduklarını bağışlayarak korumak için nasıl ortaya çıktıklarını duygusal bir şekilde anarlar. Bu özverili bağlılık, sevgi ve fedakarlık destanının tarihte pek az eşi bulunmaktadır.

Bu ruhsal ve duygusal arka planda şekillenmiş olarak, iki ülke arasındaki modern diplomatik ilişkilerin tarihi her iki ülkenin insanları ve hükümetleri arasında zaten var olan aynı tarihi ruhun bir uzantısıdır. Zamanın kendisi ve yine bu iki ülke en zorlu zamanlarında birbirlerinin yanında durduklarını ispat etmiştir.

Esas itibarıyla, Pakistan ve Türkiye arasındaki yetmiş yılı aşkın diplomatik ilişkiler iki milletin kalplerine en derinden şekilde giren benzersiz ilişkinin bir ifadesidir. Bu süre boyunca, her iki ülke ulusal güvenlik meseleleri üzerinde olduğu kadar en derin ulusal çıkarları üzerindeki meseleler için birbirlerine devamlı ve tartışmasız desteklerini vermiştir, buna Cammu ve Keşmir anlaşmazlığı ve Kıbrıs meselesi üzerine olanlar da dahildir. Her iki ülke aynı zamanda bölgesel ve uluslararası barış ve güvenliğe dair meseleler üzerinde yakından koordinasyon içerisindedir. İki ülke ayrıca aralarındaki tarihi ve benzersiz bağları her zamankinden daha güçlü stratejik bir ilişkiye dönüştürmek için ve iki taraf arasında var olan henüz faydalanılmamış ekonomik ve ticarî potansiyeli değerlendirmek için ortak bir vizyonu da paylaşmaktadır.

Bu kahve masası kitabının amacı, bu ilişkiyi şekillendirmiş olan çeşitli olaylar ve kişiler üzerinden iki kardeş ülke arasındaki dostluk ilişkilerinin ardında yatan manayı ve ruhu yakalamaktır. Benzersiz tarihi değer taşıyan bir tarihi ve az bulunan fotoğraflar dizisi aracılığıyla, bu kitap okuyucularını Pakistan ve Türkiye arasındaki efsanevi dostluğun resimli bir yolculuğuna çıkarmaktadır. Ümit ediyoruz ki, bu kahve masası kitabı yalnızca iki ülkenin insanların birbirlerine karşı duydukları sevgi ve bağlılık duygularını canlandırmakla kalmaz ama aynı zamanda bu benzersiz ilişkinin geçmişini gelecek nesillere aktarmaya da yardımcı olur.

Büyükelçi Muhammad Syrus Sajjad Qazi

The Historical Bonds

The fraternal relations between the peoples of modern Turkey and Pakistan go back centuries and are embedded in the common religious, cultural, linguistic, and spiritual heritage. For centuries, there was a free flow of ideas and peoples between the two regions, shaping mutual perceptions of a common civilizational heritage.

The Muslims of South Asia had a very strong sense of reverence and attachment for the Ottoman Empire as well as for its civilizational achievements. Time and again, they stepped up to extend all possible support to thwart any threats against the Ottomans.

When the Ottoman Empire was attacked by Russia in 1877, Hassanally Effendi, the founder of Sindh Madressatul Islam (located in modern day Pakistan), came forward to support his Turkish brethren in that hour of need. He organized a campaign all over Sindh to collect funds and other items for them. This was neither the first nor the last act of its kind, and the South Asian Muslims continued to closely follow the intellectual and political developments in the region.

The great poet-philosopher, Allama Muhammad Iqbal, whose intellectual and philosophical legacy left a lasting impact on the history of South Asia as well as that of the Muslim world, looked towards the lands of Anatolia for spiritual guidance, including from the great mystic poet Mevlana Jalaluddin Rumi, whom he called his "great master". He was an ardent admirer of the historic intellectual and cultural achievements of the people of Turkey, and passionately followed the ebb and flow of the political destiny of the Turkish nation in the beginning of the last century. The emergence of a strong, vibrant and confident Turkish nation from the ashes of the Ottoman Empire gave Iqbal a new sense of inspiration. Indeed, one of the greatest poems of Iqbal Tule-e-Islam (the Dawn of Islam), was inspired in 1923 by Turkish victories, and is effused with the sense of great optimism and hope for the future of the Turkish nation.

This sentiment was not only confined to the political or intellectual elite in South Asia, but seeped down to the common folks in the towns and villages of South Asia, who viewed themselves connected with the political upheavals thousands of miles away - based on a sense of common cultural and religious identity with the people of Turkey.

This sentiment motivated hundreds of thousands of Muslims of South Asia – whether rich or poor - to donate their belongings, in many cases all of them, in support of their Turkish brothers and sisters, against the war of occupation by colonial aggressors. The revolutionary spirit of that age was epitomized by hundreds of South Asian Muslims like Abdur Rehman Peshawari, who abandoned their homes to spend the rest of their lives for the defense of the Turkish people and their lands during the War of Turkish Independence. The Khilafat Movement was launched in South Asia in this very spirit.

According to many historians, material and financial assistance from the Muslims of sub-continent provided much-needed resources during the initial days of the establishment of the Turkish nation – a fact that is fondly remembered by every Turk to this day.

The victory of Turkish nationalist forces was celebrated throughout the subcontinent by its Muslim populace and inspired the Indian Muslim League in its struggle for freedom.

The founder of Pakistan, Quaid-e-Azam Muhammad Ali Jinnah was a great admirer of the founder of the modern Turkish Republic, Mustafa Kemal Ataturk. Quaid-e-Azam's statements and actions in support of the Turkish War of Independence led by Ataturk, his recognition that Ataturk changed the course of history for the Turkish nation and the world, and his profound grief at the demise of Ataturk in 1938 are all reflective of his great reverence and respect for Ataturk. The founding fathers of both countries, moreover, personified quest for freedom and dignity for their respective nations and inspired millions.

These events and personalities helped crystallize the amorphous political ideas of universal solidarity; sense of unique historical identity; anti-colonial resistance; and a desire for political revival into a concrete conception of Muslim nationalism in South Asia - culminating in the spirit behind the Pakistan Movement and resulting in the creation of Pakistan on 14th August 1947.

In essence, the ideas, ideals and influences that inspired the very birth of Pakistan were inextricably intertwined with developments in the late 19th and early 20th century in Turkey.

Tarihi Bağlar

Modern Türkiye ve Pakistan halkları arasındaki dostluk ilişkileri yüzyıllar öncesine gider ve ortak bir dinsel, kültürel, dilsel ve ruhsal mirasın içerisine gömülmüştür. Yüzyıllar boyunca, iki bölgenin insanları arasında ortak bir uygarlık mirasının karşılıklı algılanmasını biçimlendiren fikirlerin ve insanların karşılıklı bir akışı vardı.

Güney Asya Müslümanlarının Osmanlı İmparatorluğuna ve onun uygarlık alanındaki başarılarına karşı çok güçlü bir saygı ve bağlılık hissi vardı. Onlar tekrar tekrar Osmanlılara karşı olan herhangi bir tehdidi bertaraf etmek amacıyla mümkün olan tüm desteği vermek için ayağa kalkmışlardır.

Rusya 1877’de Osmanlı İmparatorluğuna saldırdığı zaman, Sindh İslam Medresesinin (modern çağda Pakistan’da halen kuruludur) kurucusu Hasanally Effendi bu ihtiyaç anında Türk kardeşlerini desteklemek için öne çıkmıştır. Kendisi onlar için para ve diğer eşyaları toplamak için bütün Sindh boyunca bir kampanya düzenlemiştir. Bu davranış bu türden yapılan ne ilk ne de son hareketti ve Güney Asya Müslümanları bölgedeki entelektüel ve siyasi gelişmeleri yakından izlemeyi sürdürdü.

Entelektüel ve felsefi mirası Güney Asya’nın olduğu kadar Müslüman dünyasının da tarihi üzerinde kalıcı bir etki bırakmış olan büyük şair-filozof Allame Muhammed İkbâl Anadolu topraklarına ruhani bir rehberlik için yöneldi, buna kendisinin “büyük ustası” olarak gördüğü büyük mistik şair Mevlana Celaleddin Rumi’den aldığı rehberlik de dahildir. Kendisi Türkiye halkının tarihi, entelektüel ve kültürel başarılarının coşkulu bir takipçisidir ve geçen yüzyılın başında Türk ulusunun siyasi kaderinin med cezirini tutkulu bir biçimde takip etmiştir. Osmanlı İmparatorluğunun küllerinden güçlü, canlı ve kendine güvenli bir Türk ulusunun doğması İkbâl’e yeni bir ilham hissi vermiştir. Dahası, İkbâl’in en büyük şiiirlerinden birisi olan Tule-e-Islam (İslam’ın Şafağı) 1923’teki Türk zaferlerinden ilham alınarak yazılmıştır ve Türk ulusunun geleceği için büyük bir iyimserlik ve ümit hissiyle dışarıya taşmıştır.

Bu his sadece Güney Asya’daki siyasi veya entelektüel elit kişiler arasında yaygın değildi ama Güney Asya’nın şehirlerinde ve köylerindeki sıradan kişilerin de kalplerine girmişti, bunlar kendilerini binlerce mil ötedeki siyasi çalkantılarla bağlantılı olarak görüyorlardı – Türkiye halkıyla ortak bir kültürel ve dinsel kimlik hissine dayalı olarak.

Bu his –zengin olsun fakir olsun- yüzbinlerce Güney Asyalı Müslümanı ellerinde bulunanları, hatta bazen hepsini sömürgeci zalimlerin işgalci savaşlarına karşı Türk kardeşlerine destek olmak amacıyla bağışlamaları için motive etti. O dönemdeki devrimci ruh, Türk Bağımsızlık Savaşı sırasında hayatlarının geri kalanını Türk halkını korumak için geçirmek amacıyla evlerini terk eden Abdurrahman Peşaveri gibi yüzlerce Güney Asyalı Müslüman tarafından destanlaştırılmıştı. Güney Asya’daki Hilafet Hareketi bu ruh içerisinde ortaya çıktı.

Birçok tarihçiye göre, alt kıta Müslümanlarının sağladığı maddi ve manevi yardımlar Türk ulusunun ilk kuruluş günleri sırasında çok ihtiyaç duyduğu kaynakları sağlamıştır – bu gerçek her Türk tarafından günümüze kadar ilgiyle hatırlanmıştır.

Türk ulusal güçlerinin zaferi alt kıtanın Müslüman toplumu tarafından her yerde kutlandı ve Hindistan Müslümanlar Lîgine kendi bağımsızlık mücadelesinde ilham verdi.

Pakistan’ın kurucusu Kaid-i Azam Muhammed Ali Cinnah modern Türkiye Cumhuriyetinin kurucusu olan Mustafa Kemal Atatürk’ün büyük bir hayranıydı. Kaid-i Azam’ın Atatürk’ün önderlik ettiği Türk Bağımsızlık Savaşını destekleyen konuşmaları ve eylemleri, Atatürk’ün Türk milleti ve dünya için tarihin seyrini değiştirdiğini kabul etmesi ve Atatürk’ün 1938’de ölümü üzerine açıkça duyduğu üzüntü ve bunların tümü kendisinin Atatürk’e karşı duyduğu sevgiyi ve saygıyı yansıtır. Dahası, her iki ülkenin kurucu ataları kendi ulusları için özgür ve onurlu olma arayışını kişiselleştirmiş ve milyonlara ilham vermiştir.

Bu olaylar ve kişiler evrensel dayanışmanın biçimsiz siyasi düşüncelerinin, benzersiz bir tarihi kimlik hissini, sömürgeciliğe karşı direnişin ve Güney Asya’daki Müslüman milliyetçiliğinin sağlam şekilde kavramlaşmasına yönelik olarak bir siyasi diriliş isteğinin kristalleşmesine yardımcı olmuştur – Pakistan Hareketinin arkasındaki ruhta doruğa çıkarak ve 14 Ağustos 1947’de Pakistan’ın kurulmasıyla sonuçlanarak.

Esasında, Pakistan’ın doğuşuna ilham veren fikirler, idealler ve etkiler ayrılmaz bir biçimde 19. ve 20. yüzyıllarda Türkiye’de olan gelişmelerle birbirine geçmiştir.



'Farman' bestowing upon Hassanally the title of 'Bey'
by Sultan Abdul Hamid

Hasanally'e Sultan Abdülhamit tarafından 'Bey'
unvanını veren 'Ferman'



'Farman' bestowing upon Hassanally the title of 'Effendi'
by Sultan Abdul Hamid

Hasanally'e Sultan Abdülhamit tarafından 'Efendi'
unvanını veren 'Ferman'

The fraternal relations between the people of Pakistan and Turkey are centuries old and are embedded in the common religious, cultural, linguistic, and spiritual heritage that transcend vast geographical distances. When the Ottoman Empire was attacked by Russia in 1877, Hassanally Effendi, the founder of Sindh Madressatul Islam (located in modern day Pakistan), came forward to support his Turkish brethren in this hour of need. He organized a campaign all over Sindh to collect funds and other items for them. This was an act of extreme courage as he himself was a subject of the British Empire, which had declared itself neutral in the conflict. Sultan Abdul Hamid, Caliph of Islam, Sultan of the Ottoman Empire, was so impressed with the contributions made by Hassanally for his help towards Turkish people as well as his initiative for establishment of an educational institution like Sindh Madressatul Islam in Karachi, that he granted him two of the highest Turkish titles of "Effendi" and "Bey" in 1889. The title 'Bey' was even higher than that of 'Effendi' in its status and was usually bestowed upon the members of Sultan's family or people of similar status. Both these titles have been bestowed through a 'Farman' or 'Decree' under the seal of Caliph Abdul Hamid, Sultan of the Ottoman Empire.

Pakistan ve Türkiye halkları arasındaki dostluk ilişkileri yüzyıllarca eskidir ve geniş coğrafi mesafeleri kateden ortak dini, kültürel, dilsel ve manevi bir mirasın içerisinde gömülmüştür. Osmanlı İmparatorluğu 1877'de Rusya tarafından saldırıya uğradığında, (Bugün modern Pakistan'da konumlu olan) Sindh Madressatul Islam'ın kurucusu olan Hasanally Efendi bu ihtiyaç duydukları anda Türk kardeşlerini desteklemek için öne çıkmıştır. Kendisi bütün Sindh Eyaleti boyunca onlar için para ve diğer eşyalar toplamak amacıyla bir kampanya düzenlemiştir. Bu olağanüstü cesaret isteyen bir davranış çünkü kendisi de bu çatışmaya karşı tarafsız olduğunu beyan eden İngiliz İmparatorluğunun bağımlı bir üyesiydi. İslam Halifesi ve Osmanlı İmparatorluğunun Sultanı olan Sultan Abdülhamit, Türk halkına yardım etmek için ve Karacî'de Sindh Madressatul Islam gibi bir eğitim kurumunu kurmak için Hasanally'nin yaptığı girişimlerden öylesine etkilenmişti ki, kendisine 1889 yılında en yüksek iki Türk unvanı olan "Efendi" ve "Bey" unvanlarını verdi. "Bey" unvanı ise konum bakımından "Efendi" unvanından daha da yüksekti ve genellikle Sultan ailesinin üyelerine veya benzeri konumdaki kişilere verildi. Bu unvanların her ikisi de Osmanlı İmparatorluğu Sultanı Halife Abdülhamit'in mührünü taşıyan bir "Ferman" veya "Buyruk" ile verilmiştir.



The Muslims of South Asia kept the people of Anatolia and the Ottoman Khilafat in high esteem. When the Balkan War started, the Muslims of South Asia sent a 24-persons medical mission in December 1912 that visited Istanbul and other places. Led by Dr. Ansari, it included prominent names such as Chaudhury Khaleeq-uz-Zaman, Manzoor Mehmood, Shoaib Qureshi, Syed Ismail Hussain Shirazi, Tafazul Hussain, Abdur Rehman Siddiqui, Abdul Aziz Ansari, Manzoor Mehmood, Muhammad Yousaf, Tongar Hussain as well as Abdur Rehman. Born in Peshawar, Pakistan, Abdur Rehman (known in Turkey as Abdurrahman Peshawari) had great love for Turkey. The medical mission helped the wounded soldiers of Balkan War. They established a health center near Çatalca in Ömerli and gained peoples' love and respect. Abdurrahman bey proved his loyalty to the Turkish nation and was appointed as the first Turkish Ambassador to Afghanistan in March 1921. Leading Turkish politician and retired army general, Rauf Orbay, called him his brother. Abdur Rehman lived in Rauf Orbay's house for a long time. He passed away on 30th June 1925 in Istanbul. His friend Esad Fuad Tugay made his grave, which can still be found in the graveyard of Maçka. In this 1913 photo, from Left to Right, he can be seen second in the first standing row.

Güney Asya Müslümanları Anadolu halkına ve Osmanlı Hilafetine çok saygı duyuyordu. Balkan Savaşları başladığında, Güney Asya Müslümanları Aralık 1912'de İstanbul'u ve diğer yerleri ziyaret eden 24 kişilik bir tıp misyonu gönderdi. Dr. Ansari'nin başkanlık ettiği heyet Chaudhury Khaleeq-uz-Zaman, Manzoor Mehmood, Shoaib Qureshi, Syed Ismail Hussain Shirazi, Tafazul Hussain, Abdur Rehman Siddiqui, Abdul Aziz Ansari, Manzoor Mehmood, Muhammad Yousaf, Tongar Hussain ve Abdur Rehman gibi ünlü isimleri içeriyordu. Pakistan'da Peşaver'de doğan Abdur Rehman'ın (Türkiye'de Abdurrahman Peşaveri olarak bilinir) Türkiye'ye büyük sevgisi vardı. Tıp misyonu Balkan Savaşının yaralı askerlerine yardım etti. Ömerli'de Çatalca yakınlarında bir sağlık merkezi kurdular ve insanların sevgisini ve saygısını kazandılar. Abdurrahman Bey Türk milletine olan bağlılığını ispat etti ve Mart 1921'de Afganistan'daki ilk Türk Büyükelçisi olarak tayin edildi. Önde gelen Türk politikacısı ve emekli ordu generali Rauf Orbay onu kardeşim diye çağırıyordu. Abdurrahman Rauf Orbay'ın evinde uzun bir süre yaşadı. 30 Haziran 1925'te İstanbul'da hayata gözlerini kapadı. Arkadaşı Esad Fuad Tugay onun hala Maçka Mezarlığında bulunan mezarını yaptı. 1913 yılında çekilmiş olan fotoğrafında, ayakta ilk sırada soldan sağa doğru ikinci kişi olarak görülebilir.

The Formative Phase

(Independence to 1950)

When the two countries established diplomatic relations after the independence of Pakistan in 1947, the centuries-old legacy of friendship and brotherhood between the two peoples acquired a new vigor and set the tone for the future relationship between modern-day states of Pakistan and Turkey.

Malik Feroz Khan Noon visited Turkey as the Special Envoy of the then Governor General of Pakistan, Quaid-e-Azam Muhammad Ali Jinnah, and represented Pakistan at the National Day celebrations in Ankara on 29 October 1947. Soon thereafter, famous Turkish poet Yahya Kemal Beyatli was appointed as Turkey's first Ambassador to Pakistan who presented his credentials to Quaid-e-Azam Mohammad Ali Jinnah on 4th March, 1948.

Pakistan's first Ambassador to Turkey, Mian Bashir Ahmed, who was a leading luminary of Urdu literature, presented his credentials to President Ismet Inonu on 24 June 1949.

Biçimlendirme Aşaması

(Bağımsızlıktan 1950'ye kadar)

Pakistan'ın 1947'deki bağımsızlığından sonra iki ülke diplomatik ilişkilerini kurduğunda, iki halk arasındaki yüzyıllar ötesine uzanan dostluk ve kardeşlik mirası yeni bir zindelik kazandı ve günümüzün modern Pakistan ve Türkiye devletleri arasındaki gelecekteki ilişkilerin rotasını belirledi.


Malik Feroz Khan Noon o zamanki Pakistan Genel Valisi Kaid-i Azam Muhammed Ali Cinnah'ın özel elçisi olarak Türkiye'yi ziyaret etti ve Ankara'daki 29 Ekim 1947 Milli Gün kutlamalarında Pakistan'ı temsil etti. Bundan kısa bir süre sonra, ünlü Türk şairi Yahya Kemal Beyatlı Türkiye'nin ilk Pakistan Büyükelçisi olarak tayin edildi ve 4 Mart 1948'de Kaid-i Azam Muhammed Ali Cinnah'a güven mektubunu sundu.

Pakistan'ın ilk Türkiye Büyükelçisi Urdu edebiyatının önde gelen bir aydını olan Mian Bashir Ahmed idi ve kendisi 24 Haziran 1949'da Cumhurbaşkanı İsmet İnönü'ye güven mektubunu sundu.

Cumhuriyet
24. senelik yıl Sayı: 8273 KURUCUSU MUHAMMAD ALİ CİNNAH
Tijel ve nakliat ofisi Cumhuriyet, İstanbul - Posta numarası: İstanbul No 548
Baskıyeri: Çarşıbaşı, İstanbul - 1947 Yılın 1947. Sayısı: 1947
Çarşamba 27 Ağustos 1947

**Pakistan devleti
teşekkür ediyor**

**Yeni kurulan Müslüman devleti Başbakanı,
Pakistanlıların selâm ve teşekkürlerini
Başbakanımıza bildirdi**



Mehmed Ali Cinnah, Pakistan Kurucu Meclisine hitab ederken
—Telgraflar 4 üncü sahifede —

**Pakistan devleti
teşekkür ediyor**

Ankara 26 (s.a.) — Pakistan devleti-
nin teşekkürü münasebetle Başbakan
Receb Pekerin çekmiş oldukları tebrik
ve iyi temenni telgrafına Pakistan hükü-
met Reisi Liaqat Ali Han'dan aşağıdaki
cevab alınmıştır:

Ekselâns Receb Peker
Türkiye Cumhuriyeti Hükümet
Başkanı

Ankara
Yeni devletimizin kuruluşu münase-
betle ekselânsuların gönderdikleri kut-
lama ve iyilik temennileri telgrafından
son derece mütehasis olan Pakistan
hükümeti ve halkı, beni gerek kendi ve
kerek kaidi Azam Mehmed Ali Cinnahın
teşekkürlerini, kalbden selâmlarımızla
birlikte sunmak ve gelecekteki dostane
münasebetlerimiz teminatını Türkiye
hükümeti ve milletine ulaştırmak gibi
zevk verici bir vazife ile görevlendirmiş
bulunmaktadır.

Pakistan Başbakanı
Liyakad Ali Han

Türkiye welcomed the establishment of Pakistan as an independent state. Turkish Prime Minister Recep Peker sent a congratulatory telegram to the leadership of Pakistan. Prime Minister of Pakistan Liaqat Ali Khan responded to this gesture of brotherhood. As quoted by Cumhuriyet newspaper on 27 August 1947, Liaqat Ali Khan wrote:

*His Excellency Recep Peker
Prime Minister of the Republic of Turkey
Ankara*

The Government and the people of Pakistan were very pleased to receive His Excellency's telegram of congratulations and good wishes that you sent on the eve of the establishment of our new State. I take pleasure to convey the heartfelt gratitude of Quaid-i Azam Muhammad Ali Jinnah and myself. We deem it our duty to promote friendly relations with the Turkish nation and Government.

*Prime Minister of Pakistan
Liaqat Ali Khan*

Türkiye Pakistan'ın bağımsız bir devlet olarak kuruluşunu sevinçle karşıladı. Türkiye Başbakanı Recep Peker Pakistan liderlerine bir tebrik telgrafı gönderdi. Pakistan Başbakanı Liaqat Ali Khan bu kardeşlik jestine karşılık verdi. Cumhuriyet gazetesi soldaki fotoğrafta gördüğümüz 27 Ağustos 1947 tarihli manşetlerinde Liaqat Ali Khan'ın mektubuna yer verdi.

ULUS

ADIMIZ ADIMIZDIR

Pakistan G. Valisi

M. Ali Cinnah'ın

**özel temsilcisi
bugün geliyor**

**Malik Sir Firuz Han
Noon'un basına
verdiği demec**

Pakistan Umumi Valisi Mehmet Ali Cinnah'ın hususî mümessilli sıfatıyla Orta Şark memleketlerine bir dostluk ziyareti yapmakta olan Malik Sir Firuz Han Noon, Hükümetimizle de temas etmek üzere bugün Ankara'ya gelecektir.

Sir Firuz Han Noon, 7 Mayıs 1893'te doğmuştur. Malik Sir Mehmet Hayat Han Noon'un oğludur. Lahorda ve meşhur İngiliz Oxford Üniversitesinde tahsilini ikmal etmiştir. 1918 den 1926 ya kadar Lahor'daki Baronun en mümtaz üyesinden biri idi. 1921 den 1936 ya kadar Pencap Hükümetinde Sıhhiye, Millî Eğitim ve dahill teşkilât gibi ehemliyetli Bakanlıklarında bulunmuştur. 1936 dan 1941 e kadar Hindistan'ın Londra Ali Komisyonunu yönetmiştir. Evi ve dört çocuk sahibi olan Sir Firuz Han, gerek İngiltere ve gerek Hindistan'da ileri görüşlü bir devlet adamı olarak tanınmaktadır.

Ata binmek, tenis, golf ve hokey gibi sporları severdir.

Firuz Han'ın demeci

İstanbul, 25 (Telefonla) — 29 Ekim Cumhuriyet Bayramı gecit resminde bulunmak üzere Ankara'ya hareket eden Pakistan Umumi Valisi Mehmet Ali Cinnah'ın şahsî mümessilli Firuz Han Noon dün İstanbul Gazeteciler Cemiyetini ziyaret ederek gazetecilerle bir hasbıhalde bulunmuş ve kendisine Pakistan hakkında sorulan birçok sualleri cevaplandırmış ve Pakistan Devleti ile Hint Müslümanlarının Türkiye'ye ve Türklere karşı derin sevgisinden bahsederek şunları söylemiştir:

"Yakın ve Orta Şark Müslüman Alemi Türkiye Cumhuriyetini herde kurulacak olan İslâm bloku için kendisine lider olarak görmektedir. Rû-ûn Müslümanların Türkiye'ye güven ve sevgisi sonsuzdur. Benim bu ziyaretim daha ziyade herde yapacağımız ziyası münasebetleri hazırlıyacak teklîk mahiyetinde bir seyahattir. Geçirdiğimiz halde bu elîl ziyaretimden pek menunom. Bugün için Pakistan'da sosyal hayat her an biraz daha gelişmektedir. Yakın ve Orta Şark'ta son zamanlarda yayılmak istilâde gösteren komünizm cereyanının Pakistan'da tutunamayacağını nite göyliyebilirim. Gerçek Müslüman olmak, gerekçe herkesin kendine göre bir arazi bulunmak hasebiyle komünizmin Müslüman Hintliler arasında yayılması imkânsızdır."

Malik Feroz Khan Noon visited Turkey as Special Envoy of the Governor General Muhammad Ali Jinnah and represented Pakistan in the Republic Day celebrations of Turkey on 29 October 1947. This visit is considered to be the first visit by any senior official from Pakistan. 'Ulus' newspaper published two news reports about his visit published on 29 and 30 October 1947 respectively.

Malik Feroz Khan Noon Türkiye'yi Genel Vali Muhammed Ali Cinnah'ın Özel Elçisi olarak ziyaret etti ve Pakistan'ı Türkiye'deki 29 Ekim 1947 Cumhuriyet Bayramı kutlamalarında temsil etti. Bu ziyaret Pakistan'dan herhangi bir üst düzey yöneticinin ilk ziyareti olarak sayılmaktadır. 'Ulus' gazetesi kendisinin ziyareti hakkında iki ayrı haber yayınladı, 29 ve 30 Ekim 1947 tarihlerine karşılık gelecek şekilde.

(Translation of newspaper report)

**Special representative of Governor General of Pakistan
M. Ali Jinnah arrives today**

Malik Sir Feroz Khan Noon, Special Representative of the Governor General of Pakistan Mr. Muhammad Ali Jinnah, is paying a friendly visit to the Middle Eastern countries. He will arrive in Ankara today to meet with our government officials. Sir Feroz Khan Noon was born on 7 May 1893. He is the son of Malik Sir Muhammad Hayat Khan Noon. He was educated in Lahore and Oxford University, Britain. He was one of the honored members of the Lahore Bar from 1918-1926. From 1921 to 1936, he was the Minister of Health, National Education and Home Affairs, which are important ministries. From 1936 to 1941, he was the London High Commissioner of India. He is married and has 4 children and he is known as a far-sighted statesman both in England and India. He likes sports such as horse riding, tennis, golf and hockey.

Feroz Khan Statement

Pakistan Governor General Muhammad Ali Jinnah's special representative Feroz Khan Noon who came to Ankara to attend 29 October Republic Day parade visited İstanbul Journalists Union yesterday and briefed them. He answered many questions asked about Pakistan and informed about the deep love of the people of Pakistan which they have for Turkey and its people. He said: "Near and Middle Eastern Muslim nations see the Turkish Republic as their leader for the Muslim Block which will be established in the future. All Muslims love and trust Turkey. My visit is exploratory which will prepare the groundwork political relations that we will have in the future. Today, social life in Pakistan is developing fast. I may inform you that the communist ideology, which is likely to spread to near and Middle Eastern countries, will not be successful in Pakistan. As everybody is Muslim and everyone own lands, it is impossible that communism will spread among Muslims."

Ulus, 30 October

Sir Firuz Han Noon dün geldi



Sir Firuz Han Noon

Pakistan Genel Valisi Sir Mehmet Ali Cinnah'ın özel temsilcisi sıfatıyla Orta Şark memleketlerine bir dostluk ziyareti yapmakta olan Malik Sir Firuz Han Noon Hükümetimizle de temas etmek üzere dün İstanbul'dan şehrimize gelmiştir.

Sir Firuz Han Noon, dün kendisini Ankara Palas'ta ziyaret eden bir arkadaşımızın gazetemiz adına sorduğu çeşitli sorulara cevaplar vermiştir.

Kıymetli misafirimiz, inkılapları ve güzellikleriyle büyük bir şöhret kazanan Türkiye'yi böyle milli bir bayram sırasında ziyaret etmiş olmaktan büyük bir haz duyduğunu söylemiş. Pakistan'ın bugünkü durumunu hakkında sorulan bir soruya şu cevabı vermiştir:

"— Pakistan hergün daha geniş bir gelişmeye mazhar olmaktadır. Hindistan'a aramızdaki sınır meseleleri son hal şeklini almak üzere-dir."

Bundan sonra sözü Pakistan ve Türkiye arasındaki münasebetlere getiren Sir Firuz Han Noon demiştir ki:

"Pakistan'da Türkiye'nin şanlı tarihine ve onun teşkilatçılık ve yapıcılığına karşı büyük bir hayranlık duyulmaktadır. Henüz Pakistan'ın iki aylık bir tarihi vardır. Yakın bir istikbalde iki memleket arasında kültürel, ticari ve her türlü münasebetlerin doğması ve gelişmesi iki millet arasında mesud bir devrin doğmasına sebep olacaktır. Benim bu ziyaretim daha ziyade ileride kurulacak siyasi münasebetlere zemin hazırlamak gayesine matuftur."

İstanbul hakkındaki soruya da misafirimiz şu cevabı vermiştir:

"İstanbul, harikulâde tabii güzellikler memleketidir. Camileri başlı başına birer sanat, âbidesi ve şaheseridir."

Sir Firuz Han Noon, bir hafta kadar şehrimizde kalacaktır.

(Translation of newspaper report)

Sir Feroz Khan Noon arrived yesterday

Malik Sir Feroz Khan Noon, who is undertaking a friendly visit to Middle Eastern countries as the Special Envoy of the Governor General of Pakistan Muhammad Ali Jinnah, arrived in our town (Ankara) from Istanbul yesterday. He will meet with Turkish government officials. Sir Feroz Khan Noon responded to questions of one of our friends who visited him from our newspaper in Ankara Palace. Our distinguished guest said that he has a great pleasure to visit Turkey at a time of its national celebrations. He said Turkey has great fame with its revolutions. To a question about current situation in Pakistan, he responded: "Pakistan is developing more rapidly with every passing day. The border issues with India are in the final stages of its resolution."

Regarding the relations between Pakistan and Turkey he said: "There is a great admiration in Pakistan for the glorious history of Turkey and its organizational capabilities and constructive role. Pakistan has a history of only two months yet. It will commence a period of happiness when cultural, commercial and all other kinds of relations will be established and promoted between two countries in the near future. My visit is aimed to lay the ground work for the political relations that will be established soon."

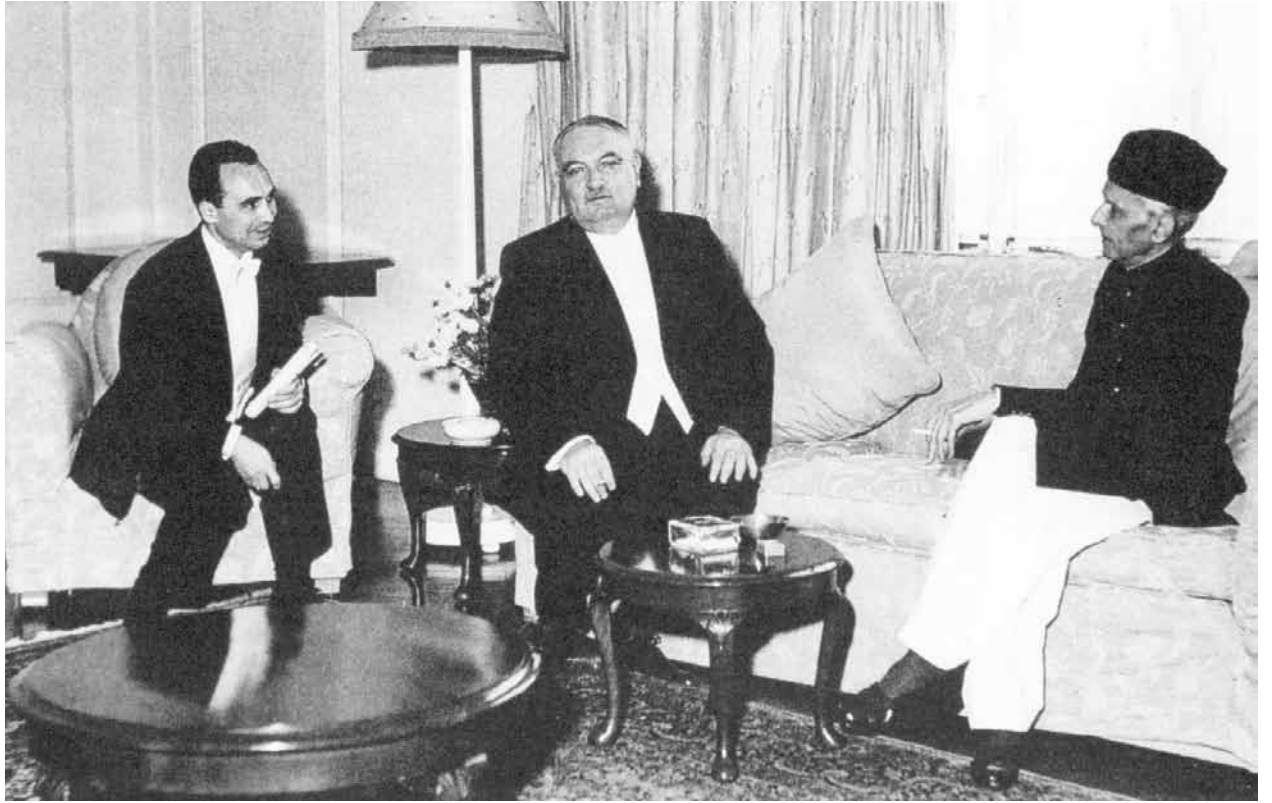
Regarding Istanbul, our guest said: "Istanbul is a town of wonderful natural beauties. Its mosques are masterpieces of unique art."

Sir Feroz Khan Noon will stay in our town for one week.



Quaid-e-Azam Mr. Muhammad Ali Jinnah, Governor General of Pakistan, received Letter of Credence from the first Turkish Ambassador to Pakistan Mr. Yahya Kemal Beyatli at Karachi on 4 March 1948 (above and opposite page).

Kaid-i Azam Sn. Muhammed Ali Cinnah, Pakistan'ın ilk Genel Valisi, Pakistan'ın ilk Türkiye Büyükelçisi Sn.Yahya Kemal Beyatlı'dan güven mektubunu alırken, Karaçi, 4 Mart 1948.





First Ambassador of Pakistan to Turkey Mian Bashir Ahmad arrived in Turkey on 15 June 1949 and presented his credentials to Turkish President Ismet Inonu on 24 June in Cankaya Presidential Palace Ankara. Picture shows the Pakistani Envoy being presented guard of honour upon his arrival at the Çankaya Presidential Palace Ankara.

Pakistan'ın ilk Türkiye Büyükelçisi Mian Bashir Ahmad 15 Haziran 1949'da Türkiye'ye geldi ve 24 Haziran'da Ankara'daki Çankaya Cumhurbaşkanlığı Köşkünde Türk Cumhurbaşkanı İsmet İnönü'ye güven mektubunu sundu. Resimde Pakistan Elçisi Ankara'daki Cumhurbaşkanlığı Çankaya Köşküne gelişi üzerine şeref kıtası karşısındayken görülüyor.

T. C.
Dışişleri Bakanlığı
Protokol Umum Müdürlüğü
Şube

U. No :
H. No : 1505
Lef :

Ankara, 5 Nisan 1949.
Hükümetin istemesi üzerine
Pakistan Büyük Elçisi hakkında.

**CUMHURBAŞKANLIĞI
İSMET İNÖNÜ ARŞİVİ**
Yer No : 2/13-35
Decimal No :
Fihrist No : 11018-7

Cumhurbaşkanlığı Genel Kâtipliğine

Karachi Büyük Elçiliğinden alınan 5 Nisan 1949 tarihli bir telgrafta Pakistan Hükümetinin Pakistan'ın tanınmış siyaset adamlarından (Mianbeşir Ahmed) Ankara Büyük Elçiliğine tayin tasavvurunda olduğu bildirilmiş ve bu tayine muvafakatimizin rica edildiği ilâve olmuştur.

Verilen malûmata nazaran, Mianbeşir Ahmed Pakistan'ın tanınmış siyaset adamlarından ve muharrirlerindedir. Uzun müddet İslâm Birliği İcra Komitesinde asâ olarak bulunmuştur.

Keyfiyetin Cumhurbaşkanımıza arzı ile bu tayine muvafakat buyurdıkları takdirde, emirlerinin Bakanlığımıza tebliğine delâletlerini, saygı ile, rica ederim.

Dışişleri Bakan Vekili
İsmet İnönü

This letter dated 5th April 1949 from the the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey refers to a telegram of the Turkish Embassy in Karachi regarding appointment of Pakistan's leading politician and writer Mian Bashir Ahmed as Pakistan's Ambassador to Turkey and recommends his appointment to the Turkish President.

Ankara, 6/Nisan/1949.

**CUMHURBAŞKANLIĞI
İSMET İNÖNÜ ARŞİVİ**
Yer No : 2/13-35
Decimal No :
Fihrist No : 11018-7

Acele

Dışişleri Bakanlığına

5/Nisan/1949 tarih ve Protokol 1505 sayılı yazıları karşılığıdır:

Mianbeşir Ahmet'in Ankara Büyük Elçiliğine tayini hususunda Pakistan Hükümetine muvafakat cevabı verilmesini Cumhurbaşkanımızın tensip buyurduklarını saygılarımla arz ederim.

Genel Kâtip

This letter dated 6th April 1949 from the Turkish President's Office addressed to the Ministry of Foreign Affairs of Turkey conveys "Agrément" or approval of the President for appointment of Mian Bashir Ahmed as Pakistan's Ambassador to Turkey.

Cumhuriyet

23 no lu Sayı 1 1949
Cumhuriyet Gazetesi
Tarih: 10 Haziran 1949



Tamizüddin Han

Pakistan Meclis Reisi şehrimizde

Tamizüddin Han, Ankara-ya da giderek Anayasamız üzerinde tetkiklerde bulunacak

Kanadanın Ottawa şehrinde toplanmış olan Parlamentolar konferansına iştirak eden dost Pakistan Meclis Reisi Tamizüddin Han ile hususî kalem müdürü Hasan A. Sheikh, dün Panamerikan uçağı ile Londradan şehrimize gelmiştir.

Tamizüddin Han kendisiyle konu-

— Arkası Sa. 3, Sü. 4 te —

Pakistan Meclis Reisi şehrimizde

— Baştaftı 1 inci sahifede —
şan bir arkadaşımıza demiştir ki:

«— Kanadadaki toplantıdan geliyorum. Londrada bir kaç gün kaldım. Yolumun üzerindeki dost müslüman Türkiyeye uğramadan Pakistana gidemedim. Türkiyede geçireceğim günler zarfında, tadiline başladığımız Pakistan Anayasasının Türk Anayasasına benzer şekilde hazırlanması hususunda tetkikler yapacağım. Ankarayı görmek de istiyorum. İstanbulda İken tarihî eserleri ve imkân olursa Türkün kahramanlıklarının abidesi Çanakkaleyi de gezmeyi ve görmeyi arzu ediyorum.

Pakistan, Türkiye ile tahminlerinizin fevkinde dostluk münasebetleri kurmak azmindedir. Davalarımız müşterek, düşmanımız aynıdır.»

Tamizüddin Han arkadaşımıza cuma namazını kılmak üzere hangi camiye yer bulabileceğini de sormuştur.

Pakistan Meclis Reisi pazartesi günü Karşıye hareket edecektir.

This press clippings from Turkey's Cumhuriyet Newspaper dated 10 June 1949 shows profile photo and news about visit to Turkey by the Speaker of the Constituent Assembly of Pakistan, Maulvi Tamizuddin Khan. It was the first visit by a parliamentary speaker from Pakistan.

10 Haziran 1949 tarihli Türkiye'nin Cumhuriyet gazetesinden alınmış bu haber kupürü Pakistan Kurucu Meclisi Sözcüsü Maulvi Tamizuddin Khan'ın profil fotoğrafını ve kendisinin Türkiye ziyareti hakkındaki haberleri gösteriyor. Bu Pakistan'dan bir Parlamento Başkanının ilk ziyaretiydi.

(Translation of newspaper report)

Pakistan Parliament Speaker is in our town

Tamizuddin Khan will travel to Ankara and study various aspects of our Constitution.

Tamizuddin Khan, Speaker of the Parliament of our friendly country Pakistan, accompanied by his executive assistant Hasan A. Sheikh, who attended Parliamentarians Conference in Ottawa, Canada, arrived in our city yesterday from London via Pan American Airline. Tamizuddin Khan spoke with one of our colleagues who interviewed him: "I am coming from the meeting in Canada. I stayed in London for a few days. I couldn't go to Pakistan without dropping by our friendly Muslim country Turkey. During the days I will spend in Turkey, I will study Turkish constitution as we are drafting the constitution of Pakistan similar with Turkey. I also want to see Ankara. I want to see the historical monuments when I am in Istanbul and if it is possible, I also want to see and tour around Çanakkale, which is the memorial of Turkish heroism. Pakistan desires to establish friendly relations with Turkey as you may also guess. Our causes are common and our enemy is the same." Tamizuddin Khan also asked our colleague about a mosque where he might offer Friday prayers. The Speaker will depart for Karachi this Monday.

The Building Blocks (1951-1960)

In this decade of friendship, the two countries commenced exchange of visits at the leadership level and laid the foundation for cooperation in diverse fields. A Treaty of Friendship was signed between the two countries in July 1951 which was ratified by Turkish Parliament on 8th May 1952. This was followed by the visit of the Governor General of Pakistan, Ghulam Mohammad, to Turkey in July 1953. President of Turkey Jelal Bayar was the first Turkish leader to visit Pakistan. The visit was undertaken from 13-28 February 1955. Numerous other leadership-level visits further cemented the close ties between the two countries.

The compelling ground realities of the post World War II period brought both Pakistan and Turkey together in security alliances, especially Central Treaty Organization (CENTO), with its headquarters in Ankara. By joining these alliances in the Cold War era, both countries maintained the same vision of regional and international peace and security and supported each other's vital national security interests. The military ties between the two countries also continued to progress during this decade.

This era also heralded strengthening of relations in the academic field. A Pakistan Chair was established at the Ankara University while Turkish language departments were established in Pakistani Universities in Lahore, Karachi and Peshawar.

Yapı Taşları (1951-1960)

Aradaki dostluğun bu on yılında, iki ülke liderler düzeyinde birbirlerini ziyaret etmeye başladılar ve çeşitli alanlarda işbirliğinin temellerini attılar. Temmuz 1951’de iki ülke arasında bir Dostluk Anlaşması imzalandı ve bu anlaşma Türk Parlamentosu tarafından 8 Mayıs 1952’de tasdik edildi. Bunu Temmuz 1953’te Pakistan Genel Valisi Ghulam Mohammad’ın Türkiye ziyareti izledi. Türkiye Cumhurbaşkanı Celal Bayar Pakistan’ı ziyaret eden ilk Türk lideri oldu. Bu ziyaret 13-28 Şubat 1955 arasında gerçekleşti. Birçok diğer liderler düzeyindeki ziyaret iki ülke arasındaki yakın bağları daha da güçlendirdi.

II. Dünya Savaşı sonrasında zorlu gerçekleri hem Pakistan’ı hem de Türkiye’yi güvenlik ittifaklarında bir araya getirdi, özellikle merkezi Ankara’da olan Merkezi Antlaşma Örgütü (CENTO). Soğuk Savaş döneminde bu ittifaklara katılan iki ülke aynı bölgesel ve uluslararası barış ve güvenlik vizyonlarını elde etti ve birbirlerinin vazgeçilmez ulusal güvenlik çıkarlarını destekledi. İki ülke arasındaki askeri bağlar da ayrıca bu on yıl boyunca gelişmeye devam etti.

Bu dönem aynı zamanda akademik alanda ilişkilerin güçlendirilmesine neden oldu. Ankara Üniversitesinde bir Pakistan Kürsüsü kurulurken Lahor’da, Karaçi’de ve Peşaver’deki Pakistan üniversitelerinde Türk Dili Bölümleri kuruldu.



First Turkish Military Goodwill Mission visited Pakistan from 19th March to 10 April 1951. Seen in this photo are From Left to Right: Maj. Gen. Suphi Gokar, Lt. General Zekai Okhan, Gen. Ayub Khan (Commander-in-Chief of Pakistan Army) and Rear Admiral Sadik Altincan.

19 Mart – 10 Nisan 1951 tarihleri arasında Pakistan'ı ziyaret eden ilk Türk Askeri Heyeti. Bu fotoğrafta soldan sağa doğru Tümgeneral Suphi Göker, Korgeneral Zekai Okan, General Eyüp Han (Pakistan Genelkurmay Başkanı) ve Tuğamiral Sadık Altıncan görülmektedir.



The first agreement between Pakistan and Turkey was Treaty of Friendship signed on 26 July 1951 in Ankara. Ambassador of Pakistan Mian Bashir Ahmad and Turkish Foreign Minister Fuat Köprülü signed on behalf of their respective countries. Turkish Parliament ratified the Treaty on 8th May 1952. Pictures show newspaper reports of the time.

Pakistan ve Türkiye arasında ilk imzalanan anlaşma 26 Temmuz 1951'de iki ülke arasında imzalanan Dostluk Antlaşmasıdır. Pakistan Büyükelçisi Mian Bashir Ahmad ve Türk Dışişleri Bakanı Fuat Köprülü kendi ülkeleri adına antlaşmayı imzaladılar. Türk Parlamentosu Antlaşmayı 8 Mayıs 1952'de tasdik etti.



Governor General of Pakistan Mr. Ghulam Muhammad Khan arrived on an official visit to Turkey on 27 November 1953. Turkish Prime Minister Ali Adnan Ertekin Menderes and Foreign Minister Fuat Köprülü welcomed him at the airport.

Pakistan Genel Valisi Sayın Ghulam Muhammad Khan 27 Kasım 1953'de resmi bir ziyaret için Türkiye'ye geldi. Türkiye Başbakanı Ali Adnan Ertekin Menderes ve Dışişleri Bakanı Fuat köprülü kendisini havalimanında karşıladı.



Governor General of Pakistan Mr. Ghulam Muhammad Khan (centre) welcomed by President Jelal Bayar (right) at Ankara Palace on 27 November 1953 prior to dinner hosted for his guest. Also seen in the photo are Foreign Minister Fuat Köprülü (right centre), Undersecretary for Prime Ministry Ahmet Salih Korur (behind Ghulam Muhammad Khan), Mayor of Ankara Atif Benderlioğlu.

Türkiye'ye resmi ziyarette bulunan Pakistan Genel Valisi Gulam Muhammed Han (ortada) onuruna bir yemek veren Cumhurbaşkanı Celal Bayar (sağda) konuğunu 27 Kasım 1953'de Ankara Palas'ta karşılıyor. Fotoğrafta ayrıca Dışişleri Bakanı Fuat Köprülü (sağ ortada), Başbakanlık Müsteşarı Ahmet Salih Korur (Muhammed Han'ın arkasında), Ankara Belediye Başkanı Atif Benderlioğlu'nu görebilirsiniz.



Turkish Prime Minister Adnan Menderes received Prime Minister of Pakistan Muhammad Ali Bogra upon his arrival at Ankara on 10 June 1954.

Türkiye Başbakanı Adnan Menderes Pakistan Başbakanı Muhammad Ali Bogra'yı Ankara'ya 10 Haziran 1954'te varışı üzerine kabul etti.



President Jelal Bayar (right), welcoming Pakistan Prime Minister Muhammad Ali Bogra (left) at Çankaya Palace in Ankara on 10 June 1954. Bayar's wife Reshide Bayar (second left) and Mrs. Bogra (second right) are also seen in the photo.

Cumhurbaşkanı Celal Bayar (sağda), Pakistan Başbakanı Muhammad Ali Bogra'yı (solda) Çankaya Köşk'ünde 10 Haziran 1954'te kabul etti. Bayar'ın eşi Reşide Bayar (soldan ikinci) ve Bayan Bogra (sağdan ikinci) fotoğrafta ayrıca görülüyor.



Prime Minister of Pakistan Muhammad Ali Bogra laying floral wreath at the Ataturk Mausoleum at Ankara on 10 June 1954.

Pakistan Başbakanı Muhammed Ali Bogra Ankara'da 10 Haziran 1954'te Atatürk'ün Mozolesine çelenk bırakırken.



President of Turkey Jalal Bayar was the first Turkish leader to visit Pakistan. The visit was undertaken from 13-28 February 1955. At Karachi, the Mayor on behalf of the people of Karachi organized a cultural programme in his honour. He also visited Peshawar, Lahore, and Kotri Barrage. On 24 February, Punjab University conferred on him the honorary degree of Law. On 28 February, the Governor General of Pakistan and Rector of Karachi University Mr. Ghulam Muhammad conferred honorary doctorate degrees of law upon President Jalal Bayar, Mrs Reshida Bayar and Defence Minister Ethem Menderes. Lady Bayar thus becomes the first woman to receive this degree from Karachi University. Picture shows President Jalal Bayar laying floral wreath at the grave of Quaid-e-Azam Muhammad Ali Jinnah in Karachi.

Türkiye Cumhurbaşkanı Celal Bayar Pakistan'ı ziyaret eden ilk Türk lideriydi. Ziyaret 13-28 Şubat 1955 tarihlerinde gerçekleşti. Karaçi'de Belediye Başkanı Karaçi halkı adına kendisinin onuruna bir kültürel program düzenledi. Kendisi aynı zamanda Peşaver'i, Lahor'u ve Kotri Baraj'ı da ziyaret etti. 24 Şubat'ta Pakistan Genel Valisi ve Karaçi Üniversitesi Rektörü Sayın Ghulam Muhammad, Cumhurbaşkanı Celal Bayar'a, Sayın Reşide Bayar'a ve Savunma Bakanı Ethem Menderes'e fahri hukuk doktoru derecelerini verdi. Bayan Bayar böylece Karaçi Üniversitesinden bu dereceyi alan ilk kadın oldu. Resimde Celal Bayar Karaçi'de Kaid-i Azam Muhammet Ali Cinnah'ın mezarına çelenk bırakırken görülüyor.



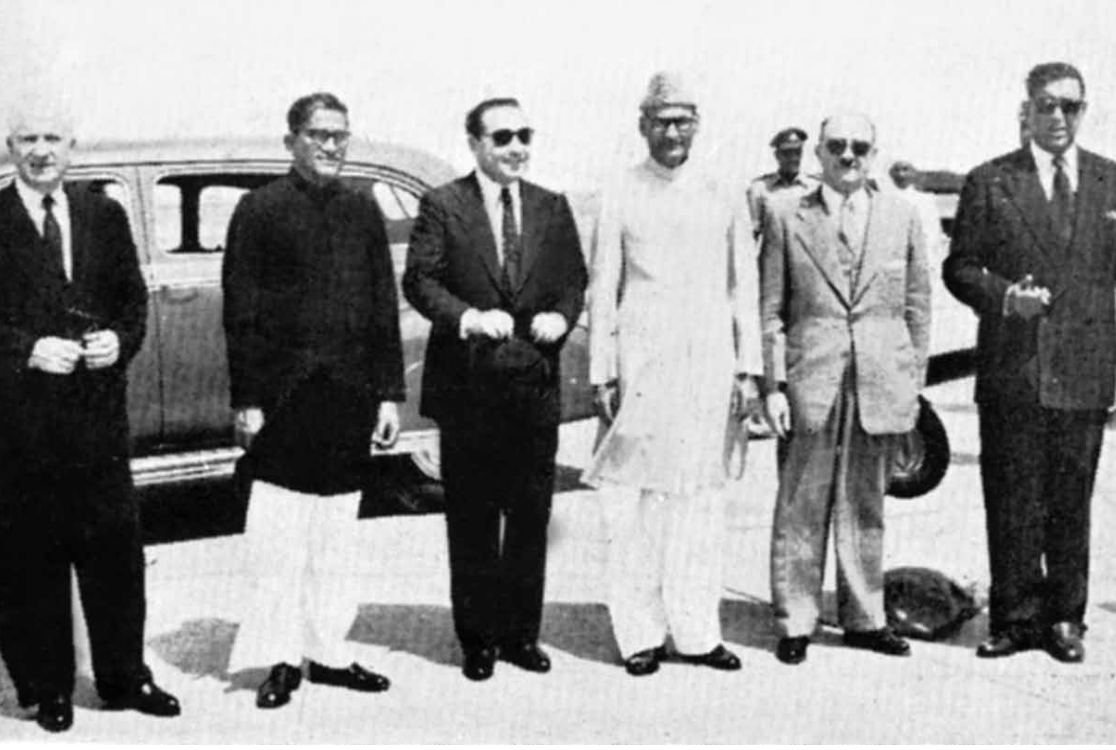
The visit of President Jelal Bayar to Pakistan opened up a successful chapter in both countries' relations. The people of Peshawar presented gifts to him. The picture shows Jelal Bayar accepting a locally made gun from the Governor of Peshawar on 20 February 1955.

Cumhurbaşkanı Celal Bayar'ın Pakistan ziyareti iki ülke ilişkileri adına başarılı bir dönem başlattı. Peşaver halkı Sayın Bayar'a çeşitli hediyeler sundu. Resimde 20 Şubat 1955'te Peşaver Valisi Cumhurbaşkanı'na yerel üretim bir tabanca hediye ederken görülüyor.



Leading a 10-member delegation, Turkish Prime Minister Mr. Adnan Menderes visited Pakistan from 17 - 25 March 1956. He was the guest of honour at the Pakistan Day celebrations in Karachi. The Karachi and Dhaka Municipalities hosted a garden party in his honour. He also visited Lahore. Mr. Menderes also participated in the Baghdad Pact meeting held at Karachi on 24th March. Picture shows Turkish Prime Minister Adnan Menderes visiting an industrial facility during his Pakistan visit.

10 üyeli bir heyete liderlik eden Türkiye Başbakanı Sayın Adnan Menderes Pakistan'ı 17-25 Mart 1956 tarihlerinde ziyaret etti. Kendisi Karacî'deki Pakistan Günü kutlamalarının onur konuğuydu. Karacî ve Dhaka Belediyeleri kendisinin onuruna bir garden parti düzenledi. Kendisi aynı zamanda Lahor'u da ziyaret etti. Sayın Menderes Karacî'de 24 Mart'ta düzenlenen Bağdat Paktı toplantısına da katıldı. Resimde Türkiye Başbakanı Adnan Menderes Pakistan ziyareti sırasında bir endüstriyel tesisi ziyaret ederken görülüyor.



Turkish Prime Minister Adnan Menderes arrived at Karachi Airport on 17th March 1956. Seen in the photo (from left to right) are: the Ambassador of Turkey in Pakistan Mr. Selahattin Arbel, Pakistani Deputy Foreign Minister Mr. Hamidul Haq Chaudhury, Prime Minister Mr. Adnan Menderes, Pakistani Prime Minister Mr. Muhammad Ali, Minister of Foreign Affairs of Turkey Mr. Fuat Köprülü, and the Ambassador of Pakistan in Turkey Mian Amin-ud-Din.

Türkiye Başbakanı Adnan Menderes Karaçi Havalimanına 17 Mart 1956'da indi. Fotoğraftakiler (soldan sağa): Türkiye'nin Pakistan Büyükelçisi Sayın Selahattin Arbel, Pakistan Dışişleri Bakan yardımcısı Sayın Hamidul Haq Chaudhury, Başbakan Sayın Adnan Menderes, Pakistan Başbakanı Sayın Muhammad Ali, Türkiye Dışişleri Bakanı Sayın Fuat Köprülü ve Pakistan'ın Türkiye Büyükelçisi Mian Amin-ud-Din.



At the invitation of the Turkish Government, President Iskender Mirza visited Turkey from 15-29 July 1956. His wife Naheed Mirza, Commander-in-Chief General Muhammad Ayub Khan, and Finance Minister Sayed Amjad Ali accompanied him. Istanbul University conferred honorary doctorate degree on President Mirza on 26 July. Picture shows President of Pakistan addressing the Turkish Parliament in Ankara.

Türk Hükümetinin daveti üzerine, Cumhurbaşkanı İskender Mirza Türkiye'yi 15-29 Temmuz 1956 tarihlerinde ziyaret etti. Kendisine eşi Naheed Mirza, Genelkurmay Başkanı Muhammad Ayub Khan ve Maliye Bakanı Sayed Amjad Ali eşlik ettiler. İstanbul Üniversitesi Cumhurbaşkanı Mirza'ya 26 Temmuz'da Fahri Doktora derecesini verdi. Resimde Pakistan Cumhurbaşkanı Ankara'da Türk Parlamentosuna hitap ederken görülüyor.



Few memorable photographs of President Iskandar Mirza's visit to Turkey from 14-17 July 1956.
Cumhurbaşkanı İskender Mirza'nın 14-17 Temmuz 1956'daki Türkiye ziyaretinden birkaç kare.



The Turkish and Iraqi Prime Ministers, Mr. Adnan Menderes and General Nuri el Said, accompanied by members of their national delegations arrived in Karachi on 1 June while the Iranian Prime Minister Manuchehr Eqbal and the British Foreign Secretary Mr. Selwyn Lloyd accompanied by their national delegations arrived on 2 June for Baghdad Pact meeting held at Karachi from 3-5 June 1957. Members of the delegation visited tombs of Quaid-i Azam Muhammad Ali Jinnah, the founder of Pakistan and Qaid-i Millet Liaqat Ali Khan, the 1st Prime Minister of Pakistan. Seen in this picture (from left to right) are: leader of the USA delegation Mr. Loy M. Henderson, leader of the British delegation Mr. Selwyn Lloyd, Turkish Prime Minister Mr. Adnan Menderes, Iraqi Prime Minister Mr. Nuri el Said Pasha, Iranian Prime Minister Eqbal and the Minister of Foreign Affairs of Pakistan Malik Feroz Khan Noon at Quaid-e-Azam Muhammad Ali Jinnah's grave at Karachi on 3 June 1957.

Türk ve Irak Başbakanları Sayın Adnan Menderes ve General Nuri el Said kendi ulusal heyet üyeleri eşliğinde 1 Haziran'da Karaçi'ye varırken. İran Başbakanı Manuchehr Eqbal ve İngiliz Dışişleri Sekreteri Sayın Selwyn Lloyd kendi heyet üyelerinin eşliğinde Karaçi'de 3-5 Haziran 1957 tarihlerinde düzenlenecek olan Bağdat Paktı toplantısı için 2 Haziran'da buraya vardılar. Heyet üyeleri Pakistan'ın kurucusu Kaid-i Azam Muhammet Ali Cinnah'ın ve Pakistan'ın 1. Başbakanı Kaid-i Millet Liaqat Ali Khan'ın mezarlarını ziyaret etti. Resimdekiler (soldan sağa): ABD heyeti lideri Sayın Loy M. Henderson, İngiliz heyeti lideri Sayın Selwyn Lloyd, Türk Başbakanı Sayın Adnan Menderes, Irak Başbakanı Sayın Nuri el Said Pasha, İran Başbakanı Eqbal ve Pakistan Dışişleri Bakanı Malik Feroz Khan Noon Karaçi'de 3 Haziran 1957'de Muhammad Ali Cinnah'ın mezarında.



Prime Minister of Pakistan Malik Feroz Khan Noon led a 19-member parliamentary delegation to participate in the Baghdad Pact meeting held at Ankara from 26-27 January 1958. Addressing the Baghdad Pact Council Meeting, Pakistan's Prime Minister Malik Feroz Khan Noon, asks for the supply of more modern armaments to the Baghdad Pact countries and criticizes the Western policy of giving large-scale aid to the neutralist countries. Seen in this photo are Pakistan Prime Minister Malik Feroz Khan Noon (left), Turkish Prime Minister Adnan Menderes (centre) and Iran Prime Minister Manoucher Eghbal (right) at Ankara on 26 January 1958.

Pakistan Başbakanı Malik Feroz Khan Noon Ankara'da 26-27 Ocak 1958 tarihlerinde düzenlenen Bağdat Paktı toplantısına katılmak için 19 üyeli bir parlamenterler heyetine liderlik etti. Bağdat paktı konsey Toplantısına hitap eden Pakistan Başbakanı Malik Feroz Khan Noon Bağdat Paktı ülkeleri için daha modern silahların verilmesini istiyor ve tarafsız ülkelere büyük ölçekli yardımlar yapılmasını söyleyen Batı politikalarını eleştiriyor. Bu fotoğrafta görülenler Pakistan Başbakanı Malik Feroz Khan Noon (solda), Türk Başbakanı Adnan Menderes (ortada) ve İran Başbakanı Manoucher Eghbal (sağda) Ankara'da 26 Ocak 1958 tarihinde.



To commemorate the 505th Anniversary of the Conquest of Istanbul, a special Pakistan's Military Band performed at the Rumelihisarı (Rumelian Castle) at Istanbul on 28 May 1958. Seen in this picture are (from left to right): Pakistan Ambassador to Turkey S. M. Hassan, Turkish President Celal Bayar and Prime Minister Adnan Menderes.

İstanbul'un Fethinin 505. yıldönümü şerefine Rumelihisarı'nda düzenlenen törende Pakistan Askeri Bandoğu bir gösteri sundu. Soldan sağa, Türkiye'nin Pakistan Büyükelçisi S. M. Hassan, Türk Cumhurbaşkanı Celal Bayar ve Başbakan Adnan Menderes. (28 Mayıs 1958)



President of Pakistan Field Marshall Ayub Khan arrives in Ankara on a three-days State visit to Turkey on 18th November 1959. He conferred Nishan-e-Pakistan on President Jelal Bayar and İmtiyaz Nishan on Prime Minister Adnan Menderes. Photo shows President Ayub Khan accompanied by President Jelal Bayar being presented guard of honour upon his arrival at Ankara.

Pakistan Cumhurbaşkanı Feldmareşal Ayub Khan Türkiye'ye üç günlük bir devlet ziyareti için 18 Kasım 1959'da Ankara'ya vardı. Kendisi Cumhurbaşkanı Celal Bayar'a Nishan-e-Pakistan madalyası ve Başbakan Adnan Menderes'e İmtiyaz Nishan madalyası taktı. Fotoğrafta Cumhurbaşkanı Ayub Khan Cumhurbaşkanı Celal Bayar'ın eşliğinde Ankara'ya varışı üzerine şeref kıtası önünde gösteriliyor.



Turkish President Celal Bayar (centre) hosted a reception in honor of visiting President of Pakistan Field Marshall Muhammad Ayub Khan (left). Also seen in the picture are Prime Minister Adnan Menderes (centre, rear), Foreign Minister Fatin Rüştü Zorlu (rear right) and Menderes's spouse Berrin Menderes at Ankara on 19 November 1959.

Cumhurbaşkanı Celal Bayar (ortada), Türkiye'de bulunan Pakistan Cumhurbaşkanı Mareşal Muhammed Eyub Han (solda), onuruna bir resepsiyon verdi. Resimde ayrıca Başbakan Adnan Menderes (ortada, geride), Dışişleri Bakanı Fatin Rüştü Zorlu (sağ arkada), Menderes'in eşi Berrin Menderes 19 Kasım 1959'da Ankara'da görülüyor.



Turkish President Celal Bayar along with Foreign Minister Fatin Rüştü Zorlu arrived in Karachi on 20 February 1960 on a seven days visit. Their arrival in Karachi coincided with the visit of Shahinshah of Iran Raza Shah Pahlavi who was accompanied by Queen Farah Pahlavi. The three leaders participated in the 5th CENTO meeting held at Lahore. They went to Lahore in the special plane of President Ayub Khan. In Lahore, apart from a cultural show, the dignitaries witnessed a Polo match and "Horse and Cattle Show" as well. Picture shows President Bayar, Shahinshah of Iran, Queen Diba, and President of Pakistan Ayub Khan coming out of a PIA plane.

Türk Cumhurbaşkanı Celal Bayar Dışişleri Bakanı Fatin Rüştü Zorlu ile birlikte 20 Şubat 1960'da yedi günlük bir ziyaret için Karacî'ye vardılar. Onların Karacî'ye varışları kendisine Kraliçe Farah Pehlavi'nin eşlik ettiği İran Şehinşahi Rıza Şah Pehlavi'nin ziyaretiyle aynı zamana denk geldi. Üç lider Lahor'da düzenlenen 5. CENTO toplantısına katıldı. Kendileri Lahor'a Cumhurbaşkanı Ayub Khan'ın özel uçağıyla gittiler. Lahor'da, bir kültür gösterisinin yanı sıra, saygıdeğer konuklar bir polo maçını ve at ve inek gösterisini izlediler. Resimde bir PIA uçağından inen Celal Bayar'ı, İran Şehinşahını, Kraliçe Diba'yı ve Pakistan Cumhurbaşkanı Ayub Khan'ı görebilirsiniz.



West Pakistan Governor Akhtar Hussain hosted a banquet for the dignitaries at Lahore. Seen in the picture (from left to right) Governor Akhtar Hussain, Shahinshah of Iran Raza Shah Pehlavi, President Jلال Bayar, Queen Farah Diba Pehlavi, and President Ayub Khan.

Batı Pakistan Valisi Akhtar Hussain Lahor'da saygıdeğer konuklar için bir ziyafete ev sahipliği yaptı. Resimde (soldan sağa doğru) Vali Akhtar Hussain, İran Şehinşahi Rıza Şah Pehlavi, Cumhurbaşkanı Celal Bayar, Kraliçe Farah Diba Pehlavi ve Cumhurbaşkanı Ayup Khan görülmektedir.

Towards New Dimensions (1961-1970)

The highlight of this decade was the establishment of Regional Cooperation for Development (RCD) between Pakistan, Iran and Turkey, which followed the trilateral summit between President Ayub Khan, Turkish President Cemal Gursel and Shahanshah of Iran Reza Shah Pahlavi in Istanbul in 1964.

The RCD, which subsequently became Economic Cooperation Organization (ECO) in 1985, laid the foundation for a common regional approach for peace and development among the Member countries, and helped Pakistan and Turkey steer their historic relationship towards greater economic cooperation.

In line with the spirit of brotherhood between the peoples of the two countries, Turkey extended full support to Pakistan during the India-Pakistan War of 1965.

This decade was also marked by several high-level visits from both sides that added strong symbolism and substance to this ever-strengthening relation.

Yeni Boyutlara Doğru (1961-1970)

Bu on yılın en önemli olayı, İstanbul'da 1964'de Cumhurbaşkanı Ayub Khan, Türk Cumhurbaşkanı Cemal Gürsel ve İran Şehinşahi Reza Shah Pahlavi arasındaki üçlü zirveyi takiben Kalkınma için Bölgesel İşbirliği'nin (RCD) kurulmasıydı.

Daha sonra 1985'de Ekonomik İşbirliği Teşkilatı (ECO) olan RCD üye ülkeler arasında barış ve kalkınma için ortak bir bölgesel yaklaşımın temellerini attı ve Pakistan ve Türkiye'ye tarihi ilişkilerini daha büyük bir ekonomik işbirliğine doğru yönlendirmeleri için yardımcı oldu.

İki ülkenin halkları arasındaki kardeşlik ruhuyla aynı çizgide olarak, Türkiye 1965 Hindistan-Pakistan Savaşı sırasında Pakistan'a tam destek elini uzattı.

Bu on yıla aynı zamanda her zamankinden daha da fazla güçlenen bu ilişkiye güçlü bir sembolizm ve malzeme ekleyen her iki tarafça gerçekleştirilen birkaç yüksek düzeyde ziyaret damgasını vurdu.



President of Pakistan Field Marshall Muhammad Ayub Khan (centre) on an official visit to Turkey, welcomed with a ceremony by President, National Unity Committee and Prime Minister Jemal Gürsel (with walking stick) at Esenboğa Airport, Ankara on 18 March 1961.

Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulunan Pakistan Cumhurbaşkanı Eyüp Han (ortada), Esenboğa hava limanında Cumhurbaşkanı, Milli Birlik Komitesi Başkanı ve Başbakan Cemal Gürsel (bastonlu) tarafından törenle karşılandı, Ankara, 18 Mart 1961.



This 22 August 1962 photo taken in Ankara shows Turkish Prime Minister İsmet İnönü greeting a Pakistani student whose name is also İnönü, during his vacation in Turkey.

Ankara'da 22 Ağustos 1962'de çekilen bu fotoğraf Başbakan İsmet İnönü'yü kendisiyle aynı adı taşıyan ve Türkiye'de tatilini geçirmekte olan Pakistanlı öğrenciyi kabul ederken gösteriyor.



Turkish Prime Minister İsmet İnönü welcoming President of Pakistan Ayub Khan at Ankara on 3 July 1964.

Türk Başbakanı İsmet İnönü Ankara'da 3 Temmuz 1964'te Pakistan Cumhurbaşkanı Ayub Khan'ı karşılarken.



President of Pakistan Ayub Khan visited Turkey at the invitation of President Kemal Gürsel. This 3 July 1964 photo shows President Ayub Khan accompanied by President Kemal Gürsel being presented guard of honour at Ankara.

Pakistan Cumhurbaşkanı Ayub Khan Türkiye'yi Cumhurbaşkanı Cemal Gürsel'in daveti üzerine ziyaret etti. Bu 3 Temmuz 1964 tarihli fotoğraf Cumhurbaşkanı Cemal Gürsel'in eşlik ettiği Cumhurbaşkanı Ayub Khan'ı şeref kıtasının karşısında gösteriyor.



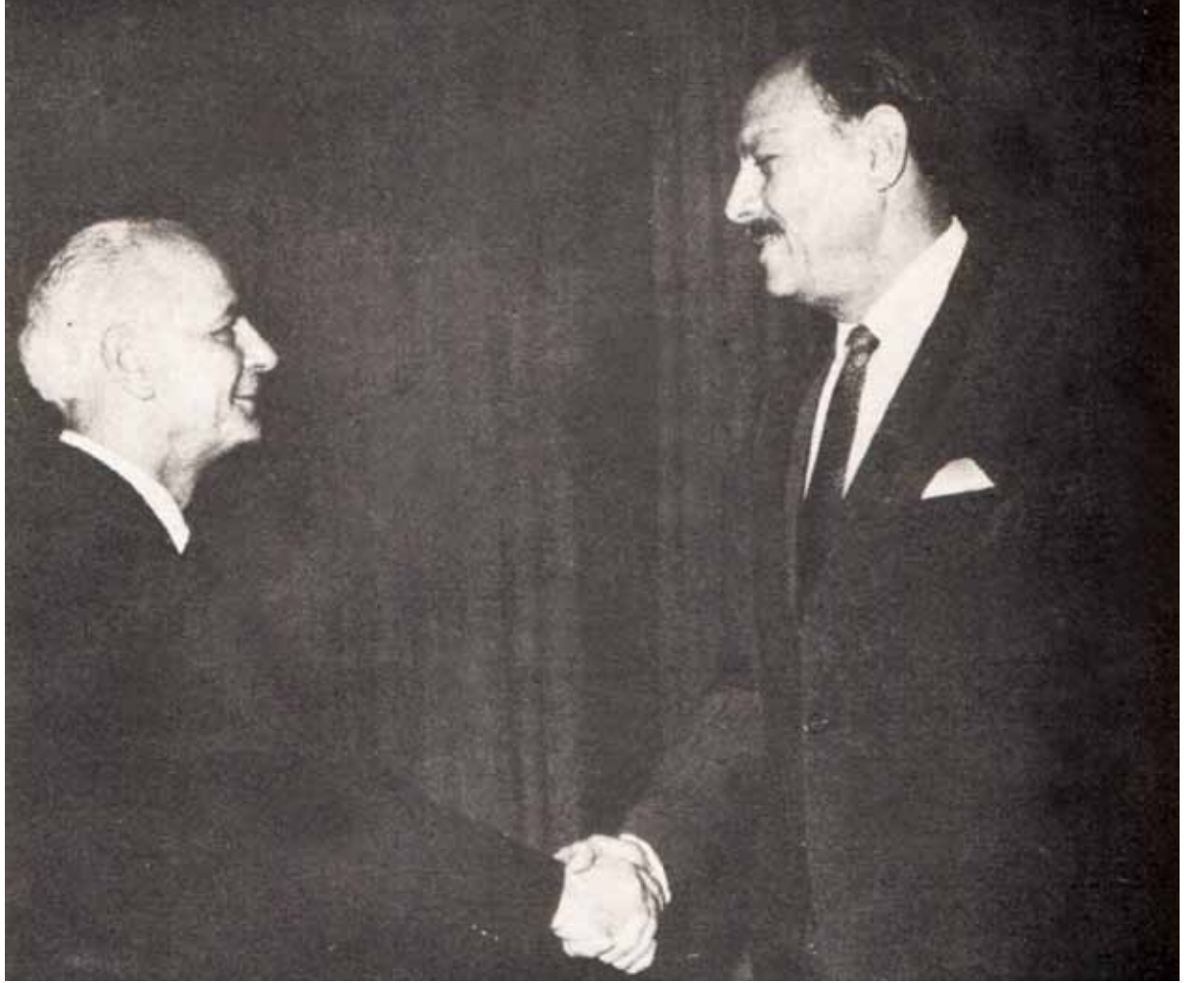
This 3 July 1964 photo taken in Ankara shows President of Pakistan Ayub Khan (second right) who visited Turkey upon the invitation of President Jemal Gürsel (right) while Prime Minister İsmet İnönü (third right), Foreign Minister of Pakistan Zulfikar Ali Bhutto (second left) and Turkish Foreign Minister Feridun Cemal Erkin (back) are also seen.

Ankara'da 3 Temmuz 1964'te çekilen bu fotoğraf Pakistan Cumhurbaşkanı Eyüp Han (sağ 2), Cumhurbaşkanı Cemal Gürsel'in (sağda), davetlisi olarak Türkiye'ye geldiğinde gösterirken Başbakan İsmet İnönü (sağ 3), Pakistan Dışişleri Bakanı Zulfikar Ali Butto (Sol 2), Dışişleri Bakan Feridun Cemal Erkin de (arkada, gözlüklü) ayrıca görülüyor.



Arrival ceremony of President of Pakistan Ayub Khan at Ankara Esenboğa Airport on 3 July 1964. Seen in the photo are Tourism and Promotion Minister Ali İhsan Göğüş (right), Customs Minister Mehmet Yüceler (third right), Health and Welfare Minister Kemal Demir (fourth right), Minister of Defense İlhami Sancar (fifth right), State Minister İbrahim Saffet Omay (left) and Minister of Interior Orhan Öztrak second left).

Pakistan Cumhurbaşkanı Eyüp Han 3 Temmuz 1964'te Ankara Esenboğa hava limanında törenle karşılanırken. Fotoğrafta ayrıca Turizm ve Tanıtma Bakanı Ali İhsan Göğüş (sağda), Gümrük ve Tekel Bakanı Mehmet Yüceler (sağ 3), Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanı Kemal Demir (sağ 4), Milli Savunma Bakanı İlhami Sancar (sağ 5), Devlet Bakanı İbrahim Saffet Omay (solda), İçişleri Bakanı Orhan Öztrak (sol 2) da görülüyor.



During the 1965 India-Pakistan war, Turkish Foreign Minister Hasan Esat Işık in an interview with newsmen in Rawalpindi says, Pakistan is an "ally and friend of Turkey" so it is "but natural for us to offer our best assistance to Pakistan in this hour of trial." Pakistan, he says is faced with a grim situation because of India's aggression. Photo shows Turkish Ambassador to Pakistan Muammer Şinasi Orel, who called on President Ayub Khan at Rawalpindi on 23 September 1965 and reassured Turkish support to Pakistan vis-à-vis its war with India.

1965 Hindistan-Pakistan savaşı sırasında, Türk Dışişleri Bakanı Hasan Esat Işık Rawalpindi'de gazetecilerle bir röportajında Pakistan'ın "Türkiye'nin müttefiki ve dostu" olduğunu ve böylece "bu zorlu sınav zamanında bizim Pakistan'a en iyi yardımımızı sunmamızın doğal olduğunu" söylüyor. Kendisi, Pakistan diyor, Hindistan'ın sertliği nedeniyle amansız bir durumla karşı karşıyadır. Fotoğrafta Türkiye'nin Pakistan Büyükelçisi Muammer Şinasi Orel görülüyor, kendisi Cumhurbaşkanı Ayup Khan'ı Rawalpindi'de 23 Eylül 1965'te ziyaret etmiştir ve Pakistan'a Hindistan'la savaşında verilen Türk desteğini yüz yüze teyit etmiştir.



To Pakistani Nation

Side by side with you is: Your Prophet Muhammad,
Lahore, Kashmir, Karachi, Rawalpindi are a paradise,
Empoison each and every inch of your land on the Indians.
You have two great assurances, your army, Ayub Khan,
You are rightful in this cause, right is yours: Pakistan.

Your glory and honour will be an example across five continents,
Your eyes should not see death and fear in this war,
Let elephants, giants and dragons come in front of you.
You have two great assurances, your army, Ayub Khan,
You are rightful in this cause, right is yours: Pakistan.

Your nation is a brave nation, your faith is the cleanest faith,
Punjab is the nest of a nightingale, this beautiful place is yours,
Know that my heartbeat is your heartbeat, my heart is your heart.
You have two great assurances, your army, Ayub Khan,
You are rightful in this cause, right is yours: Pakistan.

This test you are going through, will be written in histories,
Your heroic fighting will never be forgotten by the world,
These 400 million people will never be able to frighten you.
You have two great assurances, your army, Ayub Khan,
You are rightful in this cause, right is yours: Pakistan.

Don't be afraid of soldier, gun, bayonet, jet of the Indian,
Kick out enemy from the horizon, from your own country,
Freedom and victory is yours, I have no doubt about your power.
You have two great assurances, your army, Ayub Khan,
You are rightful in this cause, right is yours: Pakistan.

You will resist the offensive and drive them back,
There is no harm: you alone are dominant over five in mass,
Twilight will go away, finally you will see the victory.
You have two great assurances, your army, Ayub Khan,
You are rightful in this cause, right is yours: Pakistan.

A day will come when roses will gush out of this land,
Long awaited Sun will rise, weather will be warm,
Sooner or later, success will be yours, Allah is your supporter.
You have two great assurances, your army, Ayub Khan,
You are rightful in this cause, right is yours: Pakistan.

15 September 1965
SALİH FETHİ GÖKÇAYLI
Artillery Major Retired and Former
Turkish Deputy Military Attaché in Tehran

Retired colonel of the Turkish Army Salih Fethi Cokcayli wrote an emotional poem showing support to the people of Pakistan in the face of Indian aggression in 1965.

Türk Ordusunun emekli albayı Salih Fethi Çokçaylı 1965'deki Hindistan zalimliği karşısında Pakistan halkına verdiği desteği gösteren duygusal bir şiir yazmıştır.



Bouquets to PAKISTAN

Why your rosy face is wilted Pakistan.
Your heavenly land filled with smoke Pakistan?
Ah my brother, what happened to you Pakistan?
Heirloom of the ancestors Pakistan ...

How is it possible, you are levelled to the ground Pakistan;
Our mother's elder sister is Pakistan.
Our father's heritage is Pakistan.
King Baburs, King Akbars Merhaba

Victory will definitely be yours one day Pakistan;
Your rightful ideal will never die away Pakistan'
You are the friend of Turks in a dark day Pakistan,
King Baburs, King Akbars Merhaba...

Merhabas from the glory of brotherhood,
Allah Allah... gushes out of your blood,
A Turk gives up his life for a brother,
King Baburs, King Akbars Merhaba ...

A Pakistani: as if soul of a Turk...
Pakistan is equal to the value of this world
Prowess: essence of Pakistan
King Baburs, King Akbars Merhaba...

Blood of martyrs has blossomed flowers
Pakistani is honourable, a great reality
Turkish brother will also die, should the need arise
Grandsons of the ancestors Pakistan...

8 September 1965
Selahattin SAVCI

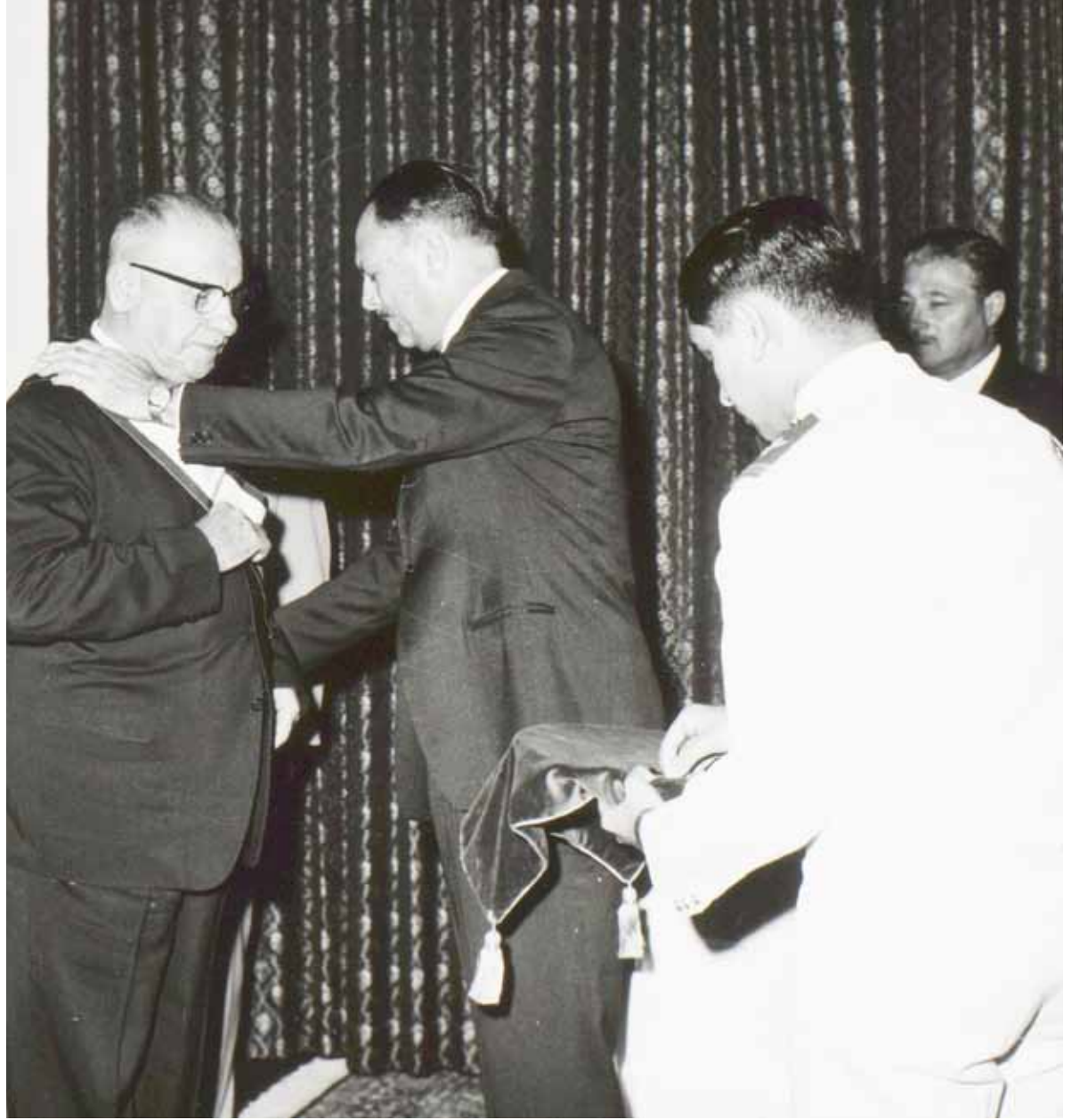
Another selected poem dated 8 September 1965 by Selahattin Savci who was a literature teacher in Pendik High School praising the bravery of Pakistani soldiers who valiantly defended their motherland.

Pendik Lisesinde edebiyat öğretmeni olan Selahattin Savcı tarafından 8 Eylül 1965 tarihli diğer bir şiir anavatanlarını yiğitçe savunan Pakistanlı askerlerin cesurluğunu övüyor.



Turkish President Jevdet Sunay paid a 6-days visit to Pakistan from 7-13 October 1966. President Ayub Khan received him at Rawalpindi on 7 October. Mr. Sunay also visited Islamabad, Peshawar, Lahore, Dhakka, Chitagong and Karachi. He was awarded Nishan-e-Pakistan by President Ayub Khan. He also participated in the RCD summit. University of Peshawar conferred a honorary PhD degree of law on Mr. Sunay. He visited Warsak Barrage near Peshawar. Foreign Minister Mr. Ihsan Sabri Caglayangil, Gen Fikret Esen, Senate Foreign Relations Committee member Hifzi Oguz Bekata, Trabzon MP Prof. Osman Turan accompanied him. This 8 October 1966 photo shows Turkish President Jevdet Sunay responding to cheering students of Peshawar University where honorary PhD degree of law was conferred upon him.

Türk Cumhurbaşkanı Cevdet Sunay 7-13 Ekim 1966 tarihlerinde Pakistan'a 6 günlük bir ziyarette bulundu. Cumhurbaşkanı Ayub Khan kendisini 7 Ekim'de Rwalpindi'de karşıladı. Sayın Sunay aynı zamanda İslamabad, Peşaver, Lahor, Dhakka, Chitagong ve Karaçi'yi de ziyaret etti. Kendisine Cumhurbaşkanı Ayub Khan tarafından Nishan-e-Pakistan madalyası verildi. Kendisi aynı zamanda RCD zirvesine katıldı. Peşaver Üniversitesi Sayın Sunay'a Fahri Hukuk Doktoru derecesini takdim etti. Peşaver yakınlarındaki Warsak Barajını ziyaret etti. Kendisine Dışişleri Bakanı Sayın İhsan Sabri Çağlayangil, General Fikret Esen, Senato Yabancı İlişkiler Komitesi Üyesi Hıfzı Oğuz Bekata ve Trabzon Milletvekili Prof. Osman Turan eşlik etti. 8 Ekim 1966'da bu fotoğrafta Türk Cumhurbaşkanı Cevdet Sunay kendisine fahri hukuk derecesi takdim edilirken alkışlayan Peşaver Üniversitesi öğrencileri arasında görülüyor.



In recognition of his services to promote relations between Pakistan and Turkey, President of Pakistan Ayub Khan conferring Nishan-e-Pakistan upon Turkish President Jevdet Sunay at Rawalpindi, October 1966.

Türkiye ve Pakistan ilişkilerinin gelişimine olan katkısından dolayı Cumhurbaşkanı Eyüp Han Türk Cumhurbaşkanı Cevdet Sunay'a Nişan-ı Pakistan'ı takdim ederken, Rawalpindi, Ekim 1966.



The Prime Minister of Turkey Mr. Suleman Demirel laying wreath at Allama Muhammad Iqbal's tomb at Lahore on 29 April 1967.

T.C. Başbakanı Sn.Süleyman Demirel 29 Nisan 1967'de Lahor'da Allama Muhammet İqbal'in mezarına çiçek koyarken.



At the invitation of his Turkish counterpart Jevdet Sunay, President Ayub Khan accompanied by Foreign Minister Sharifuddin Pirzada, visited Turkey from 26 -31 October 1967. President Ayub was also Chief Guest at the 44th Turkish Republic Day celebrations on 29 October and witnessed the ceremonies at Ankara Hippodrome. He also visited Izmir and İstanbul. This photo shows President Jevdet Sunay welcoming President Ayub Khan at a banquet hosted by the Turkish President in honour of the Pakistan delegation.

Türk meslektaşı Cevdet Sunay'ın daveti üzerine, Dışişleri Bakanı Sharifuddin Pirzada'nın eşlik ettiği Cumhurbaşkanı Ayup Khan Türkiye'yi 26-31 Ekim 1967 tarihlerinde ziyaret etti. Cumhurbaşkanı Ayub aynı zamanda 29 Ekim'deki 44. Türk Cumhuriyet Bayramı kutlamalarının da baş konuydu ve Ankara Hipodromundaki törenleri izledi. Kendisi ayrıca İzmir ve İstanbul'u da ziyaret etti. Bu fotoğraf Türk Cumhurbaşkanı tarafından Pakistan heyeti onuruna verilen ziyafette Cumhurbaşkanı Cevdet Sunay'ı Cumhurbaşkanı Ayup Khan'ı konuk ederken gösteriyor.



President of Pakistan Muhammad Ayub Khan hosted a banquet in honour of H.E. Mr. Suleyman Demirel of Turkey and His Imperial Majesty Shahinshah of Iran at Karachi on 25 December 1968. Picture shows from Left to Right (front row): Prime Minister Demirel, Turkish Foreign Minister Mr. Ihsan Sabri Cagloyangil, Shahinshah of Iran, Foreign Minister of Iran Mr. Ardeshir Zahedi and the host.

Pakistan Cumhurbaşkanı Muhammad Ayub Khan, 25 Aralık 1968'de Karachi'de Türkiye'den Ekselansları Sayın Süleyman Demirel ve Majesteleri İran İmparatorluğu Şehinşahi onuruna bir ziyafete ev sahipliği yaptı. Fotoğraf soldan sağa (ön sıra) yandakileri gösteriyor: Başbakan Demirel, Türk Dışişleri Bakanı Sayın İhsan Sabri Çağlayangil, İran Şehinşahi, İran Dışişleri Bakanı Sayın Ardeshir Zahedi ve ev sahibi.



Design by Mr. Vedat Dalokay for construction of the biggest mosque in Islamabad "Faisal Mosque" was judged as the best and received first prize of US\$15,000. Mr. Dalokay visited Pakistan to receive the prize from Minister of Finance Nawab Muzaffar Ali Khan Qazilbash, February 1970.

Sayın Vedat Dalokay'ın tasarımını yaptığı İslamabad'da yapılacak olan en büyük cami olan "Faysal Cami" en iyi tasarım seçildi ve birincilik ödülü olan 15,000 Doları kazandı. Sayın Dalokay ödül çekini Pakistan'ın Finans Bakanı Nawab Muzaffer Ali Han Kızılbaş'tan almak için Pakistan'a gitti, Şubat 1970



A view of the RCD summit meeting of the Heads of State and of Government of Iran, Pakistan and Turkey at Izmir on 6 May 1970.

İran, Pakistan ve Türkiye Devlet ve Hükümet Başkanlarını RCD zirvesi öncesinde gösteren bir fotoğraf. İZMİR, 6 Mayıs 1970.



President of Pakistan General Agha Muhammad Yahya Khan visited Turkey from 30 April to 8 May 1970. He was received by Turkish President Jevdet Sunay, Prime Minister Suleyman Demirel, Speaker of Senate Ibrahim Sevki Atasagun, National Assembly speaker Mr. Ferruh Bozbeyli, and Foreign Minister Ihsan Sabri Caglayangil at Ankara Esenboga Airport. Mayor of Ankara Mr. Ekrem Barlas presented Ankara city golden key. Gen. Khan received Secretary General of Pakistan-Turkey Cultural Association Prof. Jumhur Ferman. Pakistan and Turkey decided to establish a Joint Trade Commission to further develop trade relations between the two countries. In a communiqué issued at the conclusion of President Yahya's visit to Turkey, Pakistan and Turkey called for the settlement of two basic disputes between India and Pakistan i.e. dispute over Kashmir and the sharing of the Ganges Waters. On 6 May he visited Izmir to participate in trilateral Iran-Pakistan-Turkey summit held from 7-8 May 1970. At the RCD Summit conference at Izmir, President Yahya Khan declared that the absence of a solution of the basic disputes of Kashmir and Farakka Barrage poses a serious threat to peace in the Indo-Pakistan Sub-Continent. The Heads of State of Pakistan, Turkey and Iran in joint telegrams to the American President Mr. Nixon and Soviet Premier Mr. Alexei Kosygin, urged them to exercise their influence towards the settlement of the Middle East question. Picture shows President Gen. Yahya Khan of Pakistan alongwith Turkish President Gen. Jevdet Sunay inspecting Guard of Honour presented to him upon his arrival at Ankara Airport on 30 April 1970.

Pakistan Cumhurbaşkanı General Agha Muhammad Yahya Khan Türkiye'yi 30 Nisan ile 8 Mayıs 1970 tarihlerinde ziyaret etti. Kendisi Ankara Esenboğa Havalimanında Türk Cumhurbaşkanı Cevdet Sunay, Başbakan Süleyman Demirel, Senato Başkanı İbrahim Şevki Atasagun, Milli Meclis Başkanı Sayın Ferruh Bozbeyli ve Dışişleri Bakanı İhsan Sabri Çağlayangil tarafından karşılandı. Ankara Belediye Başkanı Sayın Ekrem Barlas kendisine Ankara şehrinin altın anahtarını sundu. General Khan Pakistan-Türkiye Kültür Derneğinin Genel Sekreteri Prof. Cumhur Ferman'ı kabul etti. Pakistan ve Türkiye iki ülke arasındaki ticaret ilişkilerini daha da geliştirmek için bir Ortak Ticaret Komisyonu kurmayı kararlaştırdı. Cumhurbaşkanı Yahya'nın Türkiye'ye ziyaretinin tamamlanması üzerine yayınlanan bir bildiriye, Pakistan ve Türkiye, Hindistan ve Pakistan arasındaki iki temel anlaşmazlığın çözüme kavuşturulması için çağrıda bulundular, Keşmir anlaşmazlığı ve Ganj Sularının paylaşılması için. 6 Mayıs'ta kendisi 7-8 Mayıs 1970 tarihlerinde düzenlenecek olan üçlü İran-Pakistan-Türkiye zirvesine katılmak için İzmir'i ziyaret etti. İzmir'deki RCD Zirvesi konferansında, Cumhurbaşkanı Yahya Khan temel Keşmir ve Farakka Barajı anlaşmazlıkları için bir çözümün olmamasının Hint-Pakistan Alt Kıtasındaki barış için ciddi bir tehdit oluşturduğunu söyledi. Pakistan devletinin, Türkiye'nin ve İran'ın devlet başkanları Amerikan Başkanı Sayın Nixon'a ve Sovyet Başbakanı Sayın Alexei Kosygin'e gönderdikleri ortak telgrafla bunlardan Orta Doğu meselesinin çözülmesine yönelik nüfuzlarını kullanmalarını kullanmaları için çağrıda bulundular. Resimde Pakistan'dan General Yahya Khan Türk Cumhurbaşkanı General Cevdet Sunay'la birlikte 30 Nisan 1970'te Ankara Havalimanında varışı üzerine Şeref Kıtasının önünde görünüyor.

Exploring New Horizons

(1971-1980)

Ties between the two countries continued to flourish with frequent exchange of visits during the decade of 70s as well.

A land mark achievement of this decade was the creation of a Joint Ministerial Commission (JMC) in 1977. This allowed the two sides to explore new areas of cooperation, especially in the economic sector.

Since then, JMC has served as a useful platform for expanding economic and commercial cooperation with its 14 sessions, including collaboration in industrial and technological fields, exchanging information on export processing zones, shipping & shipbuilding, telecommunications, agriculture, petrochemicals, civil aviation and automobiles.

During the crisis in Cyprus in 1974, Pakistan extended complete and unwavering political support to Turkey. Pakistan also immediately dispatched a medical team, which was the first humanitarian support mission by any country to reach Turkey during the crisis.

Yeni Ufukları Keşfetmek

(1971-1980)

70'li yıllar boyunca da karşılıklı sıkça yapılan ziyaretlerle iki ülke arasındaki bağlar gelişmeye devam etti.

Bu on yılın en önemli gelişmesi 1977'de bir Birleşik Bakanlar Komisyonunun (JMC) kurulmasıydı. Bu iki tarafın özellikle ekonomi sektöründe yeni işbirliği alanlarını keşfetmesine olanak verdi.

Bu zamandan beri, JMC düzenlediği 14 oturumla ekonomik ve ticari işbirliğini genişletmek için faydalı bir platform olarak hizmet vermiştir, buna endüstriyel ve teknolojik alanlarda işbirliği, ihracat işleme bölgeleri üzerinde bilgi alışverişi, gemicilik ve gemi inşası, telekomünikasyon, tarım, petrokimya ürünleri, sivil havacılık ve otomobiller de dahildir.

1974'teki Kıbrıs krizi sırasında, Pakistan, Türkiye'ye tam ve sarsılmaz siyasi desteklerini vermiştir. Pakistan aynı zamanda derhal bir tıbbi yardım ekibini göndermiştir ve bu kriz sırasında herhangi bir ülkeden Türkiye'ye ulaşan ilk insani destek misyonudur.



President of Pakistan Mr. Zulfikar Ali Bhutto was received by his Turkish counterpart Jevdet Sunay at Ankara on 25 January 1972. During his stay in Ankara, he also met with Senate Chairman, Parliament Speaker and other high officials.

Pakistan Cumhurbaşkanı Zülfikar Ali Butto Türk Meslektaşısı Cevdet Sunay tarafından Ankara'da 25 Ocak 1972'de kabul edildi. Ankara'daki kalışı sırasında, kendisi ayrıca Senato Başkanı, Parlamento Başkanı ve diğer yüksek yetkililerle de görüştü.



Turkish Prime Minister Mr. Suleyman Demirel receiving President of Pakistan Mr. Zulfikar Ali Bhutto at Ankara on 25 January 1972.

Türk Başbakanı Sayın Süleyman Demirel 25 Ocak 1972'de Ankara'da Pakistan Cumhurbaşkanı Zülfikar Ali Butto'yu kabul etti.



Prime Minister of Pakistan Mr. Zulfikar Ali Bhutto being welcomed by Turkish Prime Minister Naim Talu at Ankara on 17 October 1973.

Pakistan Başbakanı Sn.Zülfikar Ali Butto Ankara'da 17 Ekim 1973'te Başbakan Naim Talu tarafından karşılandı.



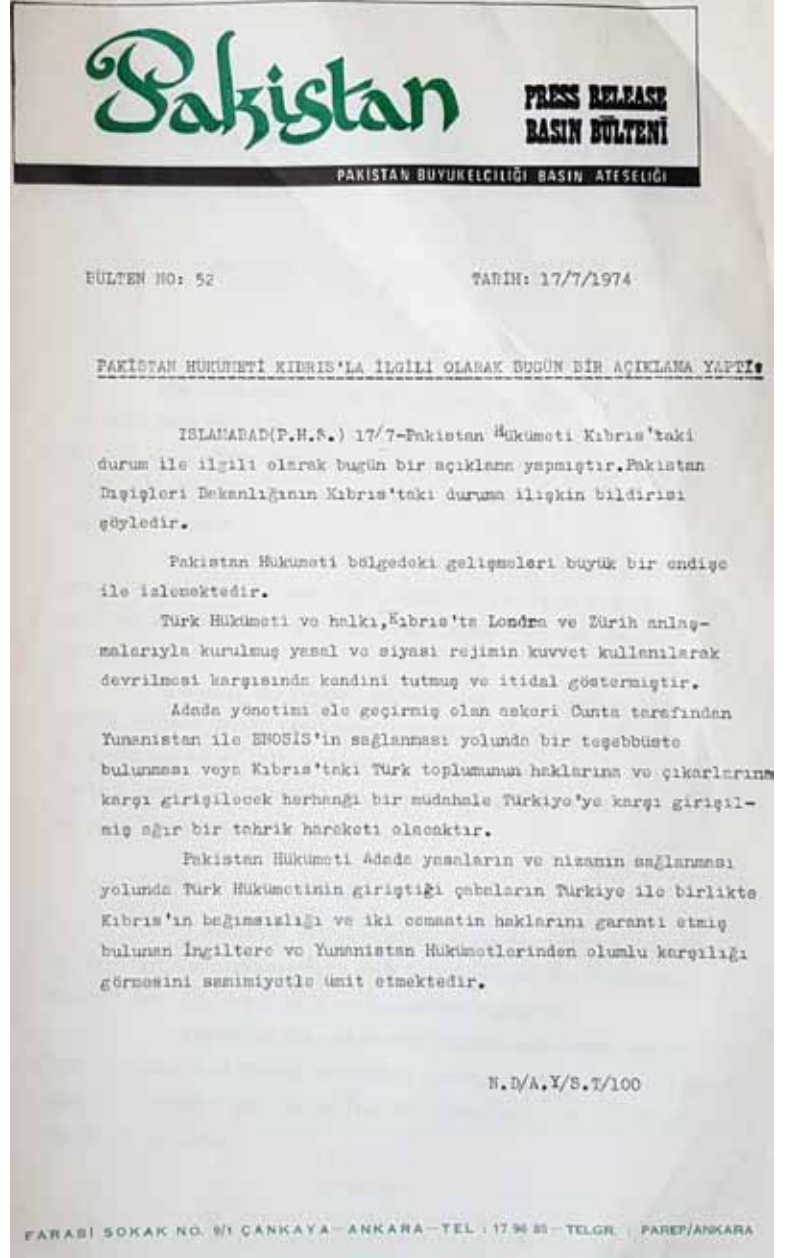
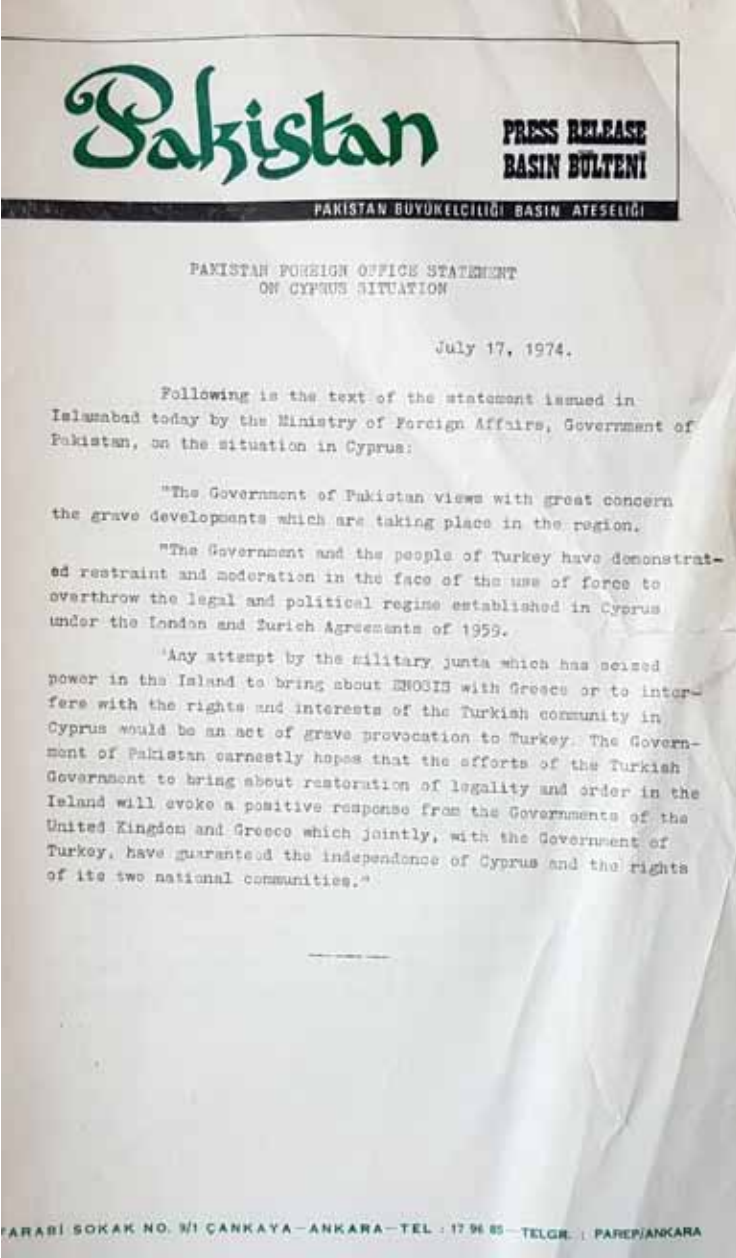
Chief of Naval Staff of Pakistan Admiral Hasan Hafeez Ahmed visited Turkey in April 1974. Seen in this photo are Chief of Turkish General Staff General Semih SANCAR (2nd from right), Ambassador of Pakistan Altaf Sheikh (centre), and Admiral Hasan Hafeez Ahmed (2nd from left).

Pakistan Deniz Kuvvetleri Komutanı Amiral Hasan Hafeez Ahmed Türkiye'yi Nisan 1974'te ziyaret etti. Bu fotoğrafta Türk Genelkurmay Başkanı Orgeneral Semih SANCAR (sağdan ikinci), Pakistan Büyükelçisi Altaf Sheikh (ortada) ve Amiral Hasan Hafeez Ahmed (soldan ikinci) görülüyor.



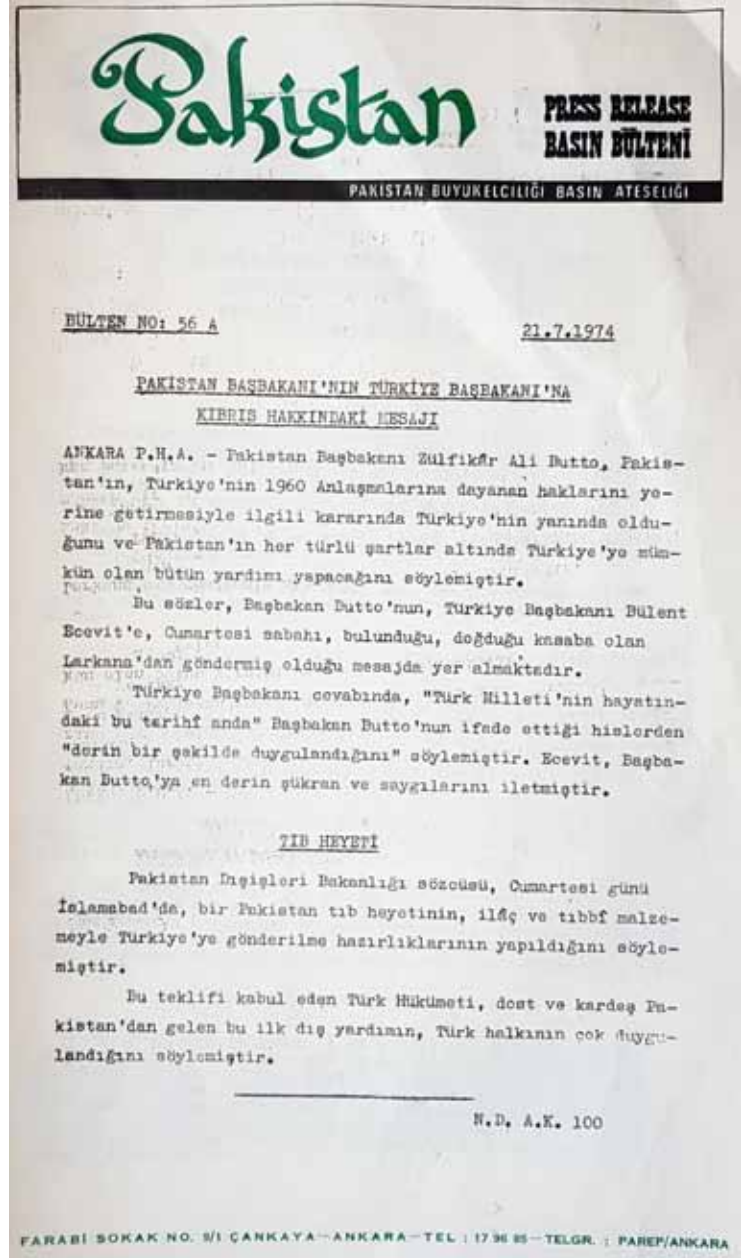
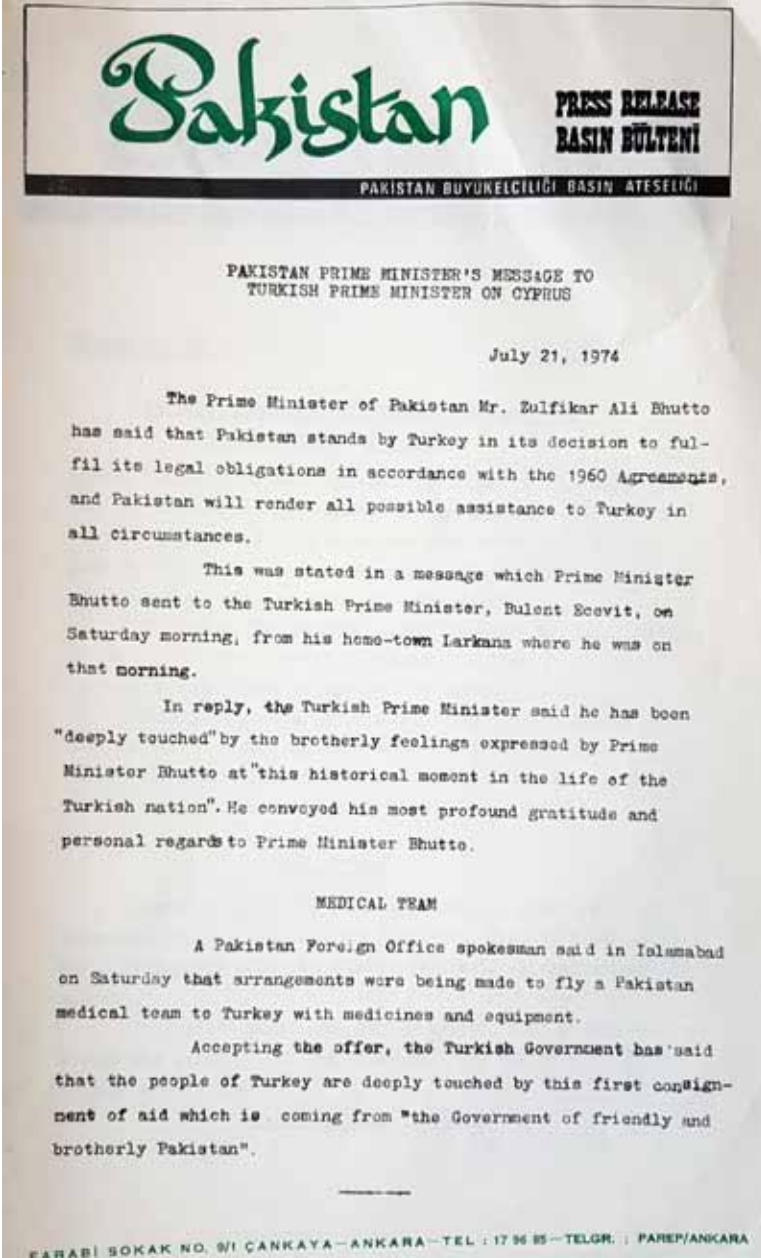
Begum Nusrat Bhutto, spouse of Prime Minister Zulfikar Ali Bhutto, in her capacity as Chairperson of Pakistan Red Crescent, visited Turkey from 15-20 April 1975 as the special guest of Turkish Kızılayı. Begum Nusrat Bhutto (right) is seen along with Mrs. Nazmiye Demirel, spouse of Turkish Prime Minister Suleyman Demirel at Ankara on 16 April. During her stay in Ankara, Begum Nusrat Bhutto formally opened the newly constructed building of the Embassy of Pakistan in Ankara on 19 April 1975.

Begum Nusrat Bhutto, Başbakan Zülfikar Ali Bhutto'nun eşi, Pakistan Kızılayının başkanı göreviyle Türk Kızılayı'nın özel davetlisi olarak Türkiye'yi 15-20 Nisan 1975 tarihlerinde ziyaret etti. Nusrat Bhutto (sağda) Türk Başbakanı Süleyman Demirel'in eşi Nazmiye Demirel'le beraber 16 Nisan'da Ankara'da görülüyor. Ankara'daki kalışı sırasında, Begum Nusrat Bhutto Pakistan Büyükelçiliğinin Ankara'daki yeni inşa edilmiş binasının 19 Nisan 1975'teki resmi açılışını yaptı.



Pakistan has always taken a strong and principled position in support of Turkey on the issue of Cyprus. On 17 July 1974, Pakistan expressed its great concern at the provocative actions of the military junta that had seized power in Cyprus, and aimed to undermine the rights and interests of the Turkish community in contravention of all agreements. Photos show copies of a statement by the Ministry of Foreign Affairs of Pakistan simultaneously released by the Embassy of Pakistan in Ankara on 17 July 1974.

Pakistan Türkiye'yi Kıbrıs meselesinde desteklemek için her zaman güçlü ve prensipli bir konum almıştır. 17 Temmuz 1974'te, Pakistan Kıbrıs'ta gücü ele geçiren ve tüm anlaşmalara karşı gelerek Türk topluluğunun haklarını ve çıkarlarını baltalamayı amaçlayan askeri cuntanın provokatif eylemlerine karşı büyük bir tepki gösterdi. Fotoğraflarda Pakistan Dışişleri Bakanlığının eş zamanlı olarak Ankara'daki Pakistan Büyükelçiliği tarafından da 17 Temmuz 1974'te çıkarılmış olan bir bildirisinin kopyaları görülüyor.



Subsequently, on 21 July 1974, in a message sent by the Prime Minister of Pakistan to his Turkish counterpart, Pakistan expressed complete support for Turkey's decision to fulfil its legal obligations under the 1960 Agreements. Pakistan also offered all possible assistance to Turkey, and immediately dispatched a medical team, which was the first humanitarian support mission by any country to reach Turkey during the crisis. Photo shows copy of a press release regarding message of the Prime Minister of Pakistan to the Turkish Prime Minister dated 21 July 1974.

Bunun ardından, 21 Temmuz 1974'te, Pakistan Başbakanı tarafından Türk mevkidaşına yazılmış bir mesajla Pakistan Türkiye'nin 1960 Anlaşmaları altındaki yasal yükümlülüklerini yerine getirme kararına tam destek verdiğini ifade etti. Pakistan aynı zamanda Türkiye'ye mümkün olan tüm yardımları yapmayı teklif etti ve derhal bir tıbbi yardım ekibi gönderdi, bu kriz sırasında herhangi bir ülke tarafından Türkiye'ye ulaştırılan ilk insani destek misyonuydu. Fotoğrafta Pakistan Başbakanı tarafından Türk Başbakanına gönderilen mesaj hakkındaki 21 Temmuz 1974 tarihli bir basın bülteninin kopyası görülüyor.



Turkish President and Madam Korutürk seen with Pakistan President Fazal Elahi Chaudhary, Prime Minister Zulfiqar Ali Bhutto and Begum Nusrat Bhutto before a banquet hosted by President of Pakistan at Rawalpindi on 18 November. The Turkish President Fahri Sabit Korutürk visited Pakistan from 18-24 November 1975. He attended RCD summit held on 20 November. Foreign Minister Ihsan Sabri Caglayanil, 8 parliamentarians, 3 high military officials, 11 presidential staff, and 6 foreign ministry officials accompanied him.

Türk Cumhurbaşkanı ve Madam Korutürk Pakistan Cumhurbaşkanı Fazal Elahi Chaudhary, Başbakan Zulfiqar Ali Bhutto ve Begum Nusrat Bhutto ile Pakistan Cumhurbaşkanı tarafından 18 Kasım'da Rawalpindi'de verilen bir ziyafet öncesinde görülüyor. Türk Cumhurbaşkanı Fahri Sabit Korutürk Pakistan'ı 18-24 Kasım 1975 tarihlerinde ziyaret etti. Kendisi 20 Kasım'da düzenlenen RCD zirvesine katıldı. Kendisine Dışişleri Bakanı Ihsan Sabri Çağlayangil, 8 parlamenter, 3 yüksek askeri subay, 11 Cumhurbaşkanlığı çalışanı ve 6 Dışişleri Bakanlığı yetkilisi eşlik etti.



Turkish President Mr. Fahri Sabit Korutürk escorted by Pakistani Presidential bodyguards for a formal arrival ceremony at Rawalpindi on 19 November 1975.

Türk Cumhurbaşkanı Sn. Fahri Sabit Korutürk 19 Kasım 1975'te Ravalpindi'de gerçekleştirilen resmi törene özel Pakistan Cumhurbaşkanlığı korumaları eşliğinde gitti.



Turkish President Korutürk at a Pakistan Navy Ship in Karachi, November 1975.

Cumhurbaşkanı Sn. Fahri S. Korutürk Pakistan Deniz Kuvvetleri'ne ait bir gemide, Karaçi, Kasım 1975



Mr. Aziz Ahmed, Minister of State of Pakistan responsible for Defense and Foreign Affairs visited Ankara on 17 April 1976. He is seen together with Turkish Foreign Minister İhsan Sabri Çağlayangil and State Minister Hasan Aksay in a banquet hosted by Foreign Minister Çağlayangil at his honour in Izmir 17 April 1976.

Savunma ve Dışişlerinden sorumlu Pakistan Devlet Bakanı Sayın Aziz Ahmed Ankara'yı 17 Nisan 1976'da ziyaret etti. Kendisi Türk Dışişleri Bakanı İhsan Sabri Çağlayangil'le ve Devlet Bakanı Hasan Aksay'la Dışişleri Bakanı Çağlayangil tarafından İzmir'de 17 Nisan 1976'da onuruna verilen bir ziyafette görülüyor.



Foreign Minister of Pakistan Agha Shahi during his Turkey visit addressing a press conference with Turkish Prime Minister Bülent Ecevit at Ankara, 1978.

Pakistan Dışişleri Bakanı Agha Shahi Türkiye ziyareti sırasında Ankara'da 1978'de Türk Başbakanı Bülent Ecevit'le bir basın konferansında konuşurken.

Transforming Ties

(1981-1990)

This phase in bilateral relations was marked by establishment of additional institutional frameworks. Defence Consultative Group (DCG) was created to further boost defence ties. This was later upgraded and renamed as the High Level Military Dialogue Group (HLMDG).

On the economic front, Pakistan benefited from Turkish experience of free market reforms pursued by former President and Prime Minister Turgut Ozal, who visited Pakistan in 1984. Both countries signed an agreement on Agricultural Cooperation in 1983 and an agreement on Avoidance of Double Taxation, in 1985. When President Kenan Evren visited Pakistan in February 1989, several agreements in the fields of maritime shipping, tourism, etc. were signed. During Prime Minister Benazir Bhutto's visit to Ankara in May 1989 and in February 1990, agreements on Cultural Exchange Programme and Scientific and Technological Cooperation were signed.

In order to boost people-to-people relations, the Turkey-Pakistan Friendship Groups were established in respective parliaments in 1985.

Bağları Dönüştürmek

(1981-1990)

İkili ilişkilerdeki bu aşama ek kurumsal çerçevelerin kurulmasıyla dikkat çekmektedir; Savunma Danışmanlık Grubu (DCG) savunma bağlarını daha da arttırmak için oluşturulmuştur. Bu grup daha sonra güncellenmiş ve Yüksek Düzeyde Askeri Diyalog Grubu (HLMDG) olarak yeniden adlandırılmıştır.

Ekonomik cephede ise, Pakistan ülkeyi 1984'te ziyaret eden eski Cumhurbaşkanı ve Başbakan Turgut Özal tarafından yapılan serbest Pazar reformlarından elde edilen Türk deneyimlerinden faydalandı. İki ülke 1983 yılında Tarımsal İşbirliği üzerine bir anlaşma ve 1985 yılında Çifte Vergilendirmeyi Önlemek üzerine başka bir anlaşma imzaladı. Cumhurbaşkanı Kenan Evren Şubat 1989'da Pakistan'ı ziyaret ettiğinde, deniz yolu taşımacılığı, turizm vb. alanlarında birkaç anlaşma imzalandı. Başbakan Benazir Bhutto'nun Mayıs 1989'da ve Şubat 1990'da Ankara'ya gerçekleştirdiği ziyaretler sırasında, Kültürel Değişim Programı ve Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği üzerine anlaşmalar imzalandı.

İnsanlar arası ilişkileri arttırmak için karşılıklı parlamentolarda 1985 yılında Türkiye-Pakistan Dostluk Grupları kuruldu.



President of Pakistan Gen. Zia ul Haq and President of the Republic of Turkey Gen. Kenan Evren with their spouses at Ankara on 12 January 1981.

Pakistan Cumhurbaşkanı General Zia ul Haq ve Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Orgeneral Kenan Evren eşleriyle 12 Ocak 1981'de Ankara'da.



At the invitation of President Gen. Ziaul Haq, Turkish President Gen. Kenan Evren paid his first foreign visit to Pakistan from 22-27 November 1981. Evren's 46 member delegation included member National Security Council and Naval Chief Admiral Nejat Tumer, Foreign Minister İlter Turkmen and Justice Minister Cevdet Mentesh. President Ziaul Haq gifted a horse to the guest President. Kenan Evren visited Islamabad, Peshawar, Landikotal, Lahore and Karachi. Evren planted a sapling at Shakarparian. In this photo, Gen. Evren is seen with Tribal leaders during his visit to Landikotal near Peshawar.

Cumhurbaşkanı General Zia ul Haq'ın daveti üzerine, Türk Cumhurbaşkanı Orgeneral Kenan Evren Pakistan'a ilk yurtdışı ziyaretini 22-27 Kasım 1981 tarihlerinde yaptı. Evren'in 46 üyeli heyetine Ulusal Güvenlik Konseyi üyesi ve Deniz Kuvvetleri Oramirali Nejat Tümer, Dışişleri Bakanı İlter Türkmen ve Adalet Bakanı Cevdet Mentesh dahildi. Ziaul Haq konuk Cumhurbaşkanına bir at hediye etti. Kenan Evren Islamabad, Peşaver, Landikotal, Lahor ve Karacı'yi ziyaret etti. Evren Shakarparian'da bir fidan dikti. Bu fotoğrafta Evren Peşaver yakınındaki Landikotal'e yaptığı ziyareti sırasında kabile liderleriyle görüşüyor.



President of Pakistan Gen. Zia ul Haq received the media members accompanying the Turkish Prime Minister on an official visit to Pakistan. Seen in the photo taken in Islamabad on 13 May 1984 (from left to right) are: Bülent İşmen, Emin Varol, Mesut Mertcan, Cüneyt Arcayürek, Metin Balcı, President Zia ul Haq, Ahmet Çetin Yeni, İlhan Kuyucu, Remzi Dilan and Artun Ünsal.

Pakistan Devlet Başkanı General Ziya ül Hak, Pakistan'ı resmen ziyaret etmekte olan Başbakanın heyetinde yer alan Türk basın mensuplarını kabul etti. İslamabad'da 13 Mayıs 1984'te çekilen fotoğrafta görünenler (soldan sağa): Bülent İşmen, Emin Varol, Mesut Mertcan, Cüneyt Arcayürek, Metin Balcı, Ziya ül Hak, Ahmet Çetin Yeni, AA foto muhabiri İlhan Kuyucu, Remzi Dilan ve Artun Ünsal.



President Kenan Evren alongwith Foreign Minister Vahit Halefoğlu visited Pakistan from 11-14 November 1985 and were received by President Ziaul Haq. He visited Islamabad and Lahore.

Cumhurbaşkanı Kenan Evren Dışişleri Bakanı Vahit Halefoğlu'yla beraber 11-14 Kasım 1985 tarihlerinde Pakistan'ı ziyaret etti ve Cumhurbaşkanı Ziaul Haq tarafından karşılandı. Kendisi Islamabad ve Lahor'u ziyaret etti.



On his tour of 4 countries, Pakistani Prime Minister Mohammad Khan Junejo visited Turkey and was received at the airport by Prime Minister Turgut Ozal at Ankara on 11 July 1986.

4 ülkeyi kapsayan gezisi sırasında, Pakistan Başbakanı Mohammad Khan Junejo Türkiye'yi ziyaret etti ve 11 Temmuz 1986'da Ankara'da havalimanında Başbakan Turgut Özal tarafından karşılandı.



President Zia ul Haq visited Turkey from 6-11 October 1987. Foreign Minister Sahibzada Yaqoob Khan, Commerce, Trade and Finance Minister Mahboob ul Haq, Industries Minister Ch. Shujaat Hussain and others accompanied him. He visited Ankara, Konya, Bursa, Canakkale and Istanbul. In this photo President Gen. Zia ul Haq with Turkish President Gen. Kenan Evren are inspecting the guard of honour at Ankara.

Cumhurbaşkanı Ziya-ül Hak 6-11 Ekim 1987 tarihleri arasında Türkiye'yi ziyaret etti. Dışişleri Bakanı Sahibzada Yaqoob Khan, Ticaret ve Maliye Bakanı Mahboob ul Haq, Sanayi Bakanı Ch. Shujaat Hussain kendilerine eşlik edenler arasındaydı. Sayın Hak Ankara, Konya, Bursa, Çanakkale ve İstanbul'u ziyaret etti. Resimde konuk Cumhurbaşkanı Ziya-ül Hak ve Türkiye Cumhurbaşkanı General Kenan Evren Ankara'da tören kıtasını teftiş ediyorlar.



President Ghulam Ishaq Khan and Prime Minister Benazir Bhutto received visiting Turkish President Mr. Kenan Evren at Islamabad. Gen Kenan Evren visited Pakistan from 17-20 February 1989.

Cumhurbaşkanı Ghulam Ishaq Khan ve Başbakan Benazir Bhutto kendilerini ziyaret eden Türk Cumhurbaşkanı Sayın Kenan Evren'i Islamabad'da karşıladı. Orgeneral Kenan Evren Pakistan'ı 17-20 Şubat 1989'da ziyaret etti.



Turkish Prime Minister Mr. Turgut Ozal received Prime Minister of Pakistan Ms. Benazir Bhutto upon her arrival at Ankara on 24 May 1989.

Türk Başbakanı Sayın Turgut Özal Pakistan Başbakanı Sayın Benazir Bhutto'yu 24 Mayıs 1989'da Ankara'ya gelişi üzerine kabul etti.





Visiting Pakistani Prime Minister Benazir Bhutto alongwith her spouse Asif Ali Zardari attending an event hosted by Turkish President Kenan Evren and Prime Minister Turgut Ozal during her Turkey visit from 24-26 May 1989.

Pakistanlı konuk Başbakan Benazir Butto eşi Asif Ali Zardari ile 24-26 Mayıs 1989'da gerçekleştirdikleri Türkiye ziyaretleri şerefine Cumhurbaşkanı Kenan Evren ve Başbakan Turgut Özal tarafından verilen davete katıldılar.



Prime Minister Benazir Bhutto visited Turkey and met with President of Turkey Mr. Turgut Ozal and Prime Minister Yildirim Akbulut. Speaking at a luncheon shortly after her arrival, Bhutto said she wished 'to express her deep appreciation for the stand taken by Turkey, which reflects Turkey's concern over the developments in Kashmir.' Turkish Prime Minister Yildirim Akbulut told reporters that Turkey supported Pakistan in its dispute with India over Kashmir. At the start of her tour to garner diplomatic support for Kashmir, she first visited Iran. From Turkey she visited Syria, Jordan, North Yemen, Egypt, Libya and Tunisia. Photo shows Prime Minister Benazir Bhutto alongwith Turkish Prime Minister Yildirim Akbulut inspecting guard of honour on 16 May 1990 at Ankara.

Başbakan Benazir Bhutto Türkiye'yi ziyaret etti ve Türkiye Cumhurbaşkanı Turgut Özal ve Başbakan Yıldırım Akbulut ile görüştü. Gelişinden hemen sonra verilen öğle yemeğinde kısa bir konuşma yapan Bhutto 'Türkiye'nin Keşmir'deki gelişmeler üzerine görüşlerini yansıtan duruşu için derinden şükranlarını ifade etmeyi' dilediğini söyledi. Türk Başbakan Yıldırım Akbulut muhabirlere Türkiye'nin Pakistan'ı Hindistan'la Keşmir üzerindeki anlaşmazlığında desteklediğini söyledi. Keşmir için diplomatik destek toplamak için çıktığı gezisinin başında, kendisi ilk olarak İran'ı ziyaret etti. Türkiye'den sonra Suriye'yi, Ürdün'ü, Kuzey Yemen'i, Mısır'ı, Libya'yı ve Tunus'u ziyaret etti. Fotoğrafta Başbakan Benazir Bhutto Türk Başbakanı Yıldırım Akbulut'la 16 Mayıs 1990'da Ankara'da şeref kıtasını denetlerken görülüyor.



President of Turkey Turgut Ozal and Prime Minister Yıldırım Akbulut sharing views with Prime Minister of Pakistan Ms. Benazir Bhutto during a meeting in Ankara on 17 May 1990.

Türkiye Cumhurbaşkanı Turgut Özal ve Başbakan Yıldırım Akbulut Sayın Benazir Butto ile Ankara'da 17 Mayıs 1990'da görüşmelerde bulunurken.



President of Turkey Mr. Turgut Ozal sharing a happy moment in response to Ms. Benazir Bhutto's banquet speech which the former hosted in her honour on 17 May 1990 in Ankara.

Cumhurbaşkanı Turgut Özal, Sayın Benazir Butto'nun 17 Mayıs 1990 tarihinde kendisi şerefine verilen davette yaptığı konuşmaya memnun bir ifadeyle karşılık verdi.

Discovering the Economic Potential

(1991-2000)

The end of Cold War and free market reforms reinvigorated the private sector and motivated entrepreneurs to look for investment and business opportunities at home and abroad. Many Turkish companies ventured into Pakistan in infrastructure development projects; such as motorway, canals, and harbours. On the commercial front, two important initiatives were taken. First was the creation of Joint Business Council in 1995, which brought together the Federation of Pakistan Chambers of Commerce & Industries (FPCCI) and the Foreign Economic Relations Board of Turkey (DEIK) while the second was the establishment of a Joint Marketing Company in 1998 with the objective to undertake joint business and investment ventures in third countries.

The thread of exchange of high level visits continued to run through this decade as well. From Pakistan, Prime Minister Benazir Bhutto visited Turkey (December 1993) followed by that of President Sardar Farooq Khan Leghari (September 1994). These visits were reciprocated by President Suleyman Demirel who visited Pakistan in March 1995, along with a 150 businessmen delegation. Prime Minister Necmettin Erbakan visited Pakistan in 1996 while President Demirel undertook two visits to Pakistan in 1997, to participate in the extraordinary session of the OIC Summit celebrating 50th anniversary of independence of Pakistan and for the groundbreaking ceremony of Islamabad-Peshawar motorway project.

In 1997, as a result of the efforts of the then Prime Minister of Turkey, Prof. Dr. Necmettin Erbakan, the Developing-Eight (D-8) Organization for Economic Cooperation was established in Istanbul. The Prime Minister of Pakistan, Muhammad Nawaz Sharif, was one of the founding leaders who attended the Inaugural D-8 Summit in Istanbul. Today, this Organization encompasses an area inhabited by close to 1 billion people, and consists of major economies of the Muslim world with total trade volume of around US\$ 1.77 trillion.

In August 1999, after a massive earthquake in north western Turkey, the then Prime Minister of Pakistan, Muhammad Nawaz Sharif visited the earthquake-affected areas to express the solidarity with the people of Turkey. Pakistan also substantially contributed to the earthquake relief efforts in Turkey.

Ekonomik Potansiyelin Keşfedilmesi (1991-2000)

Soğuk Savaşın bitişi ve serbest Pazar reformları özel sektörü yeniden canlandırdı ve girişimcileri kendi ülkelerinde ve yurtdışında yatırım ve iş fırsatları aramaları için motive etti. Birçok Türk şirketi altyapı geliştirme projeleri için Pakistan'a geldi; mesela otoyollar, kanallar ve limanlar gibi. Ticari cephede ise, iki önemli inisiyatif alındı. Bunlardan ilki Pakistan Ticaret ve Sanayi Odaları Federasyonu (FPCCI) ile Türkiye Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu'nu (DEİK) bir araya getiren Ortak İş Konseyinin kurulmasıyken diğeri de 1998 yılında üçüncü ülkelerde ortak iş ve yatırım fırsatlarının üstlenilmesi amacını taşıyan Ortak Pazarlama Şirketinin kurulmasıydı.

Yüksek düzeyde karşılıklı ziyaretler geleneği bu on yıl boyunca da devam etti. Pakistan'dan Başbakan Benazir Bhutto Türkiye'yi ziyaret etti (Aralık 1993) ve bunun ardından Cumhurbaşkanı Sardar Farooq Khan Leghari (Eylül 1994) Türkiye'ye geldi. Bu ziyaretlere karşılık Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel 150 işadamından oluşan bir heyetle Mart 1995'de Pakistan'ı ziyaret etti. Başbakan Necmettin Erbakan Pakistan'ı 1996'da ziyaret ederken, Cumhurbaşkanı Demirel 1997 yılında Pakistan'ı iki kere ziyaret etti, Pakistan'ın 50. bağımsızlık yıldönümünü kutlayan OIC Zirvesinin olağanüstü oturumuna katılmak için ve İslamabad-Peşaver otoyolu projesinin muhteşem açılış töreni için.

1997 yılında, o zamanki Türkiye Başbakanı Prof. Dr. Necmettin Erbakan'ın çabaları sonucunda, Developing-Eight (D-8) Ekonomik İşbirliği Teşkilatı İstanbul'da kuruldu. Pakistan Başbakanı Muhammad Nawaz Sharif İstanbul'daki D-8 Zirvesi Açılışına katılan kurucu liderlerden birisiydi. Bugün bu kuruluş 1 milyar kişinin yaşadığı bir alanı kapsamaktadır ve toplam ticaret hacmi 1.77 trilyon ABD Doları olan Müslüman dünyanın başlıca ekonomilerinden oluşmaktadır.

Ağustos 1999'da, Türkiye'nin kuzeybatısındaki büyük bir depremden sonra, o zamanki Pakistan Başbakanı Muhammad Nawaz Sharif depremden etkilenen bölgeleri ziyaret etti ve Türk halkıyla olan dayanışma isteklerini ifade etti. Pakistan aynı zamanda Türkiye'deki depremin etkilerini giderme çabalarına oldukça yoğun bir biçimde katıldı.



Prime Minister of Pakistan Mr. Nawaz Sharif together with Turkish Prime Minister Mr. Yıldırım Akbulut at an official welcoming ceremony at Ankara on 23 January 1991. Mr. Sharif was in Turkey for consultations on Gulf War.

Pakistan Başbakanı Sayın Nawaz Sharif Türk Başbakanı Sayın Yıldırım Akbulut'la Ankara'da 23 Ocak 1991'de resmi bir karşılama töreninde. Sayın Sharif Körfez Savaşı üzerine danışmalarda bulunmak için Türkiye'deydi.



Visiting Pakistani Prime Minister Mr. Nawaz Sharif introducing his cabinet colleague Sheikh Rashid Ahmad to Turkish President Mr. Turgut Ozal while Turkish Prime Minister Mr. Yildirim Akbulut looks on, Ankara, 23 January 1991.

Pakistanlı konuk Başbakan Sayın Nawaz Sharif kabine üyesi Sheikh Rashid Ahmad'ı Cumhurbaşkanı Turgut Özal'a takdim ediyor. Resimde Başbakan Yıldırım Akbulut'da görülmektedir, Ankara, 23 Ocak 1991.



Accompanied by his spouse and a high level delegation, President of Pakistan Mr. Ghulam Ishaq Khan paid a 5-days state visit to Turkey from 30 September to 4 October 1992. President Turgut Ozal at a banquet in honour of President Ishaq demands immediate end to the sufferings of the people of Kashmir and hopes for an early peaceful settlement. Photo shows President Ghulam Ishaq Khan and Turkish President Turgat Ozal during their visit to Turkish Aerospace Industries.

Kendisine eşi ve yüksek düzeyli bir heyetin eşlik ettiği Pakistan Cumhurbaşkanı Sayın Ghulam Ishaq Khan Türkiye'ye 30 Eylül ile 4 Ekim 1992 tarihleri arasında 5 günlük bir devlet ziyareti gerçekleştirdi. Cumhurbaşkanı Turgut Özal Cumhurbaşkanı Ishaq onuruna ev sahipliği yaptığı bir davette Keşmir halkının çektiği acıların bir an önce son bulmasını diliyor ve erken bir barışçıl çözüm ümit ediyor. Fotoğraflarda Cumhurbaşkanı Ghulam Ishaq Khan ve Türk Cumhurbaşkanı Turgut Özal Türk Havaçılık ve Uzay Sanayilerini ziyaretleri sırasında görülüyorlar.



Accompanied by his spouse, President of Pakistan Mr. Ghulam Ishaq Khan passes by Prime Minister Suleyman Demirel upon his arrival at Ankara on a 5-days state visit to Turkey on 30 September 1992 while Turkish President Turgat Ozal looks on.

Kendisine eşinin eşlik ettiği Pakistan Cumhurbaşkanı Sayın Ghulam Ishaq Khan Başbakan Süleyman Demirel'le Türkiye'ye 30 Eylül 1992'de yaptığı 5 günlük bir devlet ziyareti için gelişi sırasında geçerken Türk Cumhurbaşkanı Turgut Özal onlara bakıyor.



Presidents of Pakistan and Turkey alongwith their spouses at Ankara on 30 September 1992.

Pakistan ve Türkiye Cumhurbaşkanı eşleriyle beraber
30 Eylül 1992'de Ankara'da.



Prime Minister Nawaz Sharif and his visiting Turkish counterpart Mr. Suleyman Demirel signing an agreement at Islamabad on 24 October 1992.

Pakistan Başbakanı Navaz Şerif ve ziyarette bulunan Türk mevkidaşı Sn. Süleyman Demirel 24 Ekim 1992'de İslamabad'da bir anlaşmayı imzalarken.



Accompanied by a 60-member delegation, Prime Minister of Pakistan Benazir Bhutto paid a 3-day visit to Turkey from 8-12 December 1993. Apart from meeting with her Turkish counterpart, she also met with President Suleyman Demirel, TGNA Speaker Husamettin Cindoruk, Ana Vatan Party General Secretary Mesut Yilmaz, TGNA Foreign Affairs Committee Chairperson Erdal Inonu and DSP Secretary General Bulent Ecevit. Defence Minister Aftab Shaban Mirani, Foreign Minister Sardar Asif Ahmed Ali, and her spouse Asif Ali Zardari accompanied Prime Minister Bhutto. During her stay in Turkey, she also visited the tomb of Hazrat Ayub Ansari in Istanbul. Photo shows Turkish Prime Minister Prof. Dr. Tansu Ciller welcoming her Pakistani counterpart Benazir Bhutto on 8 December 1993 at Ankara while spouses of both the Premiers standing next to them.

Kendisine 60 üyeli bir heyetin eşlik ettiği Pakistan Başbakanı Benazir Bhutto 8-12 Aralık 1993 tarihlerinde Türkiye'ye 3 günlük bir ziyarette bulundu. Türk mevkidaşı ile görüşmenin dışında, kendisi Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel, TBMM Başkanı Hüsamettin Cindoruk, Anavatan Partisi Genel Sekreteri Mesut Yılmaz, TBMM Dışişleri Komitesi Başkanı Erdal İnönü ve DSP Genel Sekreteri Bülent Ecevit'le de görüştü. Savunma Bakanı Aftab Shaban Mirani, Dışişleri Bakanı Sardar Asif Ahmed Ali ve eşi Asif Ali Zardari Bhutto'ya eşlik ettiler. Türkiye'deki kalışı sırasında, kendisi aynı zamanda İstanbul'da Eyüp Ensari Hazretlerinin mezarını da ziyaret etti. Fotoğrafta Türk Başbakanı Prof. Dr. Tansu Çiller Pakistanlı Mevkidaşı Benazir Bhutto'yu 8 Aralık 1993'te Ankara'da karşılarken her iki Başbakanın eşleri yanlarında duruyor.



Benazir Bhutto delivering her speech at a banquet hosted by Tansu Çiller during her Turkey visit from 8-12 December 1993.

Benazir Butto 8-12 Aralık 1993 tarihinde gerçekleştirdiği ülke ziyareti sırasında Tansu Çiller tarafından şerefine verilen bir davette konuşmasını yaparken.



Prime Minister Benazir Bhutto and her Turkish counterpart Tansu Çiller visited the Mausoleum of Hazrat Ayub Ansari in Istanbul on 12 December 1993.

Pakistan Başbakanı Benazir Butto ve Türkiye Başbakanı Tansu Çiller 12 Aralık 1993'te İstanbul'da bulunan Eyüb Ensari Hazretleri Mozolesi'ni ziyaret ettiler.



President Farooq Ahmad Khan Laghari paid an official visit to Turkey from 21-23 September 1994. He was given guard of honour upon his arrival at Çankaya Presidential Palace Ankara on 21 September 1994. President Suleyman Demirel is also seen in the picture.

Cumhurbaşkanı Farooq Ahmad Khan Laghari 21-23 Eylül 1994 tarihlerinde Türkiye'ye resmi bir ziyarette bulundu. Kendisi 21 Eylül 1994'te Ankara'da Çankaya Cumhurbaşkanlığı Köşküne gelişi üzerine şeref kıtasıyla karşılandı. Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel de bu resimde ayrıca görülüyor.



President Farooq Ahmad Khan speaking at a banquet hosted in his honour by President Suleyman Demirel on 22 September. Prime Minister Prof. Dr. Tansu Ciller is also seen in the photo.

Cumhurbaşkanı Farooq Ahmad Khan 22 Eylül'de Süleyman Demirel tarafından kendisinin onuruna verilen bir davette konuşurken. Başbakan Prof. Dr. Tansu Çiller de ayrıca fotoğrafta görülüyor.



Turkish President Süleyman Demirel in a group photo with President Farook Ahmad Khan Leghari, Governor of Khyber Pakhtunkhwa Maj Gen (Retd) Khurshid Ali Khan (Centre), Chief Minister Aftab Ahmed Khan Sherpao at Landi Kotal near Peshawar. Mr. Demirel paid a three days visit to Pakistan to represent his country at the 3rd Summit Meeting of the Economic Cooperation Organization held in Islamabad from 14-15 March 1995.

Türk Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel Cumhurbaşkanı Farook Ahmad Khan Leghari, Khyber Pakhtunkhwa Valisi Emekli Tümgeneral Khurshid Ali Khan (Ortada) ve Eyalet Başbakanı Aftab Ahmed Khan Sherpao ile Peşaver yakınındaki Landi Kotal'de bir grup fotoğrafında görülüyor. Sayın Demirel 14-15 Mart 1995'te Islamabad'da düzenlenen Ekonomik İşbirliği Örgütü'nün 3. Zirve Toplantısında ülkesini temsil etmek için Pakistan'a üç günlük bir ziyarette bulundu.



Turkish President Suleyman Demirel and Prime Minister of Pakistan Benazir Bhutto at Fatima Jinnah Park (F-9 sector of Islamabad) on 15 March 1995. The guest unveiled a commemorative plaque.

Türk Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel ve Pakistan Başbakanı Benazir Bhutto 15 Mart 1995'te Fatima Jinnah Parkındayken (İslamabad'ın F-9 sektörü). Misafir Cumhurbaşkanı bir hatıra plaketinin açılışını yaptı.



Turkish President Suleyman Demirel, Pakistani President Mr. Farooq Ahmed Khan Leghari, Prime Minister Benazir Bhutto and other guests at a banquet hosted by President Leghari at Islamabad on 14 March 1995.

Türk Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel, Pakistan Cumhurbaşkanı Farooq Ahmad Khan Laghari ve Başbakan Benazir Butto Sayın Laghari tarafından 14 Mart 1995'te İslamabad'da verilen bir davette görülüyorlar.



Turkish Prime Minister Prof. Dr. Necmettin Erbakan visited Pakistan from 12-15 August 1996. State Minister Nevzat Ercan from Dogru Yol Party, State Minister Abdullah Gul from Refah Party, Defence Minister Turhan Tayan, Energy and National Resources Minister Recai Kutan, and Forestry Minister Ziyaettin Tokar accompanied him. He had extensive discussions with Prime Minister Benazir Bhutto. He also met with President Farooq Ahmed Khan and National Assembly Speaker Syed Yusuf Raza Gilani. Owing to special ties between the two countries, Turkish Prime Minister Necmettin Erbakan was a State Guest at the Independence Day celebrations of Pakistan. Photo shows Mr. Erbakan with the leadership of Pakistan at a banquet hosted by President Farooq Leghari in honour of the visiting Turkish delegation.

Türk Başbakan Prof. Dr. Necmettin Erbakan Pakistan'ı 12-15 Ağustos tarihlerinde ziyaret etti. Doğru Yol Partisinden Devlet Bakanı Nevzat Ercan, Refah Partisinden Devlet Bakanı Abdullah Gül, Savunma Bakanı Turhan Tayan, Enerji ve Doğal Kaynaklar Bakanı Recai Kutan ve Orman Bakanı Ziyaettin Tokar kendisine eşlik etti. Kendisi Başbakan Benazir Bhutto ile geniş görüşmeler yaptı. Aynı zamanda Cumhurbaşkanı Farooq Ahmed Khan ve Ulusal Meclis Başkanı Syed Yusuf Raza Gilani ile de görüştü. İki ülke arasındaki özel bağlara dayanarak, Türk Başbakanı Necmettin Erbakan Pakistan Bağımsızlık Günü kutlamalarında bir devlet konuydu. Fotoğrafta Sayın Erbakan'ı Pakistan liderleriyle Cumhurbaşkanı Farooq Leghari tarafından ziyaret eden Türk heyeti onuruna verilen bir ziyarette görüyorsunuz.



Prime Minister of Pakistan Benazir Bhutto welcoming the Turkish Prime Minister Prof. Dr. Necmettin Erbakan at Noor Khan Air Base on 12 August 1996.

Pakistan Başbakanı Benazir Bhutto Türk Başbakanı Prof. Dr. Necmettin Erbakan'ı 12 Ağustos 1996'da Noor Khan Hava Üssünde karşılarken.



Pakistani Prime Minister Benazir Bhutto hosted a luncheon in honour of visiting Turkish Prime Minister Prof. Dr. Necmettin Erbakan in Islamabad, August 1996.

Pakistan Başbakanı Benazir Bhutto Ağustos 1996'da İslamabad'da ziyaret eden Türk Başbakanı Prof. Dr. Necmettin Erbakan onuruna bir öğle yemeğine ev sahipliği yaptı.



Turkish Prime Minister Prof. Dr. Necmettin Erbakan meeting with Prime Minister Benazir Bhutto at Islamabad, August 1996.

Türk Başbakanı Prof. Dr. Necmettin Erbakan İslamabad'da Ağustos 1996'da Başbakan Benazir Bhutto'yla görüşürken.



President Suleyman Demirel paid an official visit to Pakistan to attend OIC extraordinary Summit meeting from 23-24 March 1997 hosted by Pakistan, celebrating 50 years of its independence. He met with Prime Minister Nawaz Sharif and President Farooq Ahmed Khan Leghari. He also visited Lahore and was received by Governor Punjab Shahid Hamid. This picture shows leaders of the Muslim world watching a performance by Turkish Janissary Military band (Mehteran) on 23 March.

Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel 23-24 Mart 1997 tarihlerinde bağımsızlığının 50. yılını kutlayan Pakistan'ın ev sahipliği yaptığı OIC Olağanüstü Zirvesi'ne katılmak için Pakistan'a resmi bir ziyaret düzenledi. Kendisi Başbakan Nawaz Sharif ve Cumhurbaşkanı Farooq Ahmed Khan Leghari'yle görüştü. Aynı zamanda Lahor'u da ziyaret etti ve Pencap Valisi Shahid Hamid tarafından kabul edildi. Bu resimde Müslüman dünyasının liderleri 23 Mart'ta Türk Mehter Takımının (Mehteran) bir performansını izlerken görülüyor.



Federal Minister for Commerce of Pakistan Ishaq Dar and Chief Minister Punjab Shehbaz Sharif meeting with Turkish President Suleyman Demirel. During their Turkey visit from 28 June to 3 July 1998. They also called on Prime Minister Mesut Yilmaz.

Pakistan Federal Ticaret Bakanı Ishaq Dar ve Pencap Eyalet Başbakanı Shehbaz Sharif Türk Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel'le görüşürken. 28 Haziran ile 3 Temmuz 1998 tarihlerinde yaptıkları Türkiye ziyareti sırasında kendileri ayrıca Başbakan Mesut Yılmaz'ı da ziyaret ettiler.



Turkish President Suleyman Demirel presenting a crest to President of Pakistan Mohammad Rafiq Tarar at Chankaya Presidential Palace on 29 October 1998. President of Pakistan was invited by Turkish Government to participate in 75th anniversary celebrations of the Turkish Republic.

Türk Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel Cumhurbaşkanı Mohammad Rafiq Tarar'a 29 Ekim 1998 tarihinde Çankaya Köşkünde bir arma takdim ediyor. Pakistan Cumhurbaşkanı, Cumhuriyet'in 75. kuruluş yıldönümü nedeniyle Türk Devleti tarafından özel olarak davet edildi.



Pakistan Prime Minister Nawaz Sharif meeting with Turkish Prime Minister Bülent Ecevit at Ankara on 30 April 1999.

Pakistan Başbakanı Nawaz Sharif 30 Nisan 1999'da Ankara'da Türk Başbakanı Bülent Ecevit'le görüşüyor.



Prime Minister Nawaz Sharif is being seen off by President Suleyman Demirel at the Çankaya Palace helipad on 27 August 1999. Prime Minister of Pakistan came to Ankara to personally convey condolences on behalf of the government and the people of Pakistan after visiting the earthquake affected areas in Yalova and Izmit. Later on Foreign Secretary of Pakistan Mr. Shamshad Ahmed Khan called on President Demirel on September 12 to hand over a cheque of US \$ 10 million for relief and reconstruction following the August 17 earthquake in Turkey, as a donation on behalf of Government and People of Pakistan.

Başbakan Nawaz Sharif Çankaya Köşkü helikopter pistinde 27 Ağustos 1999'da Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel tarafından uğurlanıyor. Pakistan Başbakanı Ankara'ya Yalova ve İzmit'te depremden etkilenen bölgeleri ziyaret ettikten sonra Pakistan hükümeti ve halkı adına başsağlığı dileklerini iletmek için geldi. Daha sonrasında, Pakistan Dışişleri Bakanı Sayın Shamshad Ahmed Khan 12 Eylül'de Pakistan Hükümeti ve Halkı adına bir bağış olarak Türkiye'deki 17 Ağustos depremini takiben yardım ve yeniden inşa olarak 10 milyon dolarlık bir çek sunmak için Cumhurbaşkanı Demirel'i ziyaret etti.



Chief Executive of Pakistan, General Pervez Musharraf visited Turkey from 8-9 November 1999 and met with the Turkish leadership including President Suleyman Demirel and Prime Minister Bulent Ecevit.

Pakistan'ın Baş İdarecisi General Pervez Musharraf 8-9 Eylül 1999'da Türkiye'yi ziyaret etti ve Cumhurbaşkanı Süleyman Demirel ve Başbakan Bülent Ecevit dahil Türk liderleriyle görüştü.

Reaching New Heights (2001-2010)

During this decade, traditional brotherly relations between the two countries took on a deeper resonance in the economic and commercial realm as well as consistent and solid support in the face of natural disasters and its consequent human suffering.

In the wake of the devastating October 2005 earthquake in Pakistan, Turkish people and government provided generous assistance for rescue, relief and rehabilitation of the earthquake affectees. Hundreds of Turkish volunteers and dozens of Turkish humanitarian organizations participated in the post-earthquake relief efforts in support of the Government of Pakistan. Turkish contribution is especially visible in the rehabilitation projects especially in Azad Jammu & Kashmir.

The aftermath of 2010 floods in Pakistan also resulted in a spontaneous outpouring of sympathy and strong support from Turkey. Turkish humanitarian organizations working in the flood affected areas of Pakistan won the hearts of the Pakistani nation through their wide-ranging support to the relief efforts.

Exchange of high level visits between Pakistan and Turkey continued during this decade with focus on taking new initiatives to further deepen our mutual cooperation across all fields.

Building on the reservoir of mutual goodwill and amity and to enhance strategic cooperation, Leaderships in both Pakistan and Turkey decided to establish the High Level Cooperation Council (HLCC) at the Prime Ministerial level. The HLCC was established during the visit of Prime Minister Recep Tayyip Erdogan to Pakistan in October 2009. Since the establishment of the HLSCC mechanism, Pakistan and Turkey have signed over 60 Agreements/MoUs in various areas of cooperation.

Yeni Yüksekliklere Erişmek (2001-2010)

Bu on yıl boyunca, iki ülke arasındaki geleneksel kardeşlik ilişkileri ekonomik ve ticari alanlarda daha derin bir döneme girdi ve doğal afetler ve ardı sıra gelen insanların acılarını gidermek için devamlı ve sağlam bir destek verildi.

Pakistan'daki dev Ekim 2005 depreminin hemen ardından, Türk halkı ve hükümeti depremden etkilenenlerin kurtarılması, iyileştirilmesi ve rehabilitasyonu için cömert bir şekilde yardımlarını sundu. Yüzlerce Türk gönüllü ve düzinelerce Türk insani yardım kuruluşu, ki bunlara Afet ve Acil Durum İdaresi Makamı (AFAD), Türk Kızılayı ve Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı (TİKA) da dahildir, Pakistan hükümetine destek olmak için deprem sonrası kurtarma çabalarına katıldı. Türklerin katkısı özellikle Azad Cammu ve Keşmir'deki rehabilitasyon projelerinde görülebilir.

Pakistan'da 2010 yılındaki sellerin ardından Türkiye'den kendiliğinden gelen bir sempati ve güçlü destek akımı Pakistan'a aktı. Pakistan'ın selden etkilenen alanlarında çalışan Türk insani yardım kuruluşları kurtarma çabalarına sundukları geniş katkı aracılığıyla Pakistan milletinin kalbini kazandı.

Pakistan ve Türkiye arasındaki yüksek düzeyli ziyaretler bu on yıl sırasında tüm alanlarda karşılıklı işbirliğimizi daha da derinleştirmek için yeni inisiyatifler almaya odaklanarak devam etti.

Karşılıklı iyi niyet ve dostluk birikimimizin üzerine inşa ederek ve stratejik işbirliğini arttırmak için, Pakistan ve Türkiye liderleri Başbakanlık düzeyinde Yüksek Düzeyde İşbirliği Konseyini (HLCC) kurmaya karar verdi. HLCC Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın Ekim 2009'da Pakistan'a yaptığı ziyaret sırasında kuruldu. HLSCC mekanizmasının 2009 yılında kurulmasından beri Pakistan ve Türkiye çeşitli işbirliği alanlarında 60'ın üzerinde Anlaşma/Mutabakat Zaptı imzaladı.



Justice & Development Party Chairman Recep Tayyip Erdoğan received Pakistan Ambassador to Turkey Qazi Humayun at the party headquarters in Ankara on 10 October 2001.

Adalet ve Kalkınma Partisi Başkanı Recep Tayyip Erdoğan Ankara'da 10 Ekim 2001'de parti genel merkezinde Pakistan'ın Türkiye Büyükelçisi Qazi Humayun'u kabul etti.



Turkish President Ahmet Necdet Sezer was presented guard of honour upon his arrival in Islamabad on 25 October 2001. He became the first foreign head of State to visit Pakistan post 9/11. His visit from 25-26 October 2001 was aimed at expressing his country's appreciation for Islamabad's support of the U.S.-led war on terrorism. Speaking to reporters prior to his departure, President Sezer dwelt at length on what he termed the rare friendship and solidarity enjoyed by the two Muslim nations. Mr. Sezer said recent developments in Afghanistan, including the escalating humanitarian crisis there, would be the main focus of discussions with his Pakistani counterpart, General Pervez Musharraf. Mr. Sezer paid respects at the Mausoleum of Allama Muhammad Iqbal at Lahore on 26 October. His spouse Semra Sezer and State Minister Sukru Sina Gurel accompanied him.

Türk Cumhurbaşkanı Ahmet Necdet Sezer 25 Ekim 2001'de Islamabad'a varışı üzerine Şeref Kıtasının önüne çıktı. Kendisi 9/11 olayı sonrasında Pakistan'ı ziyaret eden ilk yabancı devlet başkanı oldu. Kendisininin 25-26 Ekim 2001 tarihlerindeki ziyareti terörizme karşı ABD önderliğindeki savaşa Islamabad'ın verdiği destek için ülkesinin şükranlarını ifade etmek amacını taşıyordu. Ayrılışından önce basın muhabirleriyle yaptığı konuşmasında, Cumhurbaşkanı Sezer uzun bir biçimde iki Müslüman millet tarafından paylaşılan nadir dostluk ve dayanışma olarak adlandırdığı şey üzerinde konuştu. Sayın Sezer, giderek tırmanan insani kriz de dahil olmak üzere, Afganistan'daki son gelişmelerin Pakistanlı mevkidaşı General Pervez Musharraf ile yapacağı görüşmelerin başlıca odak noktası olacağını söyledi. Sayın Sezer 26 Ekim'de Lahor'da Muhammed İqbal'in Mozolesine giderek saygılarını sundu. Kendisine eşi Semra Sezer ve Devlet Bakanı Şükrü Sina Gürel eşlik etti.



Chief of Turkish General Staff General Hilmi Özkök welcoming
Chairman Joint Chiefs of Staff Committee General Muhammad Aziz
Khan at Ankara in 2002.

Türk Genel Kurmay Başkanı Orgeneral Hilmi Özkök Ankara'da 2002
tarihinde Birleşik Genelkurmay Başkanları Komitesi Başkanı General
Muhammad Aziz Khan'ı karşılarken.



Turkish Minister of Foreign Affairs and Deputy Prime Minister Abdullah Gül shaking hands with Pakistani Foreign Minister Khurshid Kasuri in Islamabad on 25 May 2003.

Türk Dışişleri Bakanı ve Başbakan Yardımcısı Abdullah Gül 25 Mayıs 2003'te İslamabad'da Pakistan Dışişleri Bakanı Khurshid Kasuri ile el sıkışırken.



Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan visited Pakistan from 15-17 June 2003. During his meeting with Prime Minister Zafarullah Khan Jamali, he thanked him for Pakistan's firm support on the issue of Turkish Republic of Northern Cyprus (TRNC) at OIC meeting. Pakistan and Turkey signed three separate agreements to boost bilateral road transportation, combating narcotics and environmental protection. In a joint press conference by the two Prime Ministers, Erdoğan said his country welcomes the recent initiatives for dialogue between Pakistan and India and is in favor of a fair settlement of the Kashmir dispute. Turkey would not accept a settlement of the Kashmir problem based on force, he noted. Turkish Prime Minister was accompanied by a delegation of 200 people comprising two ministers of state, two ministers, eleven parliamentarians, a hundred businessmen and a large media team. Erdoğan also said that the two sides have agreed to have an inter-prime ministerial meeting once a year to be held alternatively in Islamabad and Ankara. President of Pakistan Pervez Musharraf hosted a dinner on 16 June 2003 in honour of Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan. Pakistan Prime Minister Zafarullah Khan Jamali, wife of Premier Madam Emine Erdoğan and Begum Sehba Musharraf also attended the dinner.

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan Pakistan'ı 15-17 Haziran 2003 tarihlerinde ziyaret etti. Başbakan Zafarullah Khan Jamali ile görüşmesi sırasında, OIC toplantısında KKTC sorununa Pakistan'ın verdiği sıkı destek için kendisine teşekkür etti. Pakistan ve Türkiye ikili karayolu ulaşımını arttırmak, narkotik maddelerle mücadele etmek ve çevresel koruma alanlarında üç ayrı anlaşma imzaladı. İki Başbakanın verdiği ortak bir basın konferansında, Erdoğan ülkesinin Pakistan ve Hindistan arasındaki diyalog için yapılan son girişimleri memnuniyetle karşıladığını ve Keşmir anlaşmazlığının adil bir şekilde çözülmesinin taraftarı olduğunu söyledi. Kendisi Türkiye'nin Keşmir sorununun güç kullanılarak çözülmesini kabul etmeyeceğini belirtti. Türk Başbakanına iki devlet bakanı, iki bakan, on bir parlamenter, yüz işadamı ve geniş bir medya ekibinden oluşan 200 kişilik bir heyet eşlik etti. Erdoğan aynı zamanda iki tarafın yılda bir kez dönüşümlü olarak Islamabad'da ve Ankara'da düzenlenecek olan bir başbakanlar arası toplantı düzenlemek üzere anlaşacağını da söyledi. Pakistan Cumhurbaşkanı Pervez Musharraf 16 Haziran 2003'te Başbakan Recep Tayyip Erdoğan onuruna bir akşam yemeği verdi. Pakistan Başbakanı Zafarullah Khan Jamali, Başbakanın eşi Bayan Emine Erdoğan ve Begum Sehba Musharraf da bu yemeğe katıldılar.



At the invitation of President Necdet Sezer of Turkey, President Pervez Musharraf visited Turkey from 19-22 January 2004. He was received at the airport by Turkish Foreign Minister Abdullah Gul and Minister of State Mehmet Aydın. Musharraf was accompanied by First Lady Sehba Musharraf, Minister for Commerce Humayun Akhtar, Minister for Finance Shaukat Aziz, MNAs Omer Ayub Khan, Donya Aziz, Begum Shehnaz Sheikh, Governor State Bank Dr. Ishrat Hussain, Chairman National Reconstruction Bureau Danial Aziz, Foreign Secretary Riaz H. Khokar, Secretary Defence Production Air Marshal (Retd) Zahid Anis, and Secretary Information Anwar Mehmood. Five agreements were signed to promote cooperation in combatting terrorism and organized crime, to strengthen economic cooperation, for preferential trade arrangement and also for cooperation in the health as well as banking sectors. In Istanbul, the President interacted with select group of the Turkish business community. As a gesture of goodwill to Pakistan and at the invitation of the Speaker of Turkish Grand National Assembly, President Musharraf addressed the Turkish Parliament on 20 January 2004.

Türkiye'den Cumhurbaşkanı Necdet Sezer'in daveti üzerine, Cumhurbaşkanı Pervez Musharraf Türkiye'yi 19-22 Ocak 2004 tarihlerinde ziyaret etti. Kendisi havaalanında Türk Dışişleri Bakanı Abdullah Gül ve Devlet Bakanı Mehmet Aydın tarafından karşılandı. Musharraf'a First Lady Sehba Musharraf, Ticaret Bakanı Humayun Akhtar, Maliye Bakanı Shaukat Aziz, Milletvekilleri Omer Ayub Khan, Donya Aziz, Begum Shehnaz Sheikh, Merkez Bankası Başkanı Dr. Ishrat Hussain, Ulusal İmar Bürosu Başkanı Danial Aziz, Dışişleri Bakanı Riaz H. Khokar, Savunma Üretim Bakanı Hava Mareşali (Emekli) Zahid Anis ve Enformasyon Bakanı Anwar Mehmood eşlik etti. Terörizmle ve organize suçla savaşta işbirliğini arttırmak, ekonomik işbirliğini güçlendirmek, tercihli ticaret düzenlemeleri için ve aynı zamanda sağlık ve bankacılık sektörlerinde işbirliğini arttırmak için beş anlaşma imzalandı. İstanbul'da Cumhurbaşkanı Türk iş çevreleri topluluğundan seçilmiş bir grupla etkileşimde bulundu. Pakistan'a bir iyi niyet jesti olarak ve Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı'nın daveti üzerine, Cumhurbaşkanı Musharraf Türk Parlamentosuna 20 Ocak 2004'te hitap etti.



Turkish Prime Minister Tayyip Erdogan became the first foreign leader to visit the areas affected by the 8 October earthquake that had made over 3.3 million homeless and killed over 70,000. Together with Pakistan's Prime Minister Shaukat Aziz, the Turkish dignitary visited the earthquake stricken region of Muzaffarabad. He met with patients and interacted with the Turkish rescue and relief teams working in the area. During his Pakistan visit from 20-21 October 2005, he held extensive consultations with the Pakistani leadership and offered support of over US\$150 million. In this photo, Prime Minister Erdogan, accompanied by Prime Minister Shaukat Aziz, is consoling a young boy under treatment at a tented hospital at Muzaffarabad, Azad Jammu & Kashmir.

Türk Başbakanı Tayyip Erdoğan 3.3 milyon kişiyi evsiz bırakan ve 70.000 kişinin öldüğü 8 Ekim depreminden etkilenen bölgeleri ziyaret eden ilk yabancı lider oldu. Pakistan Başbakanı Şevket Aziz'le beraber, önde gelen Türk konuklar depremin vurduğu Muzaffarabad bölgesini ziyaret etti. Kendisi hastalarla görüştü ve bölgede çalışan Türk arama ve kurtarma ekipleriyle etkileşimde bulundu. 20-21 Ekim 2005 tarihlerindeki Pakistan ziyareti sırasında, kendisi Pakistan liderleriyle geniş konsültasyonlar yaptı ve 150 milyon dolardan fazla destek sundu. Bu fotoğrafta, Başbakan Şevket Aziz'in eşlik ettiği Başbakan Erdoğan Azad Cammu Keşmir'deki Muzaffarabad'da bulunan bir çadır hastanesinde tedavi olan genç bir çocuğu teselli ediyor.



President of Pakistan Pervez Musharraf, seen in this photo with Turkish President Ahmet Necdet Sezer and President Hamid Karzai, visited Turkey from 29-30 April 2007 to participate in the first Afghanistan-Pakistan-Turkey trilateral summit held in Ankara.

Bu fotoğrafta Türk Cumhurbaşkanı Ahmet Necdet Sezer ve Cumhurbaşkanı Hamid Karzai ile birlikte görülen Pakistan Cumhurbaşkanı Pervez Musharraf 29-30 Nisan 2007 tarihlerinde Ankara'da düzenlenen ilk Afganistan-Pakistan-Türkiye üçlü zirvesine katılmak için Türkiye'yi ziyaret etti.



President Abdullah Gül paid an official visit to Pakistan between from 2-3 December 2007 at the invitation of the President Pervez Musharraf. Photo shows President Musharraf welcoming President Gul at Aiwan-e-Sadr Islamabad.

Cumhurbaşkanı Abdullah Gül Cumhurbaşkanı Pervez Musharraf'ın daveti üzerine 2-3 Aralık 2007'de Pakistan'a resmi bir ziyarette bulundu. Fotoğrafta Cumhurbaşkanı Musharraf Cumhurbaşkanı Gül'ü Islamabad'daki Aiwan-e-Sadr'da ağırlarken görülüyor.



To condole over the martyrdom of Pakistan's former Prime Minister Mohtarma Benazir Bhutto (martyred on 27 December 2007), Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan visited Embassy of Pakistan Ankara on 28 December and condoled with Ambassador Lt. General (Retd) Syed Iftikhar Hussain Shah.

Pakistan'ın önde gelen politikacısı Sayın Benazir Bhutto'nun şehit edilmesi üzerine (27 Aralık 2007'de şehit edildi) başsağlığı dileklerinde bulunmak için, Türk Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan 28 Aralık'ta Ankara'daki Pakistan büyükelçiliğini ziyaret etti ve Büyükelçi Emekli Korgeneral Syed Iftikhar Hussain Shah'a başsağlığında bulundu.



Prime Minister of Pakistan Syed Yusuf Raza Gilani visited Turkey from 27-31 October 2008. His spouse, Minister for Water & Power Raja Pervez Ashraf, Advisor to PM on Interior Rehman Malik, Advisor Finance Shaukat Fayaz Ahmed Tarin, Chairman Board of Investment Saleem Mandviwala, MNAs Nafeesa Shah, Aqeel Anjum Khan, Ghias Ahmed Mela, Muhammad Jadam Mangrio, Masood Abbas, Salahuddin, Maulana Muhammad Qasim, Shaukatullah, and businessmen Shakeel Anwar Chaudhury, Muhammad Nasir Qureshi, Tariq Aziz, as well as Foreign Secretary Salman Bashir and Secretary Finance Farrukh Qayyum accompanied him. Visiting Prime Minister was the guest of honour at the 85th Republic Day celebrations at the Ataturk Culture Centre. Prime Minister Gilani addressed leading businessmen in Istanbul at an event hosted by Foreign Economic Relations Board (DEİK). Prime Minister of Pakistan participated in the trilateral meeting on the sidelines of WEF, alongwith with Turkish Prime Minister Erdogan and Afghan President Hamid Karzai. Photo shows Turkish Prime Minister holding an umbrella while escorting Prime Minister Gilani in Ankara on 27 October.

Pakistan Başbakanı Syed Yusuf Raza Gilani Türkiye'yi 27-31 Ekim 2008 tarihlerinde ziyaret etti. Kendisine eşi, Su ve Enerji Bakanı Raja Pervez Ashraf, Başbakanın İçişleri Danışmanı Rehman Malik, Mali Danışman Shaukat Fayaz Ahmed Tarin, Yatırım Kurulu Başkanı Saleem Mandviwala Milletvekilleri Nafeesa Shah, Aqeel Anjum Khan, Ghias Ahmed Mela, Muhammad Jadam Mangrio, Masood Abbas, Salahuddin, Maulana Muhammad Qasim, Shaukatullah ve işadamları Shakeel Anwar Chaudhury, Muhammad Nasir Qureshi, Tariq Aziz ve Dışişleri Bakanı Salman Bashir ve Maliye Bakanı Farrukh Qayyum eşlik etti. Ziyaretçi Başbakan Atatürk Kültür Merkezi'ndeki 85. Cumhuriyet Bayramı kutlamalarının onur konuğuydu. Sayın Gilani İstanbul'da Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu'nun ev sahipliği yaptığı bir olayda önde gelen işadamlarına hitap etti. Pakistan Başbakanı Türk Başbakanı Erdoğan ve Afgan Cumhurbaşkanı Hamid Karzai ile beraber WEF'in yan oturumlarında düzenlenen bir üç taraflı toplantıya katıldı. Fotoğrafta Türk Başbakanı Ankara'da 27 Ekim'de Başbakan Gilani'ye eşlik etmek için bir şemsiye tutarken görülüyor.



Turkish President Abdullah Gul gestures while President Asif Ali Zardari smiles after Afghanistan-Pakistan-Turkey Trilateral Summit in Istanbul on 30 October 2008. Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan and Afghan President Hamid Karzai are also seen in the photo.

İstanbul'da 30 Ekim 2008'deki Afganistan-Pakistan-Türkiye Üçlü Zirvesinden sonra Cumhurbaşkanı Abdullah Gül bir jest yaparken Cumhurbaşkanı Asif Ali Zardari gülümsüyor. Türk Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan ve Afgan Cumhurbaşkanı Hamid Karzai'de ayrıca fotoğrafta görülüyor.



Prime Minister Recep Tayyip Erdogan visited Pakistan from 24-26 October 2009. He was accompanied by his wife Emine Erdogan, Foreign Minister Ahmet Davutoglu, Minister for Economy Zafar Caglayan, Energy Minister Taner Yıldız and State Minister Mehmet Aydın. Prime Minister Erdogan addressed joint sitting of the Parliament of Pakistan. President Asif Ali Zardari at an investiture ceremony in Islamabad conferred Pakistan's highest civil award "Nishan-e-Pakistan" upon the Turkish Prime Minister. Prime Minister Erdogan also visited Muzaffarabad and observed reconstruction work for the projects undertaken by TİKA after the devastating 2005 earthquake. Photo shows Prime Minister of Pakistan Syed Yusuf Raza Gilani and Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan in a group photo with President and Prime Minister of Azad Jammu & Kashmir at Muzafarabad on 26 October.

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan Pakistan'ı 24-26 Ekim 2009 tarihlerinde ziyaret etti. Kendisine eşi Emine Erdoğan, Dışişleri Bakanı Ahmet Davutoğlu, Ekonomi Bakanı Zafer Çağlayan, Enerji Bakanı Taner Yıldız ve Devlet Bakanı Mehmet Aydın eşlik ediyordu. Başbakan Erdoğan Pakistan Parlamentosunun ortak oturumuna hitapta bulundu. Cumhurbaşkanı Asif Ali Zardari Islamabad'daki bir resmi törende Türk Başbakanına Pakistan'ın sivil kişilere verdiği en yüksek madalya olan "Nishan-e-Pakistan'ı" verdi. Erdoğan aynı zamanda Muzaffarabad'ı da ziyaret etti ve şiddetli 2005 depreminden sonra TİKA tarafından üstlenilen projeler için yapılan imar çalışmalarını inceledi. Fotoğrafta Pakistan Başbakanı Syed Yusuf Raza Gilani ve Türk Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan Muzaffarabad'da 26 Ekim'de Azad Cammu ve Keşmir'in Cumhurbaşkanı ve Başbakanı ile bir grup fotoğrafında görülüyor.



Turkish Foreign Minister Ahmet Davutoğlu and Pakistan Foreign Minister Shah Mehmood Qureshi (left) attended the signing ceremony of 'Sister City Protocol' between Konya and Multan at Konya on 26 August 2009. At the ceremony, Konya Mayor Tahir Akyürek (centre), presented reed flute to ministers.

Dışişleri Bakanı Ahmet Davutoğlu ve Pakistan Dışişleri Bakanı Sah Mahmud Kureşi (solda) 26 Ağustos 2009'da Konya'da düzenlenen Konya ile Multan kentleri arasındaki 'Kardeş Şehir Protokolü' imza törenine katıldı. Törende Konya Büyükşehir Belediye Başkanı Tahir Akyürek (ortada), bakanlara ney hediye etti.



Spouse of Turkish Premier Mrs. Emine Erdogan posing for photographs during her visits to Pakistan National Council of Arts, and Lok Versa Museum at Islamabad on 25 October 2009.

Başbakan Erdoğan'ın eşi Emine Erdoğan 25 Ekim 2009'da Islamabad'daki Pakistan Ulusal Sanat Konseyi Müzesi ve Lok Versa müzesini ziyareti sırasında fotoğrafçılara poz verirken.





Turkish President Abdullah Gul visited Pakistan from 30 March to 2 April 2010. President Asif Ali Zardari as Chancellor of Quaid-eAzam University conferred the honorary degree of PhD in International Relations on President Abdullah Gul during a special convocation held at the Aiwan-e-Sadr on 31 March. Turkish President also visited Lahore and witnessed special Polo match besides watching special "Horse and Cattle Show". He also visited the residence of President of PML(N) Nawaz Sharif. Abdullah Gul, Prime Minister Syed Yusuf Raza Gilani and Chief Minister Punjab Shahbaz Sharif inaugurated "Gul Interchange" on 1 April in Lahore. A special cultural programme was also organized in honour of the Turkish dignitary in Huzuri Bagh at Badshahi Fort. He also addressed a business forum. Photo shows President Zardari conferring PhD degree upon President Gul.

Türk Cumhurbaşkanı Abdullah Gül Pakistan'ı 30 Mart ile 2 Nisan 2010 tarihlerinde ziyaret etti. Cumhurbaşkanı Asif Ali Zardari, Kaid-i Azam Üniversitesinin Rektörü olarak Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'e Uluslararası İlişkiler Onursal Doktora derecesini 31 Mart'ta Aiwan-e-Sadr'da düzenlenen özel bir mezuniyet töreni sırasında verdi. Türk Cumhurbaşkanı ayrıca Lahor'u ziyaret etti ve özel bir Polo maçının yanı sıra özel bir at ve inek şovunu izledi. Kendisi aynı zamanda PML(N)'nin Başkanı Nawaz Sharif'in rezidansını da ziyaret etti. Abdullah Gül, Başbakan Syed Yusuf Raza Gilani ve Pencap Eyalet Başbakanı Shahbaz Sharif 1 Nisan'da "Gül Köprülü Kavşağı'nın" da açılışını yaptılar. Saygıdeğer Türk konununun onuruna Badshahi Kalesindeki Huzuri Bagh'da özel bir kültürel program da düzenlendi. Kendisi aynı zamanda bir iş forumuna da hitap etti. Fotoğrafta Cumhurbaşkanı Zardari Cumhurbaşkanı Gül'e doktora derecesini takdim ederken görülüyor.



To show solidarity with flood victims of Pakistan, Spouse of Turkish Prime Minister Mrs Emine Erdogan visited affected areas in Nowshera on 2 September 2010 and met with children. Pakistani Premier Gilani and his spouse are also seen.

Pakistan'daki selzedelerle dayanışma içinde olduklarını göstermek için bölgeyi ziyaret eden T.C. Başbakanı'nın eşi Sn. Emine Erdoğan 2 Eylül 2010'da Novşera bölgesini gezdi ve çocuklarla buluştu. Pakistan Başbakanı Gilani ve eşi de fotoğrafta görünüyor.



Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdogan and Prime Minister of Pakistan Syed Yusuf Raza Gilani listening to the National Anthem in a ceremony during his visit to Pakistan for solidarity with Flood victims at Muzaffargarh on 13 October 2010.

T.C. Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan ve Pakistan Başbakanı Seyit Yusuf Raza Gilani, Sn.Erdoğan'ın Pakistan'a yaptığı selzedelerle dayanışma ziyaretinde 13 Ekim 2010'da Muzaffargarh'da milli marşları dinlerken.



Prime Minister of Pakistan Syed Yusuf Raza Gilani paid a three days official visit to Turkey from 6 – 9 December 2010. He co-chaired the inaugural session of the High Level Cooperation Council (HLCC) with Turkish Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan in Ankara. He had the honour to address the Turkish Grand National Assembly. In recognition of Gilani's services for promoting brotherly relations between the two countries, President of the Republic of Turkey Abdullah Gul conferred the award "Republic Order" in a special investiture ceremony. In recognition of her outstanding contribution to the furtherance of Pakistan – Turkey bilateral relations, Mr. Gilani presented the award of "Hilal-e-Pakistan" to Madame Emine Erdogan. Mr. Gilani interacted with Turkish business community at Istanbul over a luncheon hosted by Foreign Economic Relations Board (DEİK) of Turkey. Later, in a special convocation ceremony, Marmara University awarded Honorary Doctorate degree in journalism to Prime Minister Gilani. Photo shows Prime Minister Gilani addressing Turkish Parliament on 7 December 2010.

Pakistan Başbakanı Syed Yusuf Raza Gilani 6-9 Aralık 2010 tarihlerinde Türkiye'ye üç günlük bir resmi ziyarette bulundu. Kendisi Türk Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan'la Ankara'da Yüksek Düzeyde İşbirliği Konseyi'nin (HLCC) açılış oturumuna eş başkanlık yaptı. Kendisi Türkiye Büyük Millet Meclisine hitap etme onuruna sahip oldu. İki ülke arasındaki kardeşlik ilişkilerinin geliştirilmesine Gilani'nin yaptığı hizmetleri tanımak için, Türkiye Cumhurbaşkanı Abdullah Gül "Cumhuriyet Düzeni" ödülünü özel bir törende kendisine sundu. Pakistan-Türkiye ikili ilişkilerinin daha ileriye götürülmesine yaptığı olağanüstü katkıyı tanımak için Sayın Gilani "Hilal-e-Pakistan" nişanını Bayan Erdoğan'a takdim etti. Sayın Gilani Türkiye Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK) tarafından İstanbul'da verilen bir öğlen yemeğinde Türk iş çevreleriyle etkileşimde bulundu. Daha sonra, düzenlenen özel bir mezuniyet töreninde, Marmara Üniversitesi Başbakan Gilani'ye gazetecilik alanında onursal doktora derecesi verdi. Fotoğrafta Başbakan Gilani 7 Aralık 2010 tarihinde Türk Parlamentosuna hitap ederken görülüyor.



Prime Minister Recep Erdogan holding hand of Prime Minister Gilani after his address to Turkish Parliament on 7 December 2010

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan 7 Aralık 2010'da Türk Parlamentosuna hitabından sonra Başbakan Gilani'nin elini tutarken.



Prime Ministers of Pakistan and Turkey sitting prior to MoUs/agreements signing ceremony after the inaugural session of High Level Cooperation Council at Ankara on 7 December 2010.

Pakistan ve Türkiye Başbakanları 7 Aralık 2010'da Ankara'da Yüksek Düzeyde İşbirliği Konseyinin açılış oturumundan sonra Mutabakat Zabıtları/Anlaşmalarının imza töreni öncesi beraber otururken.



Turkish President Abdullah Gul, Pakistani President Asif Ali Zardari and Afghanistan President Hamid Karzai after offering Friday prayers at Istanbul on 24 December 2010 prior to Afghanistan-Pakistan-Turkey Trilateral summit.

T.C. Cumhurbaşkanı Abdullah Gül, Pakistan Cumhurbaşkanı Asif Ali Zardari ve Afganistan Cumhurbaşkanı Hamit Karzai 24 Aralık, 2010'da Afganistan-Pakistan-Türkiye Üçlü Zirvesi öncesinde İstanbul'da cuma namazı sonrasında.



Chief Minister Punjab Shehbaz Sharif in a meeting with Turkish Premier Mr. Recep Tayyip Erdoğan at Ankara on 28 December 2010.

Pencap Eyalet Başbakanı Shehbaz Sharif Ankara'da 28 Aralık 2010'da Türk Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan'la bir toplantı sırasında.

Strategic Partnership

(2011 - Present)

The past few years have seen the historic relationship between the two countries transform into a strategic partnership.

The 2nd High Level Cooperation Council (HLCC) was held in Islamabad on 22 May 2012, co-chaired by Prime Minister Recep Tayyip Erdogan and the then Prime Minister of Pakistan Yusuf Raza Gilani. This meeting also resulted in the adoption of Joint Declaration of the Second Meeting of Pakistan-Turkey High Level Cooperation Council.

The 3rd HLCC Session was held in Ankara on 17 September 2013, and was co-Chaired by Prime Minister Recep Tayyip Erdogan and Prime Minister Muhammad Nawaz Sharif. The meeting adopted the Joint Declaration on Pakistan-Turkey Strategic Cooperation. It was also decided to rename the mechanism as High Level Strategic Cooperation Council (HLSCC) during the meeting.

The 4th HLSCC meeting was held in Islamabad on 17 February 2015, co-chaired by the then Turkish Prime Minister Ahmet Davutoglu and former Prime Minister Muhammad Nawaz Sharif. The Joint Declaration on Strengthening Pakistan-Turkey Strategic Relationship was adopted at the conclusion of the meeting.

The 5th Session of HLSCC was held on 23 February 2017 at Ankara, co-chaired by Prime Minister Muhammad Nawaz Sharif and Prime Minister Binali Yildirim. At the conclusion of the 5th round of HLSCC, the two countries signed 10 agreements and MOUs in a number of areas of bilateral cooperation.

As a result of these interactions, there has been a significant increase in the infrastructure and investment projects from Turkey in Pakistan over the past few years, with the Turkish investments crossing the US \$ 1 billion mark. The finalization of the comprehensive bilateral Free Trade Agreement (FTA) between Pakistan and Turkey is expected to give a significant boost to the trade and economic relations between the two sides.

Both countries also further strengthened their bilateral defense collaboration under the framework of High Level Military Dialogue Group (HLMDG), and are now working on a long-term framework for defense cooperation.

In continuation of the abiding tradition of both countries always standing by each other, Pakistan was amongst the first countries to unequivocally condemn the coup attempt in Turkey on 15 July 2016. The leadership and people of Pakistan conveyed their strong support and solidarity for the democratic institutions of Turkey. Later, the two Houses of Pakistan Parliament adopted unanimous resolutions in support of democracy in Turkey, a gesture deeply appreciated by the Turkish Parliament and political leadership as well as the people.

Stratejik Ortaklık (2011 - Günümüze)

Geçen birkaç yılda iki ülke arasındaki tarihi ilişkinin stratejik bir ortaklığa dönüştüğüne tanık olduk.

2. Yüksek Düzeyde İşbirliği Konseyi (HLCC) 22 Mayıs 2012’de İslamabad’da düzenlendi, toplantıya Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ve o zamanki Pakistan Başbakanı Yusuf Raza Gilani ortak başkanlık ettiler. Bu toplantı aynı zamanda Pakistan-Türkiye Yüksek Düzeyde İşbirliği Konseyinin İkinci Toplantısının Ortak Deklarasyonunun adapte edilmesiyle de sonuçlandı.

3. HLCC Oturumu 17 Eylül 2013’te Ankara’da düzenlendi ve Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ve Başbakan Muhammad Nawaz Sharif toplantıya ortak başkanlık ettiler. Toplantı Pakistan-Türkiye Stratejik İşbirliği üzerine Ortak Deklarasyonu adapte etti. Bu toplantı sırasında ayrıca mekanizmanın adının Yüksek Düzeyde Stratejik İşbirliği Konseyi (HLSCC) olarak değiştirilmesine de karar verildi.

4. HLSCC toplantısı 17 Şubat 2015’de İslamabad’da düzenlendi, toplantıya o zamanki Türk Başbakanı Ahmet Davutoğlu ve eski Başbakan Muhammad Nawaz Sharif ortak başkanlık ettiler. Toplantının bitiminde Pakistan-Türkiye Stratejik İlişisini Güçlendirmek Üzerine Ortak Deklarasyon adapte edildi.

HLSCC’nin 5. Oturumu 23 Şubat 2017’de Ankara’da düzenlendi, toplantıya Başbakan Muhammad Nawaz Sharif ve Başbakan Binali Yıldırım ortak başkanlık etti. HLSCC’nin 5. Oturumunun bitiminde iki ülke bir dizi ikili işbirliği alanında 10 Anlaşma ve Mutabakat Zaptı imzaladılar.

Bu etkileşimlerin sonucunda, son birkaç yıl içerisinde Türkiye’den Pakistan’a altyapı ve yatırım projelerinde belirgin bir artış oldu, Türk yatırımları 1 milyar ABD Doları çizgisini geçti. Pakistan ve Türkiye arasındaki kapsamlı Serbest Ticaret Anlaşmasının (FTA) sonuçlandırılmasının iki taraf arasındaki ticari ve ekonomik ilişkileri belirgin bir biçimde arttırması beklenmektedir.

İki ülke aynı zamanda Yüksek Düzeyde Askeri Diyalog Grubu (HLMDG) çerçevesi altında ikili savunma işbirliklerini daha da güçlendirdi ve şimdi savunma işbirliği için uzun dönemli bir çerçeve üzerinde çalışmaktadırlar.

İki ülkenin her zaman birbirlerinin yanında durması geleneğine uymaya devam ederek, Pakistan Türkiye’deki 15 Temmuz 2016 darbe girişimini kesin şekilde lanetleyen ilk ülkeler arasında yer almıştır. Pakistan liderleri ve halkı Türkiye’deki demokratik kurumlara güçlü desteklerini ve dayanışma isteklerini iletmıştır. Daha sonra, Pakistan Parlamentosunun iki kanadı da Türkiye’de demokrasiyi destekleyen kararları oybirliğiyle geçirdiler, bu jest Türk Parlamentosu ve siyasi liderleri tarafından olduğu kadar Türk halkı tarafından da derinden bir şükranla karşılandı.



The President of Pakistan Mr. Asif Ali Zardari on the invitation of his Turkish counterpart Mr. Abdullah Gul visited Turkey from 11-14 April 2011. In recognition of outstanding services of President Zardari for further promoting bilateral relations between Pakistan and Turkey, Turkish President conferred on him the award "Devlet Nishan" (State Order) Medal.

Pakistan Cumhurbaşkanı Sayın Asif Ali Zardari, Türk mevkidaşı Sayın Abdullah Gül'ün daveti üzerine 11-14 Nisan 2011'de Türkiye'yi ziyaret etti. Cumhurbaşkanı Zardari'nin Pakistan ve Türkiye arasındaki ikili ilişkileri daha da geliştirmek için verdiği olağanüstü hizmetleri tanımak için, Türk Cumhurbaşkanı kendisine "Devlet Nişanı" taktı.



At the invitation of Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan, Chairman of Pakistan Tehreek-e-Insaf Imran Khan visited Turkey and addressed Istanbul Global Forum. Photo shows Imran Khan meeting with Recep Tayyip Erdoğan in Istanbul on 13 October 2012.

Başbakan Recep Tayyip Erdoğan'ın daveti üzerine, Pakistan Tehreek-e-Insaf Partisi Başkanı İmran Khan Türkiye'yi ziyaret etti ve İstanbul Küresel Forumuna hitap etti. Fotoğrafta İmran Khan Recep Tayyip Erdoğan'la İstanbul'da 13 Ekim 2012'de görüşürken görülüyor.



Accompanied by a high level delegation, the President of Pakistan Mr. Asif Ali Zardari on the invitation of his Turkish counterpart Mr. Abdullah Gul visited Turkey from 11-13 December 2012. He led Pakistan delegation to the 7th Afghanistan-Pakistan-Turkey Trilateral Summit in Ankara. Photo shows the President of Afghanistan Hamid Karzai, President of Pakistan Asif Ali Zardari, President of Turkey Abdullah Gul and Prime Minister of Turkey Recep Tayyip Erdogan prior to the summit on 12 December.

Yüksek düzeyli bir heyetin eşlik ettiği Pakistan Cumhurbaşkanı Sayın Asif Ali Zardari Türk mevkidaşı Sayın Abdullah Gül'ün daveti üzerine Türkiye'yi 11-13 Aralık 2012 tarihlerinde ziyaret etti. Kendisi Ankara'daki Afganistan-Pakistan-Türkiye Üçlü Zirvesinde Pakistan heyetine liderlik etti. Fotoğrafta Afganistan Cumhurbaşkanı Hamid Karzai, Pakistan Cumhurbaşkanı Asif Ali Zardari, Türkiye Cumhurbaşkanı Abdullah Gül ve Türkiye Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan 12 Aralık'ta zirve öncesinde görülüyor.



Pakistan and Turkey have strong defence ties. Under the F-16s modernization Peace Drive II Program (2011-2014), Turkish Aerospace Industries (TAI) upgraded a total of 41 F-16 aircrafts of Pakistan Air Force. First batch of upgraded aircrafts were handed over in a ceremony at TAI Ankara on 8 February 2013. Senior Turkish officials, Vice Chief of Pakistan Air Force Air Vice Marshal Asim Suleiman, Pakistan Ambassador to Turkey Muhammad Haroon Shaukat and other high ranking Pakistani officials attended the event.

Pakistan ve Türkiye'nin güçlü savunma bağları var. "Peace Drive II" (2011-2014) adı verilen F-16 modernizasyon programı altında, Pakistan Hava Kuvvetleri'ne ait 41 F-16 uçak TAI tarafından modernize edildi. Modernizasyonları tamamlanan uçakların bir bölümü Ankara'da 8 Şubat 2013 TAI'de yapılan törenle teslim edildi. Türk üst düzey yetkililer, PAF Komutan Yardımcısı Hv. Korgeneral Asım Süleyman, Pakistan'ın Türkiye'deki Büyükelçisi Muhammad Haroon Shaukat ve Pakistanlı üst düzey yetkililer törene katıldılar.





The Prime Minister of Pakistan Mr. Muhammad Nawaz Sharif on the invitation of his Turkish counterpart Mr. Recep Tayyip Erdoğan visited Turkey from 16-19 September 2013. Prime Minister alongwith his counterpart co-chaired the 3rd High Level Cooperation Council meeting. Both the leaders signed a joint declaration on strategic cooperation and witnessed signing ceremony of about 12 agreements/MoUs in diverse fields. In recognition of outstanding services of Prime Minister Nawaz Sharif for further promoting bilateral relations between Pakistan and Turkey, Turkish President Abdullah Gul conferred on him the award "Cumhuriyet Nişanı" Order of the Republic at Ankara on 17 September 2013.

Pakistan Başbakanı Sayın Muhammed Nawaz Sharif Türk mevkidaşı Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın daveti üzerine 16-19 Eylül 2013 tarihlerinde Türkiye'yi ziyaret etti. Başbakan mevkidaşı ile birlikte 3. Yüksek Düzeyde İşbirliği Konseyi toplantısına eş başkanlık etti. Her iki lider stratejik işbirliği üzerine ortak bir bildiriye imza attı ve çeşitli alanlarda 12 anlaşmanın/mutabakat zaptının imza törenine tanıklık etti. Pakistan ve Türkiye arasındaki ikili ilişkileri daha da geliştirmek için Başbakan Nawaz Sharif'in olağanüstü hizmetlerini tanımak amacıyla, Türk Cumhurbaşkanı Abdullah Gül kendisine Türkiye Cumhuriyeti "Cumhuriyet Nişanı" ödülünü 17 Eylül 2013'te verdi.



Turkish Prime Minister Mr. Recep Tayyip Erdoğan was presented guard of honour upon his arrival at Prime Minister's House Islamabad before his meeting with his Pakistani counterpart Mr. Muhammad Nawaz Sharif on 24 December 2013.

Pakistan Başbakanı Muhammad Navaz Şerif ile 24 Aralık 2013'te yapacağı toplantı öncesinde, Türkiye Cumhuriyeti Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan'a Pakistan Başbakan'ın Islamabad'daki evinde şeref kıtası takdim edildi.



Turkish Prime Minister and his spouse compassionately touching a horse presented by Chief Minister Punjab Mr. Muhammad Shehbaz Sharif (seen next to Mr. Recep Tayyip Erdoğan) at Lahore on 23 December 2013.

Türkiye Cumhuriyeti Başbakanı ve eşi, Lahor'da 23 Aralık 2013 tarihinde Pencap Eyaleti Başbakanı Şehbaz Şerif (Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın yanında görülen) tarafından kendisine hediye edilen ata sevgiyle dokunuyorlar.



Pakistan Cultural Show was organized in honour of Prime Minister of Turkey and his accompanying delegation at Lahore on 23 December 2013. This picture shows Prime Minister of Pakistan Mr. Muhammad Nawaz Sharif and his Turkish counterpart Mr. Recep Tayyip Erdoğan enjoying the cultural performance at Hazoori Bagh, Lahore Fort.

Türkiye Cumhuriyeti Başbakanı ve ona eşlik eden heyetin onuruna Lahor'da 23 Aralık 2013 tarihinde Pakistan Kültür Gösterisi düzenlendi. Bu resimde, Pakistan Başbakanı Sayın Navaz Şerif ve mevkidaşı Türkiye Cumhuriyeti Başbakanı Sayın Recep Tayyip Erdoğan Lahor Kalesi'ndeki Hazoori Bagh'da yapılan kültür performansının keyfini çıkarıyorlar.



Prime Minister of Pakistan Mr. Muhammad Nawaz Sharif, Turkish President Abdullah Gul, Afghan President Mr. Hamid Karzai and Turkish Prime Minister Mr. Recep Tayyip Erdogan holding each other's hands during 8th Turkey-Pakistan-Afghanistan Summit at Ankara on 13 February 2014.

Pakistan Başbakanı Sayın Muhammad Nawaz Sharif, Türk Cumhurbaşkanı Abdullah Gül, Afgan Cumhurbaşkanı Sayın Hamid Karzai ve Türk Başbakanı Sayın Recep Tayyip Erdoğan Ankara'da 13 Şubat 2014'te 8. Türkiye-Pakistan-Afganistan Zirvesinde birbirlerinin ellerini tutarken.



At the invitation of Prime Minister of Pakistan Mr. Muhammad Nawaz Sharif, the Turkish Prime Minister Prof. Dr. Ahmet Davutoğlu visited Pakistan from 17-18 February 2015. Together with Prime Minister Nawaz Sharif, he co-chaired the 4th session of High Level Strategic Cooperation Council (HLSCC). The two sides agreed to commence negotiations on a Free Trade Agreement (FTA) covering trade in goods, services and investment. The two Prime Ministers also addressed Turkey-Pakistan Business Forum. In recognition of his outstanding services for further promoting bilateral cooperation and strategic relations between Pakistan and Turkey, President of Pakistan Mamnoon Hussain conferred Nishan-e-Pakistan, the highest civil award of Pakistan, on Turkish Prime Minister Ahmet Davutoğlu.

Pakistan Başbakanı Sayın Muhammad Nawaz Sharif'in daveti üzerine Türk Başbakanı Prof. Dr. Ahmet Davutoğlu 17-18 Şubat 2015 tarihlerinde Pakistan'ı ziyaret etti. Başbakan Nawaz Sharif'le birlikte, kendisi Yüksek Düzeyde Stratejik İşbirliği Konseyinin (HLSCC) 4. oturumuna eş başkanlık yaptı. İki taraf mallarda, hizmetlerde ve yatırımda ticareti kapsayan bir Serbest Ticaret Anlaşması (FTA) üzerindeki pazarlıkları başlatmak için anlaşıldılar. İki Başbakan aynı zamanda Türkiye-Pakistan İş Forumuna da hitap etti. Pakistan ve Türkiye arasındaki ikili işbirliğini ve stratejik ilişkileri daha da geliştirmek için verdiği olağanüstü hizmetlerin tanınması için Pakistan Cumhurbaşkanı Mamnoon Hussain Türk Başbakanı Ahmet Davutoğlu'na Pakistan'daki en yüksek sivil nişan olan Nishan-e Pakistan'ı verdi.



Prime Minister of Pakistan Mr. Muhammad Nawaz Sharif addressing Turkey-Pakistan Business Forum at Islamabad on 17 February 2015 while Prime Minister of Turkey Prof. Dr. Ahmet Davutoğlu, Finance Minister of Pakistan Mr. Ishaq Dar, Chairman Board of Investment Dr. Miftah Ismail and others are sitting at the stage.

Başbakan Muhammad Nawaz Sharif 17 Şubat 2015 tarihinde İslamabad'ta gerçekleşen, Türkiye-Pakistan İş Forumunda konuşma yaparken sırasıyla; Türkiye Cumhuriyeti Başbakanı Prof. Dr. Ahmet Davutoğlu, Pakistan Maliye Bakanı Sayın Ishaq Dar, Yatırım Konseyi Başkanı Dr. Miftah İsmail kürsüde oturuyorlar.



At the invitation of the President of Turkey Mr. Recep Tayyip Erdogan, the President of Pakistan Mr. Mamnoon Hussain visited Turkey from 22-26 April 2015. He represented Pakistan in the Centenary Commemoration Ceremonies of Canakkale Battles. On 24th April, the President along with other world leaders visited Çanakkale, the venue of epic land and sea battles over 100 years ago. He offered prayers and laid floral wreath at the Turkish War Soldiers monument and at the Cape Helles during the Commonwealth Commemoration Ceremony.

Türkiye Cumhurbaşkanı Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın daveti üzerine Pakistan Cumhurbaşkanı Sayın Mamnoon Hussain Türkiye'yi 22-26 Nisan 2015 tarihlerinde ziyaret etti. Kendisi Pakistan'ı Yüzyüncü Yıl Çanakkale Savaşlarını Anma Törenlerinde temsil etti. 24 Nisan'da Cumhurbaşkanı diğer dünya liderleriyle beraber 100 yıl öncesinin destansı kara ve deniz savaşlarının yeri olan Çanakkale'yi ziyaret etti. Kendisi burada namaz kıldı ve Türk Savaş Askerleri anıtına ve İngiliz Milletler Topluluğu Anma Töreni sırasında Çanakkale Burnunda çelenk koydu.



Accompanied by a high level delegation, Turkish President Recep Tayyip Erdogan paid an official visit to Pakistan on the invitation of President of Pakistan Mamnoon Hussain from 16-17 November 2016. President Erdogan addressed the joint session of Pakistan Parliament and thus became the only foreign leader to do this for record third time.

Kendisine yüksek düzeyde bir heyetin eşlik ettiği Türk Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan Pakistan Cumhurbaşkanı Mamnoon Hussain'in daveti üzerine 16-17 Kasım 2016'da Pakistan'a resmi bir ziyarette bulundu. Cumhurbaşkanı Erdoğan, Pakistan Parlamentosunun birleşik oturumuna hitap etti ve böylece bunu bir rekor olarak üçüncü kez yapan tek yabancı lider oldu.

The Prime Minister of Pakistan Mr. Muhammad Nawaz Sharif on the invitation of his Turkish counterpart Mr. Binali Yıldırım visited Turkey from 22-24 February 2017. Prime Minister alongwith his counterpart co-chaired the 5th High Level Strategic Cooperation Council (HLSCC) meeting. Both the leaders signed Joint Declaration on 'Pakistan-Turkey Strategic Relationship for Peace and Prosperity' and witnessed signing ceremony of 9 agreements/MoUs in diverse fields.

Pakistan Başbakanı Sayın Muhammad Nawaz Sharif Türk mevkidaşı Sayın Binali Yıldırım'ın daveti üzerine 22-24 Şubat 2017 tarihlerinde Türkiye'yi ziyaret etti. Başbakan mevkidaşıyla beraber 5. Yüksek Düzeyde Stratejik İşbirliği Konseyi (HLSCC) toplantısına eş başkanlık etti. Her iki lider 'Barış ve Refah için Pakistan-Türkiye Stratejik İlişkisi' üzerine Ortak Bildiriyi imzaladı ve çeşitli alanlarda 9 anlaşmanın/mutabakat zaptınının imza törenine tanıklık etti.



Minister for Petroleum and Natural Resources of Pakistan Shahid Khaqan Abbasi and Minister for Economy of Turkey Nihat Zeybekci signing an agreement while Prime Ministers of Turkey and Pakistan looks on.

Pakistan Petrol ve Doğal Kaynaklar Bakanı Shahid Khaqan Abbasi ve Türkiye Ekonomi Bakanı Nihat Zeybekçi Türkiye ve Pakistan Başbakanları bakarken bir anlaşmayı imzalıyor.



As a show of solidarity with Turkey in the wake of failed heinous coup attempt of 15 July 2016, Prime Minister Nawaz Sharif visited Turkish Grand National Assembly on 23 February 2017 and visited the parts damaged by bombing from fighter jets by the coup plotters.

Türkiye ile bir dayanışma gösterisi olarak, 15 Temmuz 2016 hain darbe girişiminin hemen ardından, Başbakan Nawaz Sharif 23 Şubat 2017'de Türkiye Büyük Millet Meclisini ziyaret etti ve darbeci jetlerinin bombalamasıyla hasar gören kısımlarını gezdi.

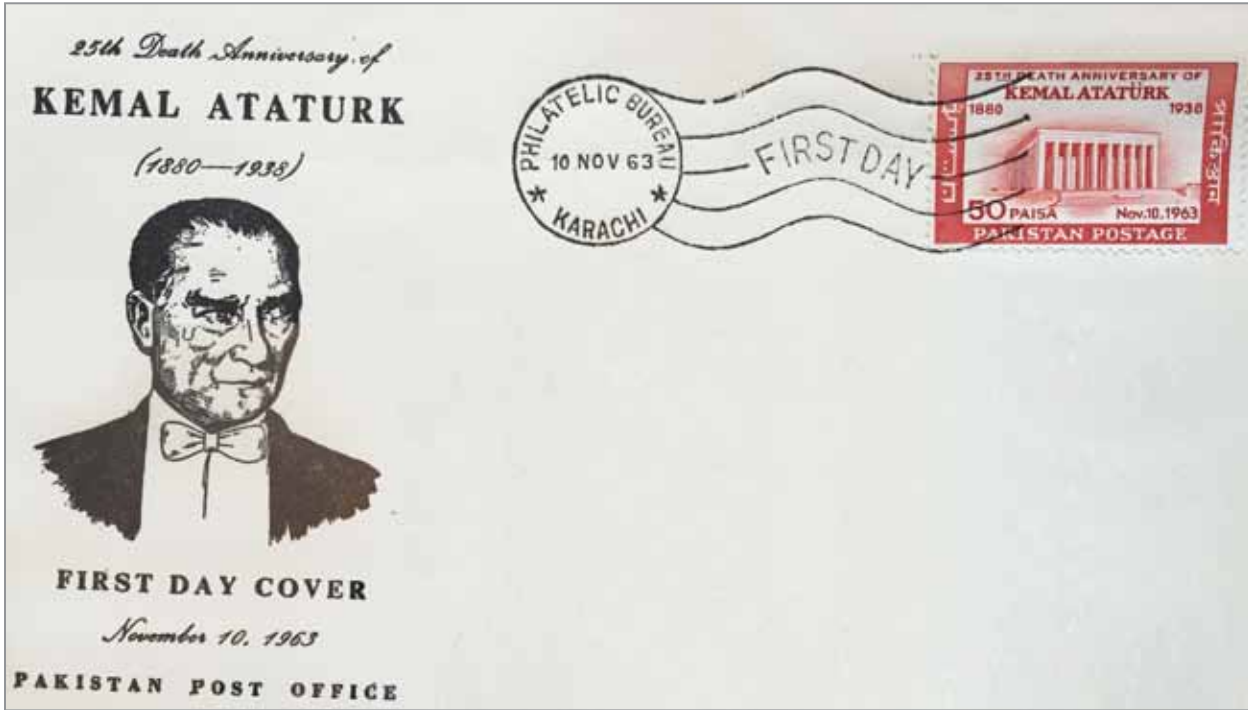


At the invitation of the President of Turkey Mr. Recep Tayyip Erdogan, the Prime of Pakistan Mr. Shahid Khaqan Abbasi, visited Turkey from 19-22 October 2017. The Prime Minister represented Pakistan in the 9th Summit Meeting of the Developing-8 (D-8) Organization held in Istanbul on 20 October. On 22 October, before his departure for Islamabad, in rare gesture of brotherhood and solidarity with Turkey, Prime Minister Abbasi took a test-flight of T-129 ATAK helicopter being produced in Turkish Aerospace Industries.

Türkiye Cumhurbaşkanı Sayın Recep Tayyip Erdoğan'ın daveti üzerine, Pakistan Başbakanı Sayın Shahid Khaqan Abbasi 19-22 Ekim 2017 tarihlerinde Türkiye'yi ziyaret etti. Başbakan Pakistan'ı İstanbul'da 20 Ekim'de düzenlenen Developing-8 (D-8) Kuruluşunun 9. Zirve Toplantısında temsil etti. 22 Ekim'de Islamabad'a geri dönüşünden önce, Başbakan Abbasi Türk Havaçılık ve Uzay Sanayilerinde üretilmiş olan T-129 ATAK helikopteriyle bir test uçuşu yaptı.

Pakistan-Turkey Brotherhood Through Postage Stamps

Posta Pulları Aracılığıyla Pakistan-Türkiye Kardeşliği



Pakistan commemorated the 25th death anniversary of Mustafa Kemal Ataturk on 10 November 1963 by issuing a stamp bearing the Mausoleum of Ataturk.

Pakistan üzerinde Atatürk'ün Mozolesinin bir resmi olan bir pul çıkararak 10 Kasım 1963'te Mustafa Kemal Atatürk'ün 25. ölüm yıldönümünü andı.



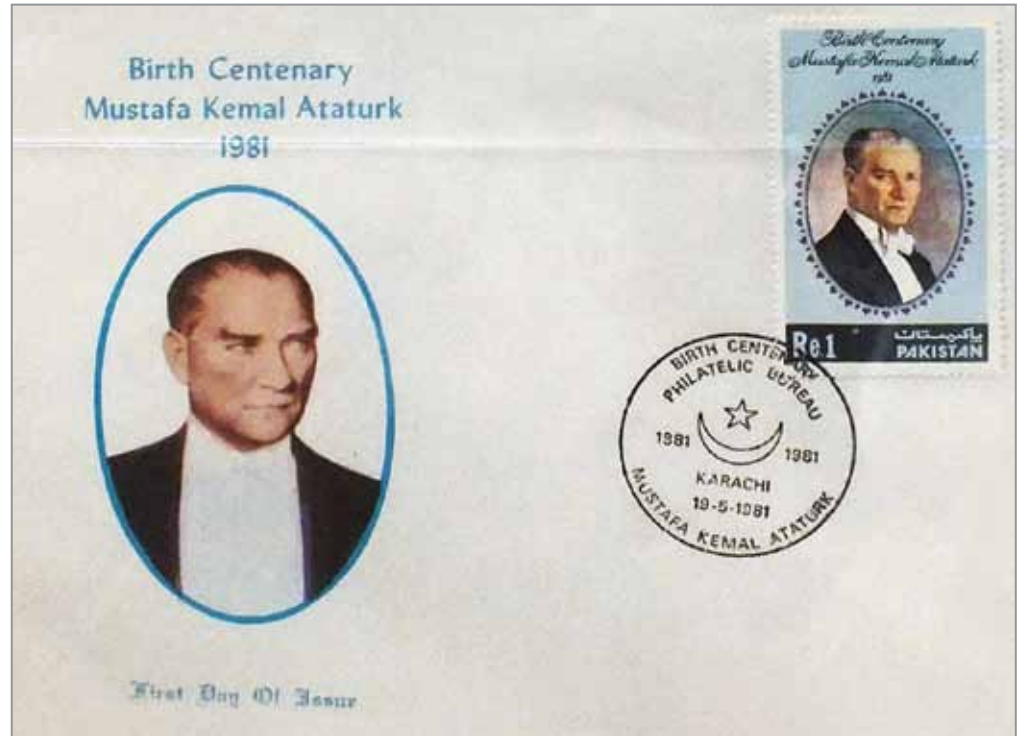
To celebrate 50th Anniversary of the Republic of Turkey, the Government of Pakistan issued a postage stamp on 29 October 1973.

Türkiye Cumhuriyeti'nin 50. Kuruluş Yıldönümünü kutlamak için Pakistan Hükümeti 29 Ekim 1973'te bir posta pulu çıkardı.



To commemorate the birth centenary of Allama Muhammad Iqbal, national poet of Pakistan, the Republic of Turkey issued a commemorative stamp on 9th November 1977.

Pakistan'ın milli şairi Allama Muhammed İqbal'in yüzüncü doğum yıldönümünü anmak için Türkiye 9 Kasım 1977'de bir anma pulu çıkardı.



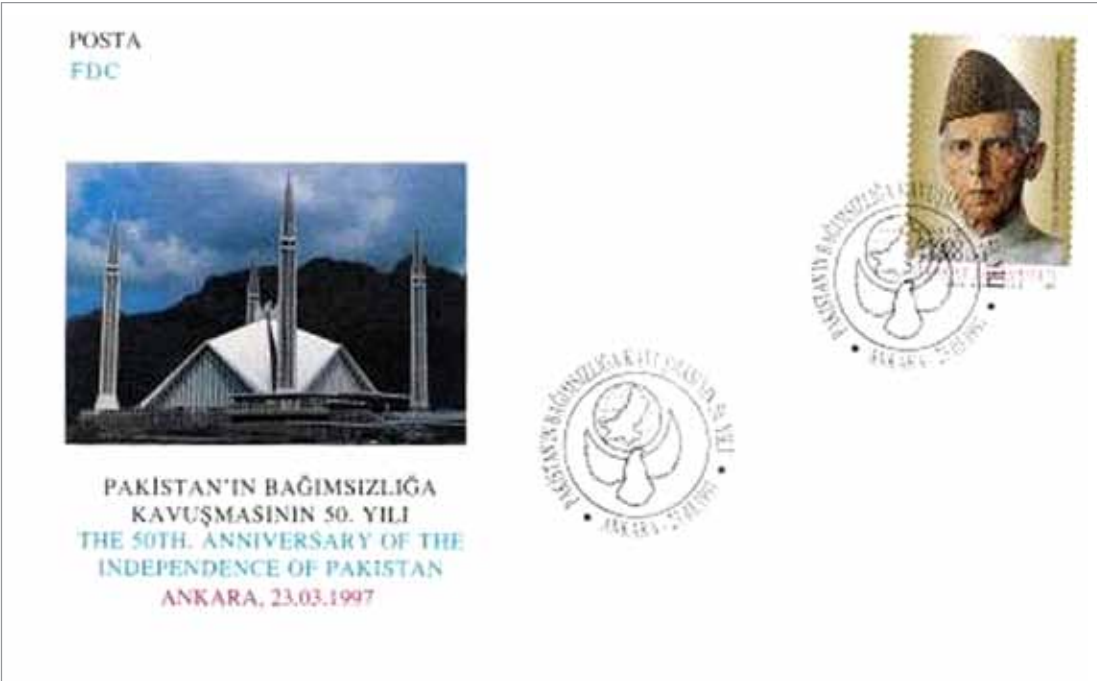
To commemorate the birth centenary of Mustafa Kemal Kemal Atatürk, Government of Pakistan issued a stamp on 19 May 1981.

Mustafa Kemal Atatürk'ün yüzüncü doğum yıldönümünü anmak için Pakistan Hükümeti 19 Mayıs 1981'de bir pul çıkardı.



To commemorate the First Conference of Women Parliamentarians from Muslim Countries, the Government of Pakistan issued commemorative stamps on 13 August 1995. TWO Five Rupee stamps show Ms. Benazir Bhutto, Prime Minister of Pakistan and Tansu Çiller, Prime Minister of Turkey.

Pakistan tarafından 13 Ağustos 1995 yılında, Birinci Müslüman Ülkeler Kadın Parlamenterler Konferansı anısına basılan iki adet pul. Beş rupi'lik pullardan bir tanesinde Pakistan Başbakanı Benazir Butto, diğerinde T.C. Başbakanı Tansu Çiller bulunuyor.



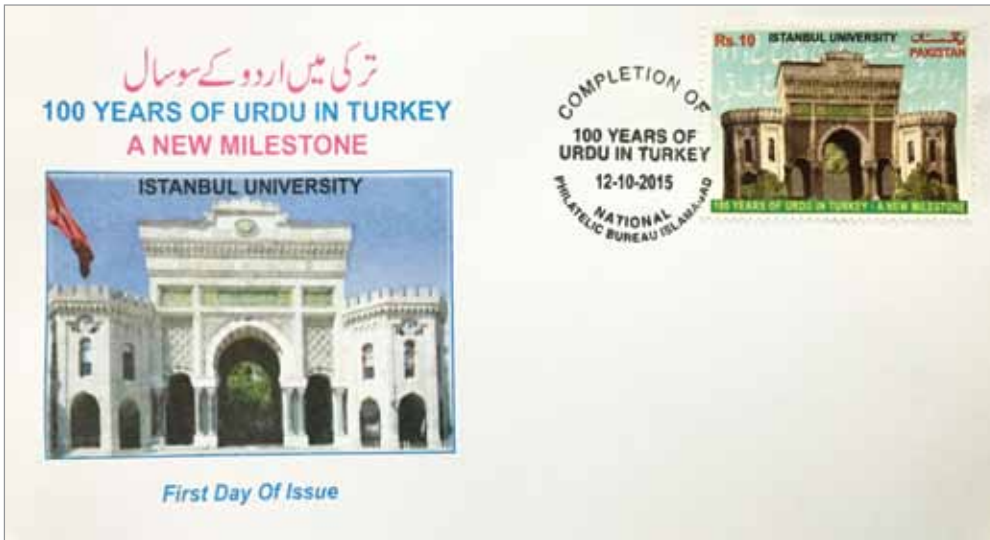
To commemorate 50th Anniversary of the Independence of Pakistan, Republic of Turkey issued a commemorative stamp on 23 March 1997.

Pakistan'ın Bağımsızlığının 50. Yıldönümü'nü anmak için Türkiye Cumhuriyeti 23 Mart 1997'de bir anma pulu çıkardı.



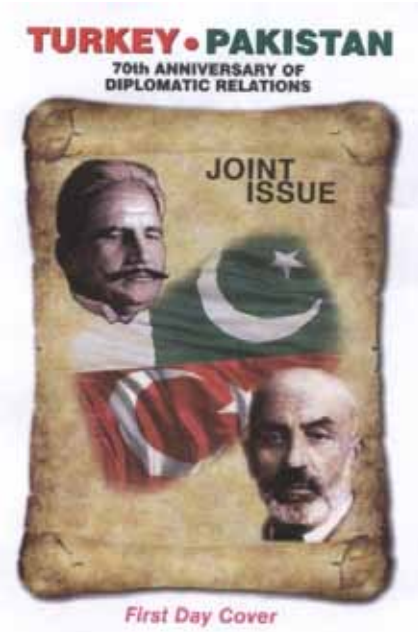
To commemorate the 85th Anniversary of the Turkish Grand National Assembly, Pakistan issued two stamps, one bearing portraits of the Founder of the Turkish Republic Mustafa Kemal Atatürk together with the Founder of Pakistan Muhammad Ali Jinnah while another stamp bearing portrait of Mustafa Kemal Atatürk on 23 April 2005. Total of one million stamps were printed.

Türkiye Büyük Millet Meclisinin 85. Yıldönümünü anmak için Pakistan 23 Nisan 2005'te iki pul çıkarttı, birinde Türkiye Cumhuriyetinin kurucusu Mustafa Kemal Atatürk Pakistan'ın Kurucusu Muhammad Ali Cinnah'la beraberken diğer pulda Mustafa Kemal Atatürk'ün bir portresi yer alıyordu. Toplam bir milyon pul basıldı.



To commemorate "100 Years of teaching of Urdu in Turkey," Pakistan Post issued a Rupees 10 stamp on 12 October 2015 that also coincided with an international conference at Istanbul University to celebrate this milestone. Main gate of Istanbul University together with Urdu alphabets are featured in the stamp. A total of 0.2 million stamps were issued.

"Türkiye'de Urduca Öğretiminin 100. Yılı'nı" anmak için, Pakistan Posta İdaresi 12 Ekim 2015'de 10 Rupilik bir pul çıkardı, bu aynı zamanda bu kilometre taşı gününü kutlamak için İstanbul Üniversitesi'ndeki bir uluslararası konferansla aynı tarihteydi. Pulda Urdu alfabesiyle donatılmış olan İstanbul Üniversitesi'nin ana kapısı gösteriliyordu. Toplam 0.2 milyon pul çıkarıldı.



As part of the series of events to commemorate the 70 years of the establishment of Pakistan-Turkey diplomatic relations, Directorate General of Post & Telegraph Organization (PTT) of Turkey and Pakistan Post issued a Joint Commemorative Stamp. Inaugural ceremonies were held in Ankara and Islamabad simultaneously on 9th November 2017. The Joint Stamp depicts two great political thinkers who made a deep imprint on the hearts and minds of the people of Pakistan and Turkey – Allama Muhammad Iqbal (1877-1938), the national poet of Pakistan and Mehmet Akif Ersoy (1873-1936), the national poet of Turkey.

Pakistan-Türkiye diplomatik ilişkilerinin 70. yılını kutlamak için düzenlenen bir dizi olayın bir parçası olarak, Türkiye Posta Telgraf Telefon (PTT) Kuruluşunun Genel Müdürlüğü ve Pakistan Postası bir Ortak Anma Pulu çıkardı. Açılış törenleri Ankara ve Islamabad'da 9 Kasım 2017'de eş zamanlı olarak düzenlendi. Ortak Pul Pakistan ve Türkiye halklarının kalplerinde ve akıllarında derin iz bırakan iki büyük siyasi düşünürü göstermektedir - Pakistan'ın milli şairi Allama Muhammad Iqbal (1877 - 1938) ve Türkiye'nin milli şairi Mehmet Akif Ersoy (1873 - 1936).

Symbols of Brotherhood

Pakistan-Turkey cultures and civilizations have germinated from centuries of intense mutually enriching interplay. We are proud heirs to a profound common heritage that is further strengthened with each passing day. There may be a distance of thousands of miles between Jinnah Jadesi in Ankara and Ataturk Avenue in Islamabad, but there are no distances between our hearts. We are One Nation living in Two States. In this spirit, we have sister city protocols of Ankara with Islamabad, Istanbul with Lahore and Karachi, Konya with Multan, and Kayseri with Sialkot.

Kardeşlik Sembolleri

Pakistan-Türkiye kültürleri ve uygarlıkları yüzyıllar boyunca süren karşılıklı yoğun bir etkileşimden filizlenmiştir. Biz her geçen gün daha da güçlenen engin bir ortak mirasın onurlu mirasçılarımız. Ankara'daki Cinnah Caddesi ile Islamabad'daki Atatürk Bulvarı arasında binlerce millik bir uzaklık olabilir ama kalplerimiz arasında hiçbir mesafe yoktur. Biz İki Devlette Yaşayan Tek bir Milletiz. Bu ruh içerisinde, Ankara'yla Islamabad arasında, İstanbul'la Lahor ve Karaçi arasında, Konya ve Multan arasında ve Kayseri ve Sialkot arasında kardeş şehir protokollerimiz vardır.



Pakistan'ın Başkenti İslamabad'da «Atatürk Caddesi» adı verilen caddenin açılış töreninden bir görünüş.



Ataturk Avenue, Islamabad

As part of the 50 years celebrations of the establishment of the Turkish Republic, a road in Islamabad was named as "Ataturk Avenue" to highlight Pakistan's association with the leadership and people of Turkey. Pakistan's Federal Minister Mr. Khurshid Hassan Meer performed the unveiling ceremony on 2 November 1973 at a highly attended ceremony including Turkish Ambassador Erdem Erner. The road, about 4 kilometres long intersects the Jinnah Avenue. Minister Khurshid Hassan Meer remarked, "I am happy to associate our Capital city with the name of Ataturk. Islamabad is a new city like the new city of Ankara. In Pakistan, Islamabad reflects the spirit of modernism as Ataturk made Ankara the Capital of modern Turkey, the symbol of modernism."

Atatürk Caddesi, İslamabad

Türkiye Cumhuriyetinin 50. yılı kutlamalarının bir parçası olarak, Pakistan'ın Türkiye'nin liderleri ve halkıyla birleşmesini vurgulamak için İslamabad'da bir yola "Atatürk Bulvarı" denilmiştir. Pakistan Federal Bakanı Sayın Khurshid Hassan Meer, Türk Büyükelçisi Erdem Emer dahil olmak üzere yüksek düzeyde katılımlı bir törenle 2 Kasım 1973'te açılış törenini gerçekleştirmiştir. Yaklaşık 4 km uzunluğundaki bu yol Cinnah Caddesini kesmektedir. Bakan Khurshid Hassan Meer "Baş şehrimizi Atatürk'ün adıyla özdeşleştirmekten dolayı mutluyum. İslamabad yeni bir şehir olan Ankara gibi yeni bir şehirdir. İslamabad Atatürk'ün Ankara'yı modernliğin sembolü olarak modern Türkiye'nin başkenti yaptığı gibi İslamabad'da modernliğin ruhunu yansıtır.



Ataturk Memorial, Larkana

Unveiled by Prime Minister of Pakistan Mr. Zulfikar Ali Bhutto on 30 November 1973, the 25 meter high Atatürk Memorial is built in the city centre of Larkana in Pakistan. The memorial has a 1.75m high pedestal, faced with plain pale onyx marble. The sayings of Mustafa Kemal Atatürk, in the Turkish and English languages, are inscribed in brass letters. About 1.25m above the pedestal and fixed on the columns are white-marble slabs bearing the sayings of the Prime Minister, Mr. Zulfikar Ali Bhutto, in the Urdu and Sindhi languages. Turkish Minister for Land Reforms Mr İlhan Oztrak visited Pakistan to participate, together with Prime Minister Zulfikar Ali Bhutto, in plaque unveiling of the Memorial in Larakana. While unveiling the plaque, Mr. Bhutto said the memorial reflects the enormous admiration for Kemal Ataturk. Bhutto said I have great pleasure at the building of this memorial at a place where, in my boyhood, I read about Ataturk and marveled at his courage, his lucidity and his determined fight against reaction. Ataturk, like our own Founder Muhammad Ali Jinnah, has an importance far greater than those who were privileged to inaugurate many other contemporary republics. His followers consisted of millions from Morocco to Indonesia who wrestled with the problem of how the Muslim societies could adjust themselves to the demands of modern age. Ataturk's philosophy was the rejection of imperialism and the formation of those principles of sovereignty and non-interference which are now accepted as basis of a peaceful world order." Paying tribute to Kemal Ataturk, the Prime Minister said "We remember the hero of the Battle of Sakaria, the illustrious soldier who rescued Turkey from humiliation at the hands of imperialists; the reformer who battled against medievalism; the democrat who sought to organize the political life of his country along modern lines." Minister İlhan Oztrak said the Ataturk Memorial of Larkana is a living proof of love and regard of the people of Pakistan for the Father of the Turkish nation. He said Turks gratefully acknowledge the part played by the Muslims of the Sub-continent during their independence struggle and that the people of Turkey will always remember the Pakistani nation's support.

Atatürk Anıtı, Larkana

Pakistan Başbakanı Sayın Zulfikar Ali Bhutto tarafından 30 Kasım 1973'te açılışı yapılan 25 metre yüksekliğindeki Atatürk Anıtı Pakistan'ın Larkana şehrinin merkezinde inşa edilmiştir. Anıtın yüzeyleri düz ve mat oniks mermerinden yapılmış 1.75 m yüksekliğinde bir kaidesi vardır. Mustafa Kemal'in sözleri Türkçe ve İngilizce dillerinde piriç harflerle yazılmıştır. Kaidenin 1.25 m üstünde ve sütunlarla sabitlenmiş olarak Başbakan Zulfikar Ali Bhutto'nun Urdu ve Sind dillerindeki sözlerini içeren beyaz mermerden levhalar vardır. Türkiye Toprak İşleri Bakanı Sayın İlhan Öztrak Larakana'daki Anıtın plaketli açılışına Başbakan Zulfikar Ali Bhutto ile birlikte katılmak için Pakistan'ı ziyaret etti. Sayın Bhutto anıtın Kemal Atatürk'e karşı olan olağanüstü hayranlığı yansıttığını söyledi. Bhutto bu anıtın çocukluğumda Atatürk hakkında okuduğum ve cesaretine, sağduyusuna ve tepkilere karşı kararlı mücadelesine hayran olduğum yere inşa edilmesinden büyük zevk duyuyordum dedi. Atatürk, bizim kendi kurucu atamız Muhammad Ali Jinnah gibi birçok diğer çağdaş cumhuriyeti kurmak ayrıcalığına sahip olan kimselerden çok daha büyük öneme sahiptir. Onun takipçileri, Müslüman toplumların kendilerini nasıl modern çağın isteklerine göre düzenlemesi gerektiği sorunuyla uğraşan Fas'tan Endonezya'ya dek milyonlarca insandan oluşur. Atatürk'ün felsefesi emperyalizmin reddiydi ve bugün başarılı bir dünya düzeni olarak kabul edilen bağımsızlık ve müdahale etmeme prensiplerinin oluşturulmasından ibaretti. Atatürk'e şükranlarını sunan Başbakan "Biz Sakarya Savaşının kahramanını hatırlıyoruz, Türkiye'yi emperyalistlerin elinde oyuncak olmaktan kurtaran o örnek askeri, ortaçağ zihniyetine karşı savaşan o reformcuyu, ülkesinin siyasal yaşamını modern çizgilere göre organize etmek isteyen o demokrati" dedi. Bakan İlhan Oztrak Larkana Atatürk Anıtının Pakistan halkının Türk ulusunun atasına duyduğu sevginin ve ilginin yaşayan bir ispatı olduğunu söyledi. Kendisi Türklerin bağımsızlık savaşları sırasında Alt kıta Müslümanlarının oynadığı rolü şükranla andığını ve Türkiye halkının Pakistan milletinin desteğini her zaman hatırlayacağını söyledi.



Başkent Ankara'nın en büyük ana caddelerinden birisi olan Dr. Vali Reşit Caddesinin adının Pakistan'ın Kurucusu Büyük Lider Muhammed Ali Cinnah'ın hatırasına izafeten Cinnah Caddesi olarak değiştirilmesi dolayısıyla bir de tören düzenlendi. Resim de bu törene katılan Pakistan Büyükelçisi Altaf Ahmed Shaikh ve Ankara Belediye Başkanı Vedat Dalokay bir arada görülüyor.



Jinnah Road, Ankara

One of Ankara's the main boulevards "Dr. Vali Reşit Caddesi" was renamed as "Jinnah Road" (Cinnah Caddesi in Turkish) in February 1975 at a ceremony at Kavaklıdere junction. Ankara Mayor Vedat Dalokay, Pakistan's Ambassador in Ankara Altaf Ahmad Sheikh, Regional Martial Law Commander, Deputy Mayors, Embassy Officials and people of Ankara were present in the ceremony. The town's marching band played Pakistan and Turkish national anthems. In his opening speech Mayor Dalokay said: "The avenue will be remembered by the name of Pakistan's great leader and statesman Muhammad Ali Jinnah. We put his name to the boulevard which leads to Çankaya where Atatürk planned his revolutions. His road was also very steep but he knew how to climb and win against it. Everyday, thousands of people from Ankara will remember his tough and successful life story while climbing this boulevard." Pakistan Ambassador expressed his gratitude of the kind gesture of Ankara Municipality. He informed that two important avenues of two big cities of Pakistan, namely Islamabad and Karachi, have "Atatürk Avenue".

Cinnah Caddesi, Ankara

Ankara'nın ana bulvarlarından birisi olan "Dr. Vali Reşit Caddesi'nin" adı Kavaklıdere Kavşağında Şubat 1975'te yapılan bir törenle "Cinnah Caddesi" olarak değiştirildi. Ankara Belediye Başkanı Vedat Dalokay, Pakistan'ın Ankara Büyükelçisi Altaf Ahmad Sheikh, Bölgesel Sıkıyönetim komutanı, Belediye Başkan Yardımcıları, Büyükelçilik memurları ve Ankara halkı törene katıldı. Şehir bandosu Pakistan ve Türkiye milli marşlarını çaldı. Açılış konuşmasında, Vedat Dalokay "Bu cadde Pakistan'ın büyük lideri ve devlet adamı Muhammed Ali Cinnah'ın adıyla hatırlanacaktır. Atatürk'ün devrimlerini planladığı Çankaya'ya çıkan bulvara onun adını koyuyoruz. Onun yolu da çok sarp ve çetindi ama kendisi nasıl tırmanacağını ve kazanacağını bilmişti. Her gün, Ankara'lı binlerce kişi bu bulvarı çıkarken onun zor ve başarı dolu hayat öyküsünü hatırlayacaktır." Pakistan Büyükelçisi Ankara Belediyesinin bu nazik jestine karşı şükranlarını ifade etti. Kendisi Pakistan'daki iki büyük şehir olan Islamabad ve Karacî'nin iki önemli caddesinin adının "Atatürk Caddesi" olduğu bilgisini verdi.



Symbolic grave of Allama Muhammad Iqbal, Konya

Philosopher of the East and national poet of Pakistan Allama Muhammad Iqbal (9 November 1877 to 21 April 1938) was the spiritual disciple of the great Sufi Saint Mevlana Jelaluddin Rumi (30 September 1207 to 17 December 1273). In many of his writings, Iqbal referred to Mevlana as "Peer-e- Rumi." Due to this spiritual affiliation, a symbolic grave of Muhammad Iqbal was created in the Graveyard of Mevlana Rumi in Konya.

Muhammed İqbal'in Konya'daki sembolik mezarı

Doğunun filozofu ve Pakistan'ın milli şairi Allame Muhammed İqbal (9 Kasım 1877 - 21 Nisan 1938) büyük Sufi Mevlana Celaleddin-I Rumi'nin (30 Eylül 1207 - 17 Aralık 1273) ruhani müridiydi. Birçok yazısında, İqbal Mevlana'yı "Peer-e-Rumi" olarak anar. Bu ruhani yakınlıktan dolayı, Muhammed İqbal'in sembolik bir mezarı Mevlana Rumi'nin Konya'daki mezarlığına konmuştur.



Muhammad Iqbal Park, Konya

To pay homage to Allama Muhammad Iqbal, great philosopher of the Muslim world and the national poet of Pakistan, the Selçuklu Municipality of Konya has a Park dedicated to his name.

Muhammed İqbal Parkı, Konya

Müslüman Dünyasının büyük filozofu ve Pakistan'ın milli şairi Allame Muhammed İqbal'e saygı göstermek için Konya Selçuklu Belediyesinin onun adına adanmış bir parkı vardır.



Muhammad Iqbal Mosque, Konya

In reverence to the spiritual connection between Allama Muhammad Iqbal and Mevlana Jelaluddin Rumi, a mosque dedicated to Muhammad Iqbal was constructed in Konya.

Muhammed İkbâl Camisi, Konya

Muhammed İkbâl'le Mevlana Celaleddin-i Rumi arasındaki ruhani bağlantıya saygı göstermek için, Konya'da Muhammed İkbâl'e adanmış bir cami inşa edilmiştir.



Pakistani jet settles in Ankara

Pakistan Air Force gifted Shenyang F-6 aircraft numbered 4123 to Turkey. The aircraft has been on display in the Ankara Aviation Museum since 4th April 1998.

Pakistan jeti Ankara'da yerleşiktir

Pakistan Hava Kuvvetleri 4123 numaralı Shenyang F-6 uçağını Türkiye'ye hediye etti. Uçak 4 Nisan 1998'den beri Hava Kuvvetleri Ankara Müzesinde gösterilmektedir.



Pakistan-Turkey Friendship School, Van

As a token of long-lasting Turkey-Pakistan friendship, the Government of Pakistan constructed a state of the art education facility for the 2011 Van earthquake affectees. Mr. Hamid Yar Hiraj, Chairman of Earthquake Reconstruction and Rehabilitation Authority of Pakistan (ERRA) presented a cheque of US\$ 3 million to Dr. Fuat Oktay, Director General of Turkish Prime Ministry's Disaster and Emergency Management Presidency (AFAD) at a ceremony in Ankara on 11 December 2012. Later, Governor of Van Mr. Münir Karaloğlu and Chairman of Pak-Turkey Friendship Group in Turkish Parliament Mr. Burhan Kayatürk jointly inaugurated construction of the school on 16 June 2013. After completion, the school was named as "Van Silkroute Pakistan-Turkey Friendship Vocational and Technical High School."

Pakistan-Türkiye Dostluk Okulu, Van

Uzun süreli Türkiye-Pakistan dostluğunun bir nişanesi olarak, Pakistan Hükümeti 2011 Van depreminden etkilenenler için modern bir eğitim tesisi inşa etmiştir. Sayın Hamid Yar Hiraj, Pakistan Deprem Yeniden İnşa ve Rehabilitasyon Yetkili Makamı'nın (ERRA) Başkanı Ankara'da 11 Aralık 2012'de düzenlenen bir törende Türkiye Başbakanlık Afet ve Acil Durum Yönetimi Başkanı (AFAD) Dr. Fuat Oktay'a 3 milyon dolarlık bir çek sunmuştur. Daha sonra, Van Valisi Sayın Münir Karaloğlu ve Türk Parlamentosundaki Pak-Türkiye Dostluk Derneğinin Başkanı Sayın Burhan Kayatürk 16 Haziran 2013'te okul inşaatının açılışını birlikte yapmıştır. Tamamlandıktan sonra, Okul "Van İpekyolu Pakistan-Türkiye Dostluğu Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi" adını aldı.





Recep Tayyip Erdogan Hospital Muzaffargarh

Pakistan and Turkey support each other both in good as well as challenging times. After the devastating floods in Pakistan in 2010, Turkish Government constructed 100 beds state of the art "Recep Tayyip Erdogan Hospital" at Muzaffargarh. Similarly, soon after the earthquake of October 2005, Turkey was one of the first countries to offer immediate support. With Turkish support, Azad Kashmir University and many more public institutions were rebuilt in Azad Jammu and Kashmir and Khyber Pukhtankhwa.

Recep Tayyip Erdoğan Hastanesi, Muzaffargarh

Pakistan ve Türkiye birbirlerini iyi zamanlarında olduğu kadar zor zamanlarında da destekliyor. Pakistan'da 2010'daki büyük sel felaketlerinden sonra, Türk Hükümeti Muzaffargarh'ta 100 yataklı modern "Recep Tayyip Erdoğan" hastanesini inşa etti. Buna benzer şekilde, Kasım 2005 depreminden sonra, Türkiye hemen destek veren ilk ülkelerden birisiydi. Türklerin desteğiyle, Azad Cammu Keşmir'de ve Khyber Pukhtankhwa'da Azad Keşmir Üniversitesi ve diğer birçok kamu kuruluşu yeniden inşa edildi.

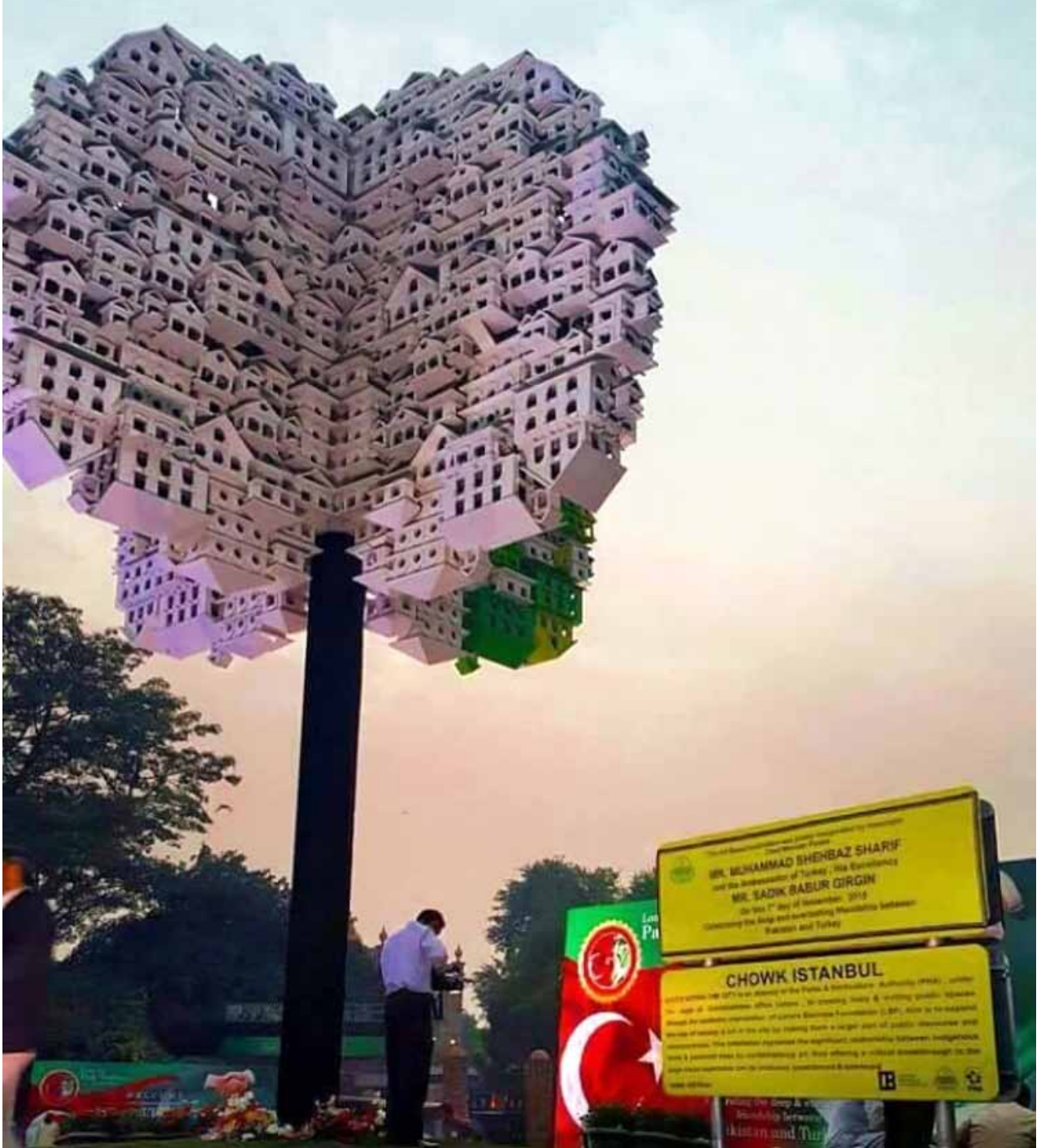


Turkish Passage, Islamabad

Prime Minister of Pakistan Mr. Muhammad Nawaz Sharif and Prime Minister of Turkey Prof. Dr. Ahmet Davutoğlu inaugurated Turkish Link Passage located in the Pakistan National Museum of Ethnology, Islamabad on 17 February 2015. The Turkish Link Passage depicts similarities between Pakistan and Turkey in the field of art, crafts, culture and traditions.

Türk Geçidi, İslamabad

Pakistan Başbakanı Muhammad Nawaz Sharif ve Türkiye Cumhuriyeti Başbakanı Prof. Dr. Ahmet Davutoğlu 17 Şubat 2015 tarihinde Pakistan İslamabad'ta Pakistan Milli Entnoğrafya Müzesinde bulunan "Türkiye Köşesinin" açılışını yaptı. Türk Bağı Geçidi sanat, el sanatları, kültür ve gelenekler alanlarında Pakistan ve Türkiye arasındaki benzerlikleri betimlemektedir.



Istanbul Square, Lahore

Located at the heart of the capital city of Lahore in Pakistan's Punjab province, the Istanbul Chowk (Istanbul Square) was inaugurated in November 2015 by Chief Minister of Punjab Shehbaz Sharif and Turkish Ambassador to Pakistan Sadik Babur Guigin. This square is referred to as "celebrating the deep and ever-lasting friendship between Pakistan and Turkey." The new structure was designed by a group of famous Pakistani architects from the Lahore College of Arts at Punjab University, and Lahore's University of Engineering. In accordance with old tradition, the architectural design of the square includes a tall pole which holds hundreds of bird houses, erected in the middle of Istanbul Chowk.

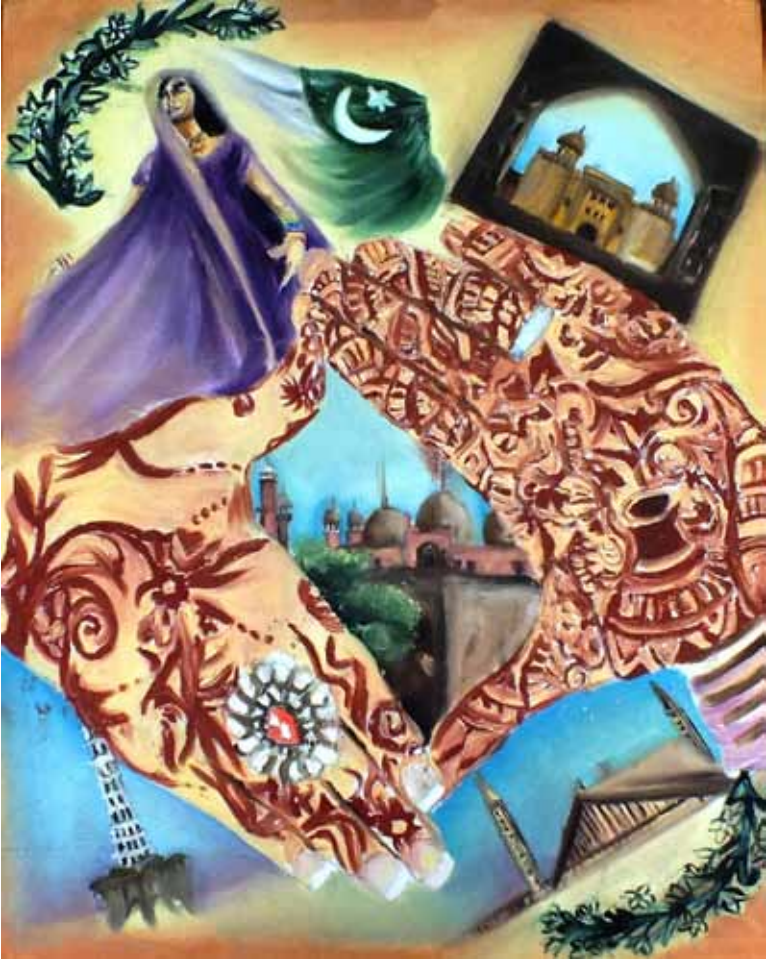
İstanbul Meydanı, Lahor

Pakistan'ın Pencap eyaletinin başkenti Lahor'un kalbinde kurulu olan İstanbul Kavşağı (İstanbul Meydanı) Kasım 2015'te Pencap Eyalet Başbakanı Shehbaz Sharif ve Pakistan'ın Türkiye Büyükelçisi Sadık Babür Girgin tarafından açıldı. Bu meydan "Pakistan ve Türkiye arasındaki derin ve sonsuza dek sürecek olan dostluğu kutlamak için" inşa edildi. Bu yeni yapı Pencap Üniversitesi'ndeki Lahor Sanat kolejinde ve Lahor Mühendislik Fakültesinden bir grup ünlü Pakistanlı mimar tarafından tasarlandı. Geleneklere uygun biçimde, meydanın mimari tasarımı İstanbul Kavşağının tam ortasına dikilmiş ve yüzlerce kuş yuvasını barındıran uzun bir direği içermektedir.

Public Diplomacy Initiatives Kamu Diplomasisi Girişimleri

Chughtai Art Awards Chughtai Sanat Ödülleri







Chughtai Art Awards

In order to better acquaint younger generation about the illustrious tradition of Pakistan-Turkey brotherly relations, the Chughtai Art Competition is held every year in Turkey. Named after Pakistan's outstanding painter Abdul Rehman Chughtai - a world-renowned miniaturist, the Embassy of Pakistan in collaboration with various Provincial offices of Turkey's Ministry of National Education organizes this paintings competition. The thematic focus of the competition changes every year. Instituted in 2011, the competition has been organized in Ankara, Konya, Bursa and Bitlis provinces and hundreds of high school students have participated so far. After its formal announcement in February/ March every year, consistent with the theme, students send their paintings to the selected Province's Directorate of Education for consideration by a panel of judges. The Embassy honours the winning students with gold coins, plackets and certificate of distinction/participation.

Chughtai Sanat Ödülleri

Genç nesillerin örnek Pakistan-Türkiye kardeşlik ilişkileri geleneğiyle daha iyi aşına olması için, Türkiye'de her yıl Chughtai Sanat Yarışması düzenlenmektedir. Pakistanlı ünlü bir minyatürcü olan Abdul Rehman Chughtai'nin adını alan bu resim yarışmasını Pakistan Büyükelçiliği Türkiye Milli Eğitim Bakanlığı'nın çeşitli İl Başkanlıklarıyla işbirliği içerisinde düzenlemektedir. Yarışmanın tematik odak noktası her yıl değişmektedir. 2011 yılında başlatılan yarışma Ankara, Konya, Bursa ve Bitlis illerinde düzenlenmiştir ve şimdiye kadar yüzlerce lise öğrencisi bu yarışmaya katılmıştır. Her yıl Şubat/Mart aylarında resmi olarak duyurulmasından sonra, temaya uygun olarak öğrenciler resimlerini bir jüri panelinin değerlendirmesi için seçilen ilin İl Milli Eğitim Müdürlüğüne gönderirler. Büyükelçilik kazanan öğrencileri Cumhuriyet altını, plaketter ve ayrıcalık/katılım belgeleriyle onurlandırır.



Jinnah Young Writer Awards

The Award, named after the Founder of Pakistan, Quaid-e-Azam Muhammad Ali Jinnah, is the initiative of the Pakistan Embassy organized in collaboration with the Ministry of National Education of Turkey. So far, two annual competitions of the Awards have been organized under the themes "Pakistan-Turkey Brotherhood and Recent Developments" and "Pakistan-Turkey Relations: A Historical Perspective." The essay competition is announced during February/March every year for senior high school students of the 81 provinces of Turkey. Each province selects the best essay and forwards it to the national competition for evaluation by a panel of judges composed by the National Education Ministry and Pakistan Embassy. Essays are selected for first, second and third prize as well three more essays are selected in the 'honourable mention' category. The Awards Ceremony for the competition is held at the Ministry of National Education in Ankara. Winners receive cash prizes and certificates of distinction while certificates of participation are given to the students whose essays are short-listed. The Embassy of Pakistan Ankara has also published in book format the winning and shortlisted essays for the 2016 and 2017 competitions.

Cinnah Genç Yazarlar Ödülleri

Pakistan'ın Kurucusu Kaid-i Azam Muhammed Ali Cinnah'ın adına düzenlenen bu ödül Pakistan Büyükelçiliğinin Türkiye Milli Eğitim Bakanlığı ile işbirliği içerisinde düzenlediği bir girişimdir. Şimdiye kadar, bu Ödüllerin iki yıllık yarışmaları "Son Gelişmeler Işığında Pakistan-Türkiye Kardeşliği" ve "Tarihi bir Perspektiften Pakistan-Türkiye İlişkileri" temaları altında düzenlenmiştir. Bu makale yarışması Türkiye'nin 81 ilindeki lise son sınıf öğrencileri için her yıl Şubat/Mart aylarında duyurulur. Her il en iyi makalesini seçer ve Milli Eğitim Bakanlığı ve Pakistan Büyükelçiliği tarafından oluşturulan bir jüri paneli tarafından değerlendirilmesi için ulusal yarışmaya gönderilir. Makaleler birincilik, ikincilik ve üçüncülük ödüllerine ve bunlar haricinde 'Mansiyon' kategorisinde seçilen üç makaleye verilen mansiyon ödüllerine layık görülür. Bu yarışmanın Ödül Töreni Ankara'da Milli Eğitim Bakanlığında düzenlenir. Kazananlar nakit ödüllerinin yanı sıra ayrıcalık belgesi almaya hak kazanırken, makaleleri jüri değerlendirme listesine giren öğrencilere de katılım sertifikası verilir. Ankara'daki Pakistan Büyükelçiliği aynı zamanda 2016 ve 2017 yarışmaları için kazanan ve değerlendirme listesine giren makaleleri bir kitap olarak da yayımlamıştır.





Pakistan Pavilion and Cultural Night

The Embassy of Pakistan regularly participates in the "International Ramazan Festival" hosted by Keçiören Municipality of Ankara by organizing "Pakistan Cultural Night" and establish "Pakistan House (Pavilion)." A broad range of Pakistani products including coffee table books, textiles, traditional handicrafts, dresses, truck art, photographic display of Pakistan's natural beauty and tourism materials are on display on this occasion. A particular attraction at Pakistan House is the Beetle car, with unique truck art of Pakistan, with which visitors of all ages enthusiastically take photographs. Female visitors also avail themselves of the free henna offered at Pakistan House. Students from Pakistan Embassy School, and Pakistani students at various Turkish Universities present a captivating Pakistan cultural performance.

Pakistan Çadırı ve Kültür Gecesi

Pakistan Büyükelçiliği düzenli olarak Ankara Keçiören Belediyesi'nin ev sahipliği yaptığı "Uluslararası Ramazan Festivali'ne" bir "Pakistan Kültür Gecesi" düzenleyerek katılmakta ve burada "Pakistan Evi'ni (Çadırını)" kurmaktadır. Bu olayda kahve masası kitapları, tekstil ürünleri, geleneksel el sanatları, elbiseler, kamyon sanatı, Pakistan'ın doğal güzelliklerinin fotoğraf gösterileri ve turizm malzemeleri dahil geniş ölçekte Pakistan ürünleri gösterilmektedir. Pakistan Evi'nde özellikle ilgi çeken ve Pakistan'ın kamyon sanatıyla bezenmiş olan vos vos arabayla her yaşta ziyaretçiler coşkuyla fotoğraf çekmektedir. Bayan ziyaretçiler aynı zamanda Pakistan Evi'nde kendilerine ücretsiz olarak yapılan hinaların keyfini çıkarırlar. Pakistan Büyükelçiliği Okulundan öğrenciler ve çeşitli Türk Üniversitelerinde okuyan Pakistanlı öğrenciler olağanüstü bir Pakistan kültürel performansı sunarlar.







Pakistan Mango Festival

The Embassy of Pakistan with the collaboration of Trade Development Authority of Pakistan (TDAP) regularly organizes a "Pakistan Mango & Food Festival" in Turkey every summer. The Festival features a wide spread of mango delicacies such as mango ice cream, mango soufflé, mango mousse, mango trifle, mango tart, mango pudding, mango salad, mango milkshake, mango lassi, and mango cake. Traditional Biryani, prepared from Pakistan's world famous "Basmati Rice" is also offered during the festival.

Pakistan Mango Festivali

Pakistan Büyükelçiliği Pakistan Ticareti Geliştirme Yetkili Makamıyla (TDAP) işbirliği içerisinde her yaz düzenli olarak bir "Pakistan Mango ve Yemekleri Festivali" düzenler. Festival mangolu dondurma, mangolu sufle, mangolu mus tatlısı, mangolu pandispanya, mangolu tart, mangolu puding, mangolu salata, mangolu milkshake, mangolu ayran ve mangolu pasta gibi geniş ölçekte mango lezzetleri sunar. Pakistan'ın dünyaca ünlü "Basmati Pirincinden" yapılan geleneksel Biryani de festival sırasında sunulur.



Pakistan Food Festival

Pakistani cuisine is known for its taste, variety and richness. The vibrant Pakistani cuisine is unique amalgam of the rich, spicy and highly seasoned cuisine from its various regions, like Punjab, Kashmir and Sindh, with the mildly spicy and aromatic recipes from Balochistan, Khyber-Pakhtoonkhwa and Gilgit-Baltistan. The Embassy of Pakistan Ankara has been regularly organizing a week-long "Pakistan Food Festival" that commence with "Pakistan Day Reception" on 23 March every year. The Festival showcases a wide range of authentic Pakistani cuisine.

Pakistan Yemekleri Festivali

Pakistan mutfağı lezzeti, çeşitliliği ve zenginliği ile bilinir. Canlı Pakistan mutfağı, Pencap, Keşmir ve Sindh gibi çeşitli bölgelerinden gelen zengin, baharatlı ve yüksek derecede çeşnili yemeklerin ve Belucistan, Khyber-Pakhtoonkhwa ve Gilgit-Baltistan gibi bölgelerinin hafif baharatlı ve aromatik tariflerinin benzersiz bir bileşimidir. Ankara'daki Pakistan Büyükelçiliği, her yıl 23 Mart'ta yapılan "Pakistan Günü Resepsiyonu" ile başlayan ve hafta boyunca süren "Pakistan Yemek Festivali'ni" düzenli olarak organize etmektedir. Festival otantik Pakistan mutfağını geniş bir biçimde sergiler.



Pakistan Day Reception

Ambassador of Pakistan host traditional Pakistan Day reception on 23 March every year that is one of the largest attended national day receptions in Ankara. Guests enjoy variety of Pakistani cuisine in the specially prepared food stalls representing diverse cuisine from Punjab, Sindh, Khyber Pakhtunkhwa, Balochistan, Gilgit-Baltistan and Azad Kashmir.

Pakistan Günü Resepsiyonu

Pakistan Büyükelçisi her yıl 23 Mart'ta Ankara'daki en çok katılım gösterilen resepsiyonlardan birisi olan geleneksel Pakistan Günü resepsiyonuna ev sahipliği yapmaktadır. Konuklar Pencap, Sindh, Khyber Pakhtunkhwa, Belucistan, Gilgit-Baltistan ve Azad Keşmir'den gelen çeşitli mutfakları temsil eden özel olarak hazırlanmış olan yemek stantlarında sunulan Pakistan mutfağı çeşitliliğinin tadını çıkarırlar.

PAKISTAN'S AMBASSADORS TO TURKEY



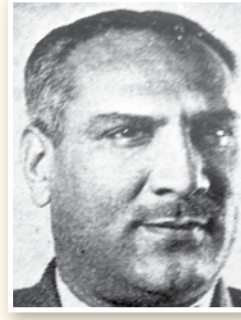
H.E. Mian Bashir Ahmed
June 1949 - October 1951



H.E. Raja Ghazanfar Ali
Khan November 1952-
February 1953



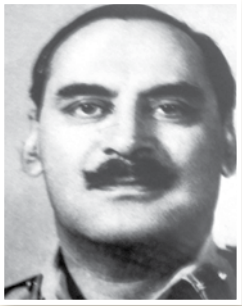
H.E. Mian Amin-ud-din
September 1954 -
November 1956



H.E. S.M. Hassan
December 1956 -
October 1961



H.E. M. Rabb
November 1961 -
April 1966



H.E. K.M. Sheikh
May 1966 -
December 1967



H.E. Iftikhar Ali
February 1968 -
March 1972



H.E. Enver Murad
March 1972 -
February 1974



H.E. Altaf A. Sheikh March
1974 - July 1978
Feb 1985 - Nov 1987



H.E. M.M. Abbas
September 1978 -
January 1985



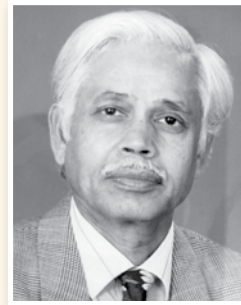
H.E. K.A. Aziz Khan
June 1988 -
December 1991



H.E. Inam-ul-Haque
March 1992 -
November 1996



H.E. Lt. Gen. (Retd.)
Humayun Khan Bangash
Dec 1996 - March 1999



H.E. Karamat Ullah Khan
Ghor 14 April 1999 -
31 July 2000



H.E. Qazi Humayun
September 2000 -
January 2003



H.E. Sher Afgan Khan
10 March 2003 -
12 February 2005



H.E. Lt. Gen. (Retd.) Syed
Iftikhar Hussain Shah
14 May 2005 to 19 Dec 2008



H.E. Tariq Azizuddin
6 January 2009 to
May 2011



H.E. M.Haroon Shaukat
15 June 2011 to
31 December 2014



H.E. Mr. Sohail Mahmood
7 March 2015 to
9 August 2017



H.E. Mr. M.Syrus Sajjad Qazi
2 September 2017 to date



ISBN: 978-605-64424-1-4